



# Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO 17 MAYO 1980 PRECIO 25 PSETAS



Un nuevo concepto  
en PERSIANAS y CORTINAS

## PERSILAST

ALMACEN DE PERFILES PLASTICOS, PERSIANAS Y CORTINAS

OFICINAS Y EXPOSICION:  
Tte. Coronel Torrente, 39 - Tel. 52 24 36

ALMACEN: San Miguel, 97 - Tel. 52 33 70  
VILLARREAL (Castellón)

# CRECE LA OFENSIVA TERRORISTA

NAVARRA

## Dos guardias civiles, asesinados

Fueron ametrallados mientras cenaban en un bar

Uno de los guardias es natural de ARES DEL MAESTRE

GOIZUETA (Navarra), 16. (Efe). Dos guardias civiles que se encontraban en el interior del bar «Huici», de la localidad navarra de Goizueta, han resultado muertos al ser ametrallados por dos individuos que, enmascarados, dispararon varias ráfagas de metrallera contra ellos y, a continuación, se dieron a la fuga.

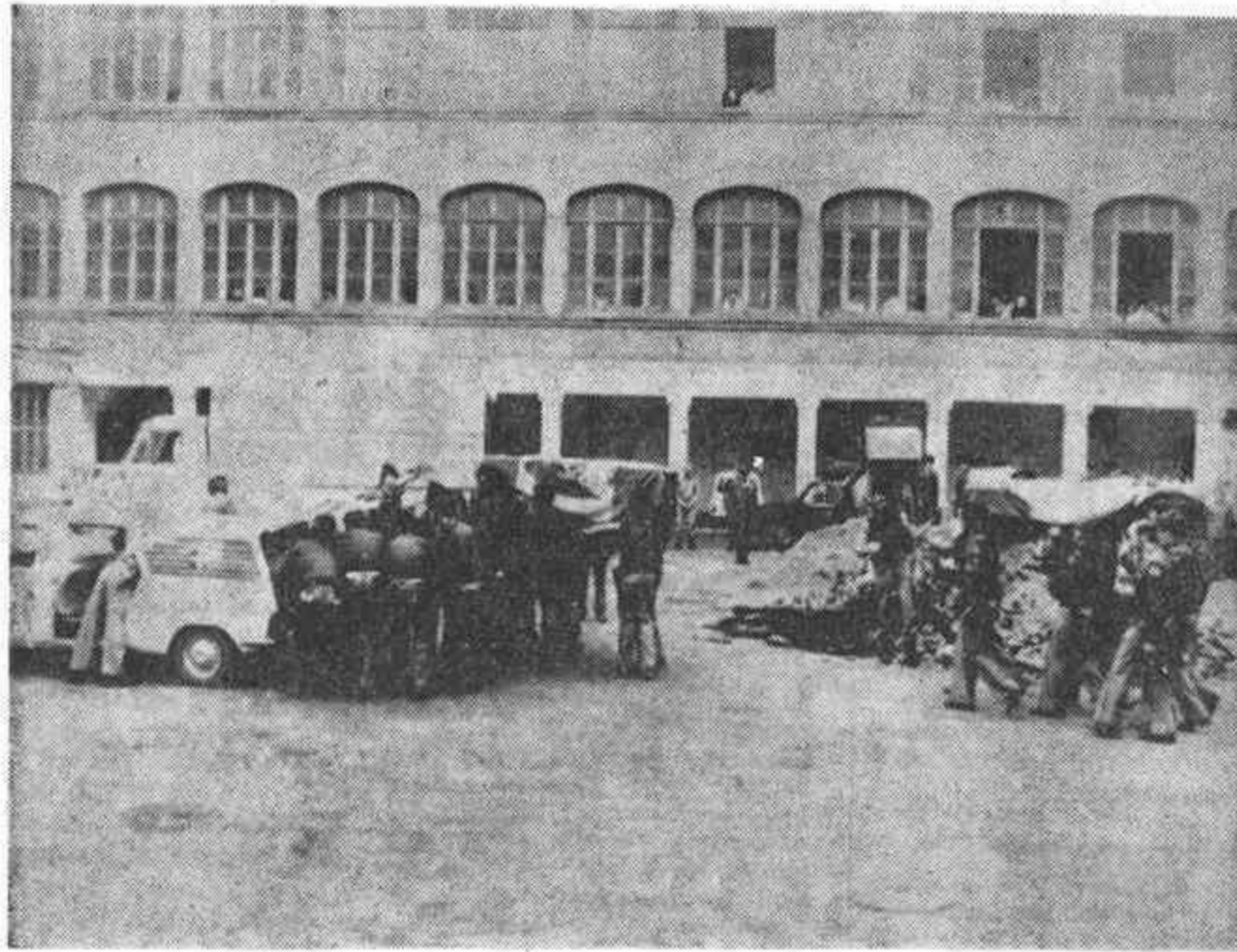
Testigos presenciales del atentado han indicado a «Efe» que se escucharon un montón de disparos que causaron la muerte, al parecer en el acto, a dos agentes del orden.

En el atentado se cree que participaron cuatro encapuchados, dos de los cuales entraron en el interior del establecimiento y otros dos que esperaban en la puerta al volante de un vehículo, cuyas señas no se han podido concretar.

Los guardias civiles muertos son un cabo y un número, que en ese momento cenaban en el bar, después de haber salido de servicio. Uno de los guardias iba de paisano y el otro uniformado.

Los mismos testigos agregan a «Efe» que los autores del aten-

tado fueron en primer lugar al bar «Zabaleta», de esta misma localidad, y al ver que allí no (Pasa a la siguiente)



GUIPUZCOA

## Industrial asesinado en Arrona

Fue acribillado a balazos a la puerta de su taller carrocerero

ARRONA (Guipúzcoa), 16 (Efe). — El industrial Ceferino Peña Zubia, de 42 años de edad, casado y con una hija de tres años, ha resultado muerto pasado las 8'30 horas de esta tarde, en un atentado llevado a cabo por tres individuos, cuando trabajaba

en la carrocería de su propiedad en Arrona (Guipúzcoa). El industrial guipuzcoano recibió tres impactos de bala que, según fuentes de la Cruz Roja de Zumaya, le alcanzaron en la boca, el pecho y el bajo vientre, y la muerte le sobrevino casi en el acto.

casi a baciarrá, ocho veces, con lo que el industrial cayó abatido en el suelo.

Inmediatamente, el cuerpo, todavía con vida de la víctima, fue

(Pasa a la siguiente)

SAN SEBASTIAN. — Ayer mañana se ofició, en el hospital militar de San Sebastián, el funeral de «corpore in sepulchro» por los tres miembros de la Policía Nacional, José Manuel Rodríguez, Dionisio Villadangos y Jesús Holgado, muertos en un atentado registrado en el bar «Majusi» de la capital guipuzcoana. En la foto, traslado de los féretros con los restos mortales de los tres policías a los furgones que les conducirán a sus pueblos natales. — (Telefoto EFE) (Información pág. 2)

ENRIQUE DE ALDAMA Y JOSE MONTES, SUBSECRETARIOS DE INDUSTRIA Y DE ECONOMIA

Rafael Farnós Michavila, presidente de la Junta del Puerto de Castellón

La referencia del Consejo de Ministros se facilitará este mediodía

MADRID, 16. (Efe). — El Consejo de Ministros de hoy ha aprobado los siguientes nombramientos:  
Subsecretario de Industria. — Enrique de Aldama y Miñón.  
Subsecretario de Economía. — José Montes Fernández.  
Director general de Puertos. — Pascual Perí Paredes.  
Director general de Servicios del M. O. P. U. — José Antonio Sánchez Velayas.  
Delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Tago. — Francisco López Fuente.

Presidente de la Junta del Puerto de Castellón. — Rafael Farnós Michavila.

Presidente de la Junta del Puerto de San Esteban de Pavía. — Víctor Martín Cuenca.  
Presidente del Consejo Superior de Deportes. — Jesús Heredia.

Catedrático extraordinario de Musicología del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. — Samuel Rubio Colzón.

Según comunica la secretaría de Estado para la Información a las nueve y diez minutos de esta noche, no se facilitará más información del Consejo de Ministros de hoy hasta mañana a las doce del mediodía, hora que tendrá lugar la habitual rueda de Prensa con el secretario de Estado para la Información, Josep Meliá.

N. de la R.

El nuevo presidente de la Jun-

ta del Puerto, Rafael Farnós Michavila, es natural de Castellón, donde reside. Está casado y es padre de dos hijos. Su actividad profesional, de carácter privado, ha estado y está vinculada con el sector de la madera, como director gerente de la empresa Maderas Farnós, S. L.

El señor Farnós Michavila, que es vocal del Comité Ejecutivo de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, perteneció ya a la Junta del Puerto, como representante de la Cámara, entidad a la que representa también en el Grupo de Puertos del País Valenciano. Perteneció también, como vocal, al Consejo Regional de Cámaras de Comercio.

“Hay que empezar a movilizar al pueblo vasco contra el terrorismo”

(Txiki Benegas)

MADRID, 16. (Efe). — «No existe libertad y democracia en una sociedad en la que impera el asesinato continuo, la extorsión a miles de ciudadanos, la coacción y el terrorismo», ha declarado hoy Txiki Benegas, secretario del PSE-PSOE, a Radio Nacional de España.

El secretario del PSE-PSOE continuó diciendo que se está asistiendo a una escalada terrorista más, a una de las luchas por las que ETA está sometiendo al pueblo vasco.

El señor Benegas, al analizar la situación vasca dijo más adelante: «La actual situación es grave, se prolonga, y ante ella nos encontramos con un Gobierno incapaz en estos momentos de tener el menor éxito papillaco en la lucha contra el terrorismo y con un partido nacionalista vasco que no se decide a luchar frontalmente contra ETA y a movilizar al pueblo vasco, movilizar a la población vasca contra esta continuo derramamiento de sangre moviéndose entre comunicados de condena al mismo tiempo que se había de medidas de gracia y de negociación con ETA, posición esta que, en mi opinión, refuerza los postulados de quienes están utilizando la violencia».

Txiki Benegas señaló más adelante que hay que empezar a movilizar al pueblo vasco contra el terrorismo y contra la

(Pasa a la pág. 11)

## EL FESTIVAL DE CANNES



CANNES. — Los tres hermanos Carradine, Keith, David y Robert (de izquierda a derecha) con sus respectivas esposas llegan en una diligencia tirada por caballos al palacio del Festival de Cine para asistir a la proyección de la película de Walter Hill, «The Long Riders», que se presenta a concurso. (Telefoto EFE-UPI)

El Capitán General disiente

NO RATIFICA LA SENTENCIA DE LA «OPERACION GALAXIA»

(Pág. 11)

## La sangre nos salpica más de cerca

ANOCHES, a última hora, el teletipo nos pasaba la noticia, ya casi cotidiana, del asesinato de otros servidores del orden público, esta vez, dos guardias civiles. Con anterioridad, dentro de la misma jornada sangrienta de ayer, otras noticias de un modesto industrial muerto, también en atentado, y el directivo de una empresa de Vitoria, herido muy grave, víctima también del odio terrorista. ¿Cabe todavía más violencia demencial en una jornada? ¿Hasta cuándo nos vamos a seguir asesinando los españoles? ¿Cuánto podrá aguantar así España?

Condenas verbales, ya está visto que no sirven: son totalmente inútiles. Habrá que pensar en la ley en serio; debería haberse pensado en ella ya hace tiempo. La pasada semana, ante el Congreso, el nuevo ministro del Interior, Rosón, prometió que se impondrá la ley aún a riesgo de una posible intransigencia. Confiamos que el ministro termine de tomar tierra y que de verdad se sepa actuar con ese implacable rigor contra quienes ponen en peligro la vida ciudadana que se nos ha anunciado, y que en estos momentos, está haciendo más falta que nunca.

Pero dentro de ese torbellino sangriento y paranoico que estamos sufriendo, la jornada todavía había de resultarnos más dolorosamente próxima, cuando llegaba a nuestra Redacción la noticia de los guardias civiles asesinados. Uno, Francisco Puig Mestre, es castellanense; más concretamente, de Ares del Maestro. Hijo de labrador o masovero, Puig Mestre había ingresado en la Guardia Civil en el Cuartel de nuestra ciudad. Estaba, como tantos otros, ganándose la vida honradamente en un pueblito navarro. Cumplía con su deber en favor de sus jefes le habían mandado. No era más que un ser humano, cuya sangre inocente ha ido a regar tierras bien lejanas a las suyas. Con Puig Mestre, Castellón se une a esas provincias, tantos pueblos de España, en esas tierras y tanto luto están imponiendo en infinitos hogares.

Francisco Puig Mestre no era ni más ni menos que un guardia civil; un castellanense que un día saliera de su ciudad, de servicio a su patria, además. Nunca pasaría por su mente, que otros españoles pudieran cobarde y estupidamente arrebatarse la vida, como ayer ocurría en el navarro pue-

blo de Goizueta. La sangre que derrama el terrorismo ya nos ha salpicado más de cerca a los castellanenses. ¡Ojalá, que fuera la última!

Herido muy grave

ATENTADO CONTRA UN DIRECTIVO DE «MICHELIN» DE VITORIA

(Pág. 11)

## crónica política

ACUDIR O NO A MOSCU • ALGUN DETALLE DEL DILEMA • LA CONFERENCIA DE MADRID, POR MEDIO. «EL CRIMEN DE CUENCA» DE TODOS LOS DIAS • ¿A DONDE VAMOS?

(Pág. 10)



NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Sábado, 17 de mayo

El Sol, en Castellón, sale a las 6'42 y se pone a las 21'11

Luna en cuarto creciente el día 21

SANTOS DEL DIA

Santos Pascual Baylón, religioso; Restituto, vg.; Heracles, Pablo, Aquilino, Basilio, Víctor, Adrián, Solocón, Panfomero y Panfilón, Artemio y Galcooro, mrs.; Celestino y Bruno, obs.; Tedomaro, of.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Juan I, p. y nr.; Venancio, Potamián, Félix, obs.; Dióscoro, Teódoto, Erice, Eufrasia, Faina, Matrona, Cristiano, Arsenio, Anastasón, Basilio, Tecusa, Alejandro, Claudia y Julita, mrs.; Félix, confesor; Angelo, ab.; Rafaela María fdra.; EE, Sdo. C.

FARMACIAS DE GUARDIA

Advertisement for pharmacies on duty (Farmacias de Guardia) for May 17th, listing various pharmacies and their locations in Castellón.

Advertisement for Funeraria Pellicer Hnos., Tel. 216825, located in Castellón de la Plana.

Table showing train schedules (Horario de Trenes) between Castellón and Valencia, listing train numbers and arrival/departure times.

Advertisement for Funeraria La Magdalena, Tel. 220197, located in Castellón.

GUIA CULTURAL

Cultural guide listing museums, exhibitions, and contact information for various services like the police and hospital.

CALLE VIVA RESTOS DE LAS FIESTAS



Article about the remains of festival structures (Calle Viva) during the last days of the festival, mentioning the course for urban planning postgraduates.

Advertisement for 'SE NECESITA NAVE INDUSTRIAL' (Industrial Ship Needed), listing requirements like area and location.

Advertisement for 'EXITO DE E. SEGARRA EN SALA BRAULIO' (Success of E. Segarra in Sala Braulio), mentioning the final days of the exhibition.

Advertisement for the exhibition 'EDIFICIO AMANECER' by E. Segarra, located at Las Villas C/ Sirera.

JORNADA SACERDOTAL EN EL SEMINARIO "MATER DEI"

Article about a sacerdotal day (Jornada sacerdotal) held at the 'Mater Dei' seminary, presided over by Cardinal Vicente Enrique y Tarancón.

Se editarán 250.000 ejemplares del folleto "Castellón. Costa de Azahar"

Article about the publication of 250,000 copies of a brochure titled 'Castellón. Costa de Azahar', detailing the process and funding.

Advertisement for Hotel San Agustín, located in Barcelona, offering 2-star accommodation.

Advertisement for Benicassim, featuring the slogan 'DESDE ESTE VERANO... ¡OLVIDESE DE LA CIUDAD, Y VENGA A VIVIR EN LA TRANQUILIDAD, EL LUJO, LA COMODIDAD... Y A SOLO DIEZ MINUTOS DE CASTELLON! EN...'.

Advertisement for 'EDIFICIO AMANECER' (Building Dawn) by E. Segarra, located at Las Villas C/ Sirera.

Advertisement for 'AVISO' (Notice) regarding a tax declaration (Declaración Informese) and the impact on income tax (Impuesto sobre la Renta).



NUESTRA CIUDAD

# Plan General de Ordenación Urbana

Vamos a referirnos hoy al tema de los aparcamientos tal como se contempla en la memoria del Plan General de Ordenación Urbana que se encuentra en período de información pública.

El futuro objetivo a conseguir en la política de tráfico definida en el Plan General, es la reserva del centro urbano para la circulación predominante de peatones y el fortalecimiento de los transportes públicos.

Por otra parte, son evidentes dos cosas:

- La política de aparcamientos próximos al centro es totalmente contraproducente, porque al constituir una sobre oferta de posibles estacionamientos se constituye en foco de atracción de tráfico, lo que ocasiona automáticamente la congestión de las vías de acceso, congestión que es mucho más probable en una zona de calles estrechas y sin posible ampliación por constituir un recinto histórico inmodificable.
- Es necesaria la creación de áreas de aparcamientos públicos en zonas periféricas, que permitan el estacionamiento de vehí-

culos a la entrada de la ciudad y la utilización, en el interior de ella, del transporte público. Estos aparcamientos se prevén en superficie con una capacidad de 500 plazas, ampliables a 1000 con subterráneos.

El sistema de actuación previsto en el Plan es el de explotación, sin inclusión en el programa de actuación, dado que en la actualidad y a pesar de los déficits existentes, no hay graves problemas. "Será el Ayuntamiento —dice la memoria— el que en base a la situación, determine la necesidad de su construcción, que deberá ir precedida de una planificación del transporte público y de una mentalización hacia su uso".

Como complemento se prevé la posibilidad de construcción de aparcamientos públicos subterráneos en patios de manzanas, a medida que las necesidades lo requieran.

En los Planes de Reforma Interior Industriales se exigirá la creación de aparcamientos para zonas industriales, en la proporción exigida por el Reglamento de Planeamiento.

## En el Seminario "Mater Dei"

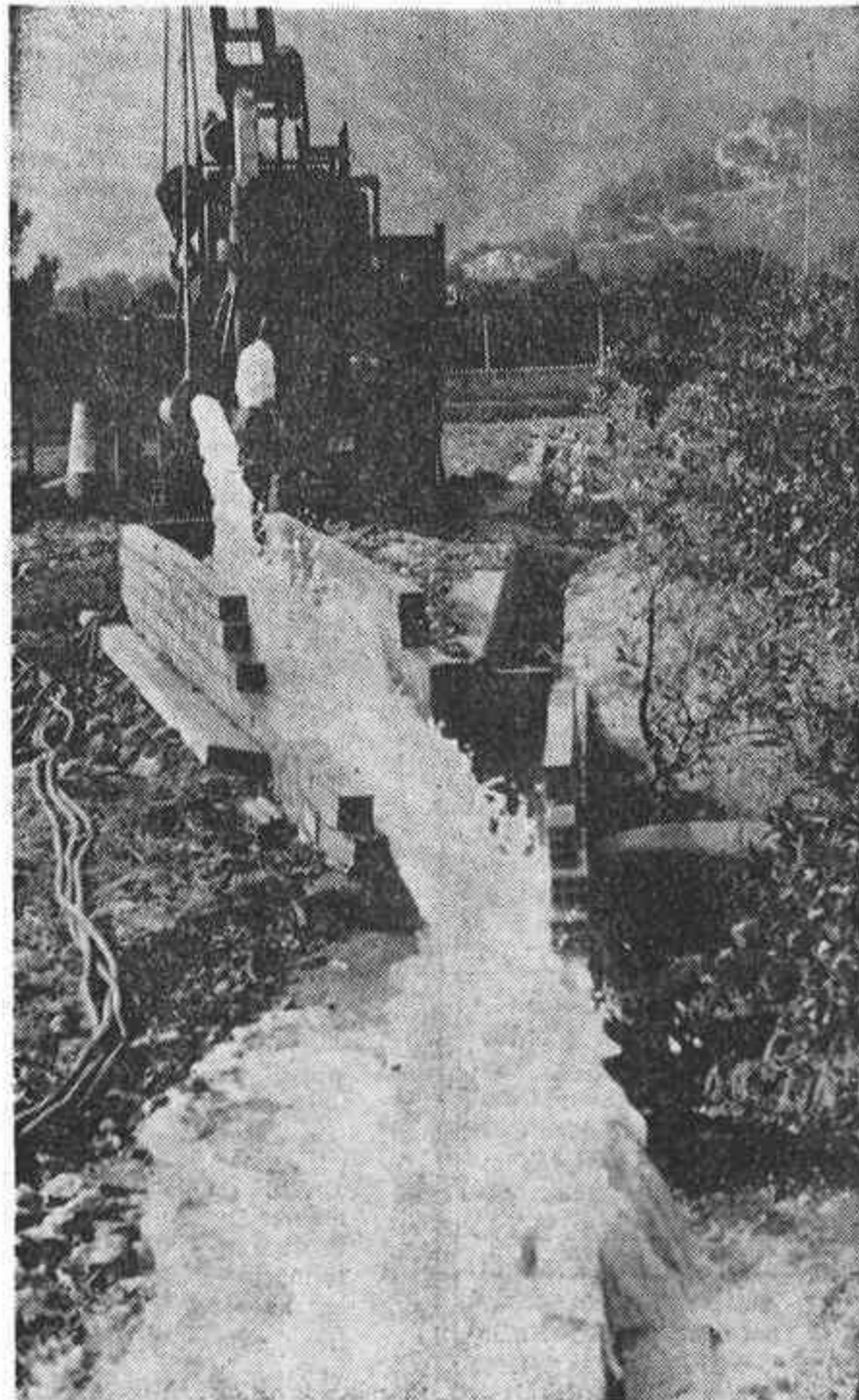
# 8.000 LITROS DE CAUDAL AFORADO EN UN SONDEO

Un caudal de 8.000 litros por minuto ha sido aforado en un sondeo efectuado en terrenos del seminario «Mater Dei», de nuestra ciudad.

La búsqueda de agua se inició hace unos quince días aproximadamente, profundizándose hasta alcanzar los 100 metros, donde se encontró lo que parece ser una veta importante, según ha puesto de relieve el aforo realizado desde las diez de la noche del jueves hasta última hora de la tarde de ayer.

Los trabajos han sido realizados por la empresa Citi S. A., especialista en perforaciones, por encargo de la dirección del Seminario, en un intento de localizar agua para cubrir las necesidades del centro, que el verano pasado sufrió de manera extraordinaria las consecuencias de la sequía. El caudal aforado es uno de los más importantes de los obtenidos en los últimos meses en nuestro término municipal, donde como se sabe se han efectuado numerosos sondeos, tanto por empresas del sector público como del privado. La presencia del potente chorro de agua llenó de satisfacción a cuantos colaboraron en la empresa.

(Foto: HEREDIO)



## BUENOS DIAS

# INCONGRUENCIAS

Acabo de leer una información en la que se da cuenta de que los rótulos que van a ponerse en las calles de Tarrasa van a ser fabricados en Bilbao; por contra los que van a ser colocados en las calles de Oñate (Guipúzcoa), se fabricarán en Sabadell. No hay que decir que los rótulos de Oñate están redactados en euzera; y los de Tarrasa, en catalán, claro.

Ignoro el por qué de esta medida, pero hay que pensar que tendrá una lógica explicación. De momento dudo que los vascos conozcan perfectamente en catalán y viceversa.

Claro que aquí puede ocurrir lo que ocurrió en Burriana, que al encargarse los rótulos de la toponimia burriana se dedicara uno a la calle José Iturbi, y el fabricante que, está claro, no sabía quién era el valenciano internacional, hizo santo al gran concertista, afinado aquí. La placa, está guardada en «La cotorra», y en ella figura claramente escrito, «calle San José Iturbi».

Es la primera vez que a un hombre se le canoniza antes de morir. Los demás, siempre son santos después de muchos años de haber muerto, y de haberse abierto un larguísimo expediente y haber depuesto en él numerosas personas, dando fe de las circunstancias que rodeaban al personaje. El caso de Iturbi, es especial, como se ve.

Como seguramente ocurrirá en alguno de los rótulos de las calles de Tarrasa u Oñate. ¡Al tiempo!

MIRON

## Organizadas por entidades agrarias

# Fiestas de San Isidro Labrador

Las entidades agrarias de nuestra ciudad celebrarán el próximo domingo día 18 la festividad de su patrono San Isidro Labrador.

Los actos, organizados por la Cámara Agraria Provincial, UTECO, Caja Rural Provincial, Cámara Agraria Local y la Cooperativa Agrícola y Caja Rural San Isidro, se ajustarán al siguiente programa:

Domingo, 18.  
A las diez y media, misa solemne y sermón en la ermita de

San Isidro, con la intervención de la "Schola Cantorum". A una de la tarde, comida extraordinaria ofrecida a los acogidos en el asilo de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, y a los niños del Hogar "Sierra Espadán", del INAS.

Lunes, 19.  
A las ocho de la mañana, en la iglesia de las Monjas Capuchinas, misa por el eterno descanso de los difuntos que fueron afiliados a las entidades organizadoras de estos actos.

# AVISO

Se pone en conocimiento del público en general que el Restaurante DONOSTI sito en Benicarló, que venía siendo regentado por D. RAFAEL RUIZ LASARTE, en la actualidad lo será por D. JOSEPH ABOUAN, lo que se comunica para los efectos oportunos.

# esten

San Francisco, 9  
Tel: 21 22 21  
CASTELLON

- PAPELERIA
- ARTICULOS OFICINA
- DIBUJO TECNICO

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

# CONCIERTO de la BANDA MUNICIPAL

## C. FERNANDO EL CATOLICO (Final)

PROGRAMA

CASTELLO EN FESTES (Pasodoble)	R. Garcés
ALMA DE DIOS (Selección)	Serrano
COPLAS DE MI TIERRA	Palau
EL BAILE DE LUIS ALONSO (Intermedio)	Jiménez

LA REVOLTOSA (Fantasía)	Chapí
POETA Y ALDEANO (Obertura)	Suppé

Director: Mtro. JUAN GARCÉS QUERALT

DOMINGO, 18 MAYO 1980

HORA: 11:30 MAÑANA



# "En la tienda de la esquina hay muchas cosas que no tienen precio."

Por mucho que cambie el mundo, en la tienda de la esquina siempre encontrará el diálogo, las ganas de interpretar sus deseos, las ganas de servir y una sonrisa. Sí, la tienda de la esquina hace

mucho más que vender. Conserva inalterable el calor de un mundo íntimo y humano, que no tiene precio. Nosotros, el Banco de Bilbao, al publicar este mensaje, queremos

rendir un público homenaje a todos los castellonenses que cada día, en todos los comercios, mantienen las virtudes de dialogar, preguntar, interpretar y sonreír.

Campaña promovida por



# BANCO DE BILBAO

© Banco de Bilbao 80-B



NUESTRA PROVINCIA

LA ASCENSION

Primera lectura: Hechos de los Apóstoles, I, 1-11. Segunda lectura: A los Efesios, I, 17-23. Tercera lectura: San Lucas, XXIV, 46-53. Salmo responsorial: «Dios asciende entre aclamaciones, el Señor, al son de trompetas».

VOLVERA

La subida de Jesús a los cielos la narran explícitamente San Lucas y los Hechos de los Apóstoles; ambas lecturas se leen hoy en la celebración de la Palabra.

La Ascensión de Jesús al cielo en su Humanidad, glorificada por la resurrección, es verdad de fe cantada por todos en los Símbolos: «Resucitó entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios Padre». Y en el Credo de la Misa: «Y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo».

Pero volverá. Así lo dicen los Hechos de los Apóstoles: «Dicho esto, los Discípulos lo vieron levantarse hasta que una nube se lo quitó de la vista. Mientras miraban fijos al cielo, nube se lo quitó de la vista. Mientras miraban fijos al cielo, nube se lo quitó de la vista. Mientras miraban fijos al cielo, nube se lo quitó de la vista».

La Ascensión es el preludio de la segunda venida al final de los tiempos, como lo predijo el mismo Cristo ante Caldas y el Senebrín la madrugada de su Pasión y Muerte: «Veréis al Hijo del hombre sentado a la diestra del Poder y venir sobre las nubes del cielo». (Mat. 26-64).

Ya desde ahora, triunfando sobre la muerte, inaugura el Señor un nuevo modo de vivir junto a Dios. El fue el primero en tomar posesión de la gloria de su triunfo, y se adelantó para preparar un lugar a todos sus elegidos.

Oigamos a San Juan (XIV-1 y ss.) que nos retransmite las mismas palabras del Maestro: «No se turbe vuestro corazón. Creéis en Dios; creed también en mí; En la Casa de mi Padre hay muchos mansiones... voy a prepararos un lugar. Y cuando haya ido y os haya preparado un lugar, volveré y os tomaré conmigo, para que donde esté yo estéis también vosotros».

Toda la expectación de la Iglesia se apoya en esa promesa. Ahora nos sentimos peregrinos en tierra extraña, caminando hacia la Casa del Padre, la Patria eterna, para ser ciudadanos del Cielo y moradores de la Casa de Dios.

Mas no porque tengamos la esperanza de un mundo nuevo debemos desentendernos del presente. Antes por el contrario, en el mundo presente, al que debemos transformar, acumulamos los méritos para gozar la gloria del futuro.

El volverá, y cuando vuelva, esperamos que este mundo haya alcanzado la transformación por Dios querido y deseada, por haber sido nosotros sus testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria y hasta los confines del mundo».

EL PRIOR DE LLEDO

CULTOS-CULTOS-CULTOS

- SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde. Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y a las 8 de la tarde. Mañana, misas, a las 8, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. Mañana, misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 tarde. En el SERRADAL, misa a las 11 de la mañana. SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8:30 de la mañana y 7:30 de la tarde. Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 8:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:15, 8:45 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

Anuncio
En virtud de lo preceptuado en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas, se pone en conocimiento que la Entidad Financiera «MJA» RES FINANCIACIONES, S. A. (MIFISA), domiciliada en Villarreal, calle Valencia número 14, ha procedido a la ampliación de su objeto social.

ALMAZORA

HOY EMPIEZAN LAS FIESTAS DE SANTA QUITERIA

Se inician hoy las fiestas en honor de Santa Quitéria, que se prolongarán hasta el próximo 1 de junio.

La población espera con interés el desarrollo del programa de festejos, que dentro de la línea ya tradicional en Almazora, reúne alicientes suficientes para satisfacer a todos los sectores del público.

SABADO, 17
A las 10 horas. En el sitio de costumbre, V Concurso Regional de Tiro y Arrastra.

A las 15. En el campo de Tiro «El Marchalet» y organizado por el Club de Caza y Tiro «El Aguila», gran tirada de codorniz.

A las 16. Continuación del Concurso de Tiro y Arrastra.

A las 17.30. Pregón de Fiestas por el Itinerario que se anunciará oportunamente. A continuación inauguración de la exposición de acuarelas en la Casa de la Cultura, del artista local Enrique Agut Clausell.

En otro salón de la Casa de la Cultura y, a la misma hora inauguración de las exposiciones de oleos de Lluís Prada y artesanía en esparto de Julián Fernández.

A las 22.30. Baile en el Parador «Santa Quitéria», amenizado por el conjunto Los Santos, interiniendo como atracción el gran cantante José Luis Perales.

Mercedes-Benz
Premio para los que trabajan duro
Mercedes-Benz N-1.000 y N-1.300 para 1.000 y 1.300 kilos de carga útil. Más de 270 puntos de servicio postventa y recambios originales. Amplitud de espacio, mandos muy accesibles, potencia y seguridad.
Concesionario: AUTOLICA

AUTOLICA
Ventas • Talleres • Recambios originales
Ultra Valencia Barcelona Km 67,400
TAMBIEN LE ATENDEREMOS EN:
Talleres AGUSTI, M. ARNAU, Garage TERI, Talleres DESVIO, J. MARTI

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL
LIDER EN SU GENERO, NECESITA CUBRIR PUESTOS DE
DELEGADOS
EN POBLACIONES IMPORTANTES DE LA PROVINCIA
SE REQUIERE:
Formación cultural media
Capacidad de contacto a distintos niveles
Estar relacionados en su zona
SE OFRECE:
Trabajo en empresa con más de 75 años en el mercado
Formación adecuada y apoyo constante
Posibilidades reales de promoción
La remuneración en concepto de comisiones o fijo, será tratado con cada candidato
Otras mejoras sociales
Interesados, escribir a: C/ SAGUNTO, 3. Atención del Sr. Ríos. VALENCIA.

ONDA

CONFERENCIA DE JOSE TOVAR SOBRE AUTONOMIAS

Sobre la historia de las autonomías en el mundo, pronunció una conferencia en el Ateneo de Onda el presidente provincial de Alianza Popular, José Tovar Vicente.

El tema, actual como pocos, tuvo en el señor Tovar Vicente un ponderado narrador, que a través de su charla señaló como hace 3.000 años las ciudades-Estado de Grecia brindaban las primigenias muestras de autonomía, hasta las que, ya en nuestros días, tienen vigencia en diversos estados, aportando datos y un amplio anecdótico. El conferenciante ofreció a la nutrida concurrencia las plurales concepciones que al tema autonómico se le da en diversas constituciones — la URSS, EE. UU., Alemania, Inglaterra, Francia, Italia, etc. —, así como el tratamiento que la cuestión recibe en España. José Tovar Vicente vio premiada su disertación con fuertes aplausos.

ALTURA

Pago de expropiaciones

La sexta Jefatura Regional de Carreteras ha dispuesto que el próximo día 22, a las diez y media de la mañana, se efectúen en el Ayuntamiento de Altura el pago de los justiprecios autorizados para la expropiación de fincas sitas en el término municipal, afectados por las obras de construcción de la denominada variante de Segorbe, en la carretera nacional 234.

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

17 DE MAYO

HACE 50 AÑOS

- Se levantó la prohibición de instalar casetas de baño en la playa del Serrallo. Villarreal celebró la fiesta de su patrono, San Pascual Baylón, con relevantes cultos religiosos. En el Teatro Principal la compañía de Amparo Martí y Paco Pierrá puso en escena «El negro que tenía el alma blanca».

HACE 25 AÑOS

- En el Matadero Municipal fueron sacrificadas 108 cabezas de ganado.

EFEMERIDES

Hoy sábado 17 de mayo, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1520.— Carlos I reconoce a Diego Colón los títulos de almirante y virrey de las Indias descubiertas por su padre.
1806.— Nace en Pamplona, Pascual Madoz, autor del «Diccionario geográfico-estadístico e histórico de España», obra de excepcional interés y fundamento de lo que posteriormente se ha hecho en este campo.
1814.— Noruega se independiza de Suecia, adopta una constitución democrática y elige por rey al príncipe Christian Federico.
1861.— Se funda en Inglaterra la Caja Postal de Ahorros, primera entidad de esta clase en el mundo.
1864.— Nace en Gijón, el jurista y político Melquíades Álvarez.
1889.— Nace en Monterrey (Méjico) el escritor y diplomático Alfonso Reyes, uno de los mayores humanistas en lengua castellana.
1902.— Alfonso XIII es proclamado rey efectivo de España al llegar a la mayoría de edad. Cesa su madre en la regencia.
1911.— Nace en Barcelona el actor Alfredo Mayo, cuyo verdadero nombre es Alfredo Fernández Martínez. Ha intervenido en más de 150 películas.
1916.— El parlamento británico aprueba la implantación de la hora de verano. Es la primera vez que esto sucede en el mundo.
1924.— El club de fútbol Real Madrid inaugura su nuevo campo de deportes en la carretera de Chamartín, donde más tarde se levantaría el actual estadio Santiago Bernabéu.
1925.— Cuarto partido de fútbol entre España y Portugal, celebrado en Lisboa. Venció España por dos a uno.
1927.— Real Decreto para construir en Madrid una ciudad universitaria, con motivo del 25 aniversario de la elevación al trono de Alfonso XIII.

(Documentación - Efe)

NUEVOS PREMIOS EN EL JUEGO DEL SR. RICARD



Efectivamente, toda Castellón está participando en este juego. En esta ocasión, vemos a la señora Mimi Ruiz con domicilio en la plaza Clavé, 21. A la afortunada concursante le correspondió un premio de 10.000 Ptas., momento que recoge la foto al recibir el premio de manos del Sr. RICARD

UN DIARIO INDEPENDIENTE DEPENDE DE VD.

Haga accionistas y hágase accionista de CRONICA diario independiente del País Valenciano
Infórmese Tels.: 3210880-3785554

NUESTRA PROVINCIA

VILLARREAL

MARIA DE LAS NIEVES ALCAMI VIVO, PROCLAMADA REINA DE LAS FIESTAS

ACTUO DE MANTENEDOR JUAN SOLER USO



El alcalde impone la banda a la Reina de las Fiestas

Se celebró el pasado jueves el acto de proclamación oficial de la Reina de las Fiestas, es decir, María de las Nieves Alcami Vivo, y damas de su corte de honor, en el Parador de Fiestas: acto que contó con una gran expectación, como queda reflejado por la masiva asistencia de público, y en que actuó como mantenedor Juan Soler Usó, director de Radio Popular de la Plana siendo el presentador del mismo Pascual Esteller.

Lectura del Pregón

A las diez y media de la noche, con una puntualidad muy de agradecer, el presentador, Pascual Esteller, comenzó la lectura del Pregón anunciador de las fiestas, dando paso, seguidamente, a que las Damas de la Corte de Honor de la Reina —señoritas Elizabet Donate Montoliu, Lolita Escrig Pesudo, María José Hextor Parra, Ana María Cabedo López, María Encarna Melchor Nàcher, Carmen Gloria Pitarch Gil, Ana Lucía Menero Carda, Rosario Amparo Ramos Vivas, Conchita Pesudo Jordá y Loli Mari Liorens Ferrer—, acompañadas por miembros de la corporación, entre los aplausos de los presentes, fueran subiendo al escenario bellamente engalanado que presidía el Parador.

Una vez estuvieron todas las Damas ocupando los lugares para ellas reservados, haría su entrada en el recinto —momento en el que los aplausos arreciaran— la Reina de las Fiestas, señorita María de las Nieves Alcami Vivo, a la que acompañaba el alcalde, señor Carceller Ferrer. A continuación, el Secretario del Ayuntamiento, don Angel Mirete Pina, leyó el acta por la que se nombraba Reina a María de las Nieves Alcami, dando paso —este obligado trámite— a la imposición de bandos y entrega de ramos de flores a las componentes de la Corte de Honor y Reina de las Fiestas. Flores que recibieron por partida doble, ya que la Reina del último ejercicio y las damas de su Corte de Honor también les entregaron uno.

Imposiciones de bandos

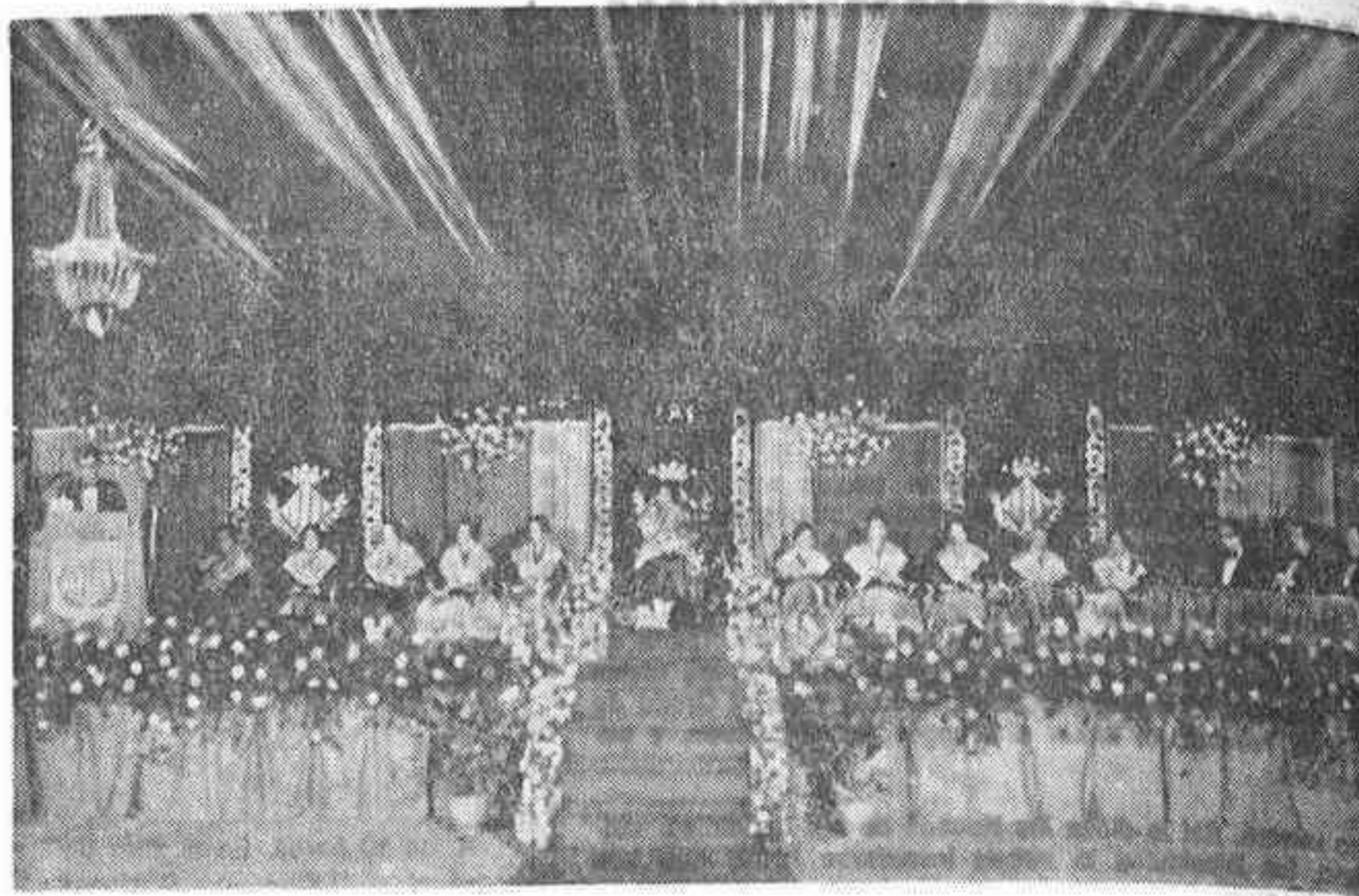
Y sin más dilación, finalizada la imposición de bandos y entrega de ramos de flores, el presentador pasó a realizar una breve semblanza del mantenedor, Juan Soler Usó, del que resaltó su vinculación a Villarreal y sus grandes dotes como profesional que le habían catapultado hasta la dirección de Radio Popular de la Plana.

Intervención del mantenedor

El mantenedor, antes de iniciar lo que podríamos denominar

dos, como demostraban los aplausos, por el público presente— sobre la forma de enlazar un acto en muchas ocasiones trasnochado, por la forma en que el mantenedor lo presentaba. Por ello, a lo largo de su vibrante intervención, deberemos de repetir que muy original, soslayó temas trillados por anteriores oradores, sumergiéndose en otros que podríamos denominar más sociales. Hizo esto posible que de su boca, entre el estupear de algunos, salieran palabras en las que se reflejaban fielmente hechos tan reales como aquél en el que aludía a la forma de ser de las gentes de su pueblo, diciendo que «el nos-

tre poble no és just amb els seus. Ho sabem, reina, ni agrait. Devegades, arriba a ser cruel amb els seus millors. Es una de les diferències que Vila-real té respecte d'altres comunitats properes quant a geogràfic. El nostre poble tendeix a disminuir quan no a amagar la grandesa dels seus millors homes. Mentre altres pobles enalteixen fins els límits del xovinisme a les seues figures; en ocasions, també a les seues figuretes, Vila-real fa al contrari, paraules que, por supuesto, fueron rubricadas con un gran aplauso. Pero, como no nos es posible, en este breve comentario, analizar uno por uno los párrafos del



Aspecto general del escenario de la proclamación

discurso de Juan Soler Usó, si queremos, cuanto menos, que quede fielmente reflejado en estas páginas de Mediterráneo el que en su alocución substituyó la trilogía tradicional por una, tal vez, más realista, como es la

que forman la reina, Villarreal y las fiestas, de las que habló y bien el mantenedor, que finalizó, en medio de una amplia ovación, con estas frases: «La

fiesta ja està en nosaltres. I traquem-la a espentes. Que ixca de nosaltres convertida en la millor, la més ruidosa i brillant de

(Pasa a la siguiente)



Juan Soler, que actuó de mantenedor

su discurso, justificó el porque de su intervención, a pesar de que en Villarreal existen gran cantidad de castellanos-parlantes, en lengua vernácula, ya que, en su opinión, era una forma de no considerar distintos a estos últimos.

Luego, una vez iniciado el discurso, del que hay que referir su originalidad, comenzó por indicar que «la Corporación Municipal, Déu sap insuflada per quina estranya ventura, va tindre la mala ocurrència d'encomanarme el manteniment d'aquest acte», pasando a continuación a resaltar que la situación planteada, con motivo de haberse encomendado la referida misión, era especialmente delicada para él, porque todos los presentes tenían la esperanza de escuchar un discurso brillante, en el que habitualmente todavía más que lo que se dice importa como se dice, manifestando más tarde que «vosotros receláis que el mantenedor va a cantar la belleza de la Reina, a fer unes consideracions el més retòriques i suggestives possible respecte de la fe, la pàtria i l'amor. I vaig a decepcio- narlos».

Sin embargo, pese a ser fiel a su planteamiento, respecto a no incluir en su intervención la clásica trilogía de la fe, la patria y el amor, el discurso de Juan Soler Usó —con el que por cierto, se continuaba la tradición iniciada con el actual alcalde de que todos los mantenedores de la proclamación de las reinas fueran nativos de la población— no decepcionó, en absoluto, a las más de mil personas que abarrotaban el Parador pues fue el suyo un parlamento realista, en el que de una forma profunda y, sobre todo, clara trazó cuales eran sus pensamientos —la mayoría comparti-



CAMINO ESTACION, S-N.

TELEFONO 56 07 81

ALMAZORA (Castellón)



CONSUMIMOS MENOS ENERGIA

MADRID, 16 (Efe). - El consumo energético en el pasado mes de marzo ha sido un 63 por ciento menor que en el mismo mes de 1979...

Por otra parte, el consumo de energía acumulado hasta el primero de abril de 1980 se ha incrementado en un 02 por ciento con respecto al mismo mes del año anterior.

El consumo total de productos petrolíferos para usos energéticos en el mes de marzo ha experimentado un incremento de un 15 por ciento respecto al mismo mes de 1979.

El consumo de combustibles sólidos en el mismo mes registró un incremento del 187 por ciento, correspondiendo el más alto porcentaje al destinado a las centrales térmicas que fue de un 465 por ciento.

BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA

Jornada sostenida

MADRID, 16 (Efe). - En la jornada de hoy viernes, cierre de la semana, el mercado madrileño de valores observó un comportamiento de sostenimiento en general...

licamente general cabe destacar el deterioro del grupo de monopolios, cuyo índice retrocedió de 148 puntos y de siderúrgicos y mineros que pierde 208 y la apreciable mejora de conjunto del sector de alimentación...

Comercio y finanzas, obtiene una ligera mejora, al disponer de dinero para alguno de sus valores. El sector eléctrico continúa evidenciando un comportamiento moderadamente firme...

El sector bancario se muestra reactivo a pesar de los actuales niveles de cotizaciones, presenta una tenaz resistencia...

Servicios, varios, cementos, constructoras e inmobiliarias, con algunas oscilaciones de cuantía discreta, ofreció un comportamiento en conjunto sostenido.

En total se contrataron 123 clases de acciones, de las que 34 suben, 25 bajan y 64 no experimentan variación. El índice general ponderado subió cuatro céntimos...

EN BARCELONA

En líneas generales, aunque el perfil del mercado no difiere mucho del que presentó ayer, ya que prevalece el equilibrio práctico.

EN BILBAO

La bolsa se ha mostrado falta de tendencia en la sesión que da cierre a la actividad semanal, y ha existido divergencia en la conducta observada por los valores en cada grupo.

Por lo que se refiere a las acciones bancarias, dominan las repeticiones, registrando los tres valores que se mueven diferencias de signo favorable...

Todo ello en un mercado en el que prevalece el abandono. Ninguna novedad experimentan los grupos industriales, que también ofrecen mayor número de valores que igualar, siendo característica de esta jornada la escasa profundidad de los movimientos...

Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. Comisión Administrativa de Grupos de Puertos. Grupo de Puertos de Castellón. INFORMACION PUBLICA. Autorizada por la superioridad la redacción del proyecto de «PROLONGACION DEL ESPIGON NORTE DEL PUERTO DE PENISCOLA»...

EMPRESA NACIONAL DE PRODUCTOS DE CONSUMO. PRECISA. PROMOTORES DE VENTAS. Buscamos 6 personas de fácil relación humana para integrarse en equipo de ventas dirigido y apoyado por la propia empresa.

COTIZACIONES

Cotizaciones del día de ayer en la Bolsa de Madrid. Valencia ... 218. Atlántico ... 208. Andalucía ... 325.

BANESTO ... 200. Bilbao ... 203. Central ... 217. Exterior ... 206. Gredos ... 94.

CONSTRUCTORAS. Dragados ... 76. Vallehermoso ... 68.50.

INMOB. Y URBAN. I. Urbis ... 2475. Inmobanif ... 70. Zaballuru ... 45.

INVERSION MOB. Grad. Inversiones ... 29.50. Cartinbaio ... 54.

MONOPOLIOS. Campsa ... 198.50.

QUIM. Y TEX. Cros ... 27.50. Aragonesas ... 18.50.

SIDEROMET. A. Hornos ... 6.50. Auxiliat ... 60.

IND. DEL AUTOMOVIL. Seat ... 20. Citroen ... 25.

TELEF. Y RADIO. Telefónica ... 52.75.

BANCOS INDUSTRIALES. Bankinter ... 117. Bankisur ... 225.

ELECTRICAS. Fecsa P. ... 59.50. Fenosa ... 54.

AGRI. Y ALIM. El Aguilón ... 40. Ebro ... 199.

COMERCIO. Finanzauto ... 63. Galerías Preciados ... 24.

CEMENTOS Y CRIST. Cementos Alba ... 136. Asland ... 102.

Mercado de divisas

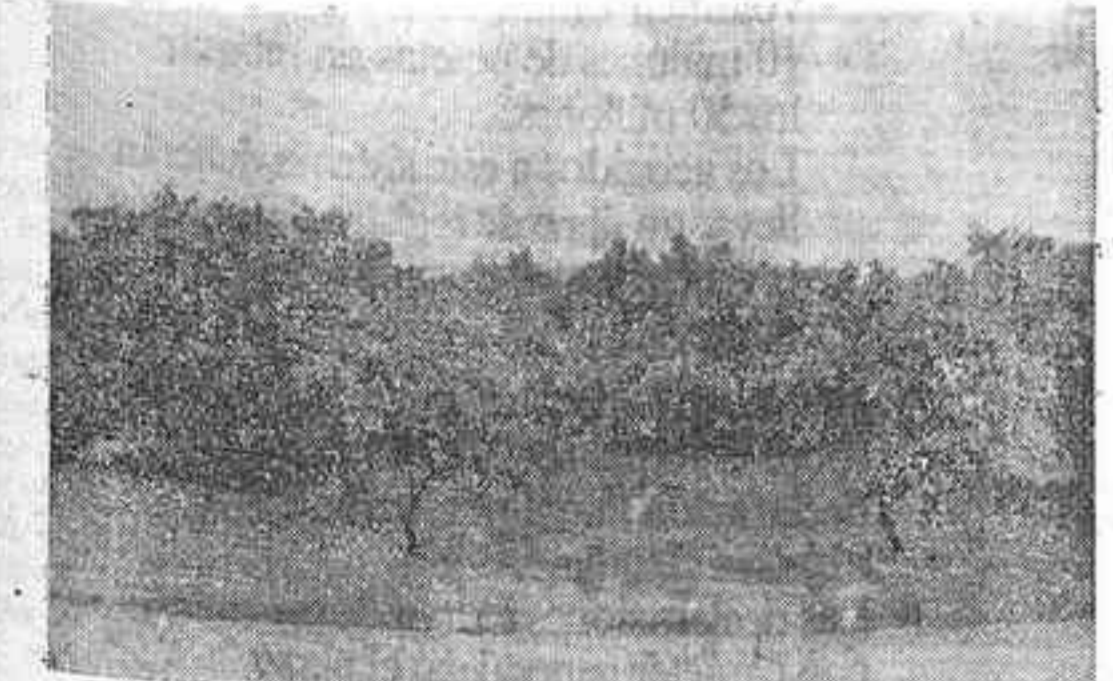
Cambios oficiales de mercado libre correspondientes al día 17 de mayo de 1980, ofrecidos por Banco de Bilbao.

Table with columns: Divisa, Comprador, Vendedor. 1 dólar USA ... 71.168 / 71.368.

En la continua lucha contra las malas hierbas:

HERBICIDAS: La solución más eficaz y rentable

El agricultor tiene hoy a su alcance recursos modernos que evitan una serie de labores en su huerto — Qué debe exigirse de un buen herbicida — Importancia del efecto residual.



LA HORA DE LOS HERBICIDAS. La situación de nuestra citricultura nos lleva a la búsqueda de técnicas nuevas, eficaces y que además reduzcan los costes de producción.

En su constante y difícil lucha para evitar las competiciones con el cultivo, el agricultor efectuaba una serie de labores en su huerto, usando desde la simple azada hasta el más moderno motocultor.

- Mullir y airear el suelo. Mantener el nivel de humedad en el terreno. Incorporar los abonos.

1) mullir y airear el suelo pro-

vocaba una serie de roturas en el sistema radicular que repercutía negativamente en el arbolado; 2) querer aumentar la capacidad de retención de agua era inútil...

- 2) Evitar la destrucción de las raíces superficiales, favoreciendo un mayor desarrollo de la barbada.

bas, un refugio natural de plagas.

6) Posibilitar la utilización de otros sistemas de riego (goteo, tubería enterrada, etc.)

7) Economizar en el coste de mano de obra en comparación con todos los trabajos de laboreo para mantener el huerto limpio de malas hierbas...

PRUEBA DE ACCION HERBICIDA

El herbicida debe ser capaz de actuar adecuadamente tanto POR CONTACTO como POR EFECTO RESIDUAL para ser doblemente eficaz...

PRUEBA DE PERSISTENCIA

«Persistencia» es el periodo de tiempo durante el cual un herbicida actúa eficazmente sobre las malas hierbas...

PRUEBA DE SELECTIVIDAD

El herbicida debe ser capaz de controlar las malas hierbas, sin afectar al arbolado, o sea, que al aplicarlo: 1) no sea volátil...

PRUEBA DE ACCION HERBICIDA

Este característica asegura una clara ventaja económica: los herbicidas persistentes controlan no solamente las malas hierbas...

KROVAR II: RESULTADOS PRACTICOS

Actualmente existe en el mercado un herbicida que además de superar plenamente todas estas pruebas, está obteniendo resultados prácticos...

DOSIS DE APLICACION

En primavera: Si se trata de malas hierbas anuales emplear 4 Kg./Ha. En verano: Si hay que eliminar malas hierbas anuales...

TRATAMIENTO UNICO

Table with columns: EPOCA, PRIMAVERA, VERANO. DOSIS: 4 Kg./Ha. + 4 Kg./Ha.

TRATAMIENTO DOBLE

Resumiendo, vemos que las características exigibles a un buen herbicida las cumple perfectamente KROVAR II:

SELECTIVIDAD

Es totalmente tolerado por el cultivo sin dañarlo.

PERSISTENCIA

Permanece actuando durante mucho tiempo ejerciendo su control sobre las malas hierbas (efecto residual).

MODO DE ACCION

Actúa sobre las malas hierbas existentes, impidiendo posteriormente el nacimiento de otras.

POLIVALENCIA

Controla una gran variedad de malas hierbas anuales y perennes.

SEGURIDAD

Tiene una toxicidad muy baja para el hombre y animales, no siendo corrosivo ni inflamable.

RENTABILIDAD-VENTAJA DEFINITIVA

KROVAR II, por su doble acción de CONTACTO y PERSISTENCIA, controla las malas hierbas hasta la raíz, con una res-

MOMENTO DE APLICACION

KROVAR II da mejores resultados al aplicarlo sobre malas hierbas ya presentes en el huerto...

buen herbicida las cumple perfectamente KROVAR II:

SELEKTIVIDAD

Es totalmente tolerado por el cultivo sin dañarlo.

PERSISTENCIA

Permanece actuando durante mucho tiempo ejerciendo su control sobre las malas hierbas (efecto residual).

MODO DE ACCION

Actúa sobre las malas hierbas existentes, impidiendo posteriormente el nacimiento de otras.

POLIVALENCIA

Controla una gran variedad de malas hierbas anuales y perennes.

SEGURIDAD

Tiene una toxicidad muy baja para el hombre y animales, no siendo corrosivo ni inflamable.

RENTABILIDAD-VENTAJA DEFINITIVA

KROVAR II, por su doble acción de CONTACTO y PERSISTENCIA, controla las malas hierbas hasta la raíz, con una res-

puesta favorable del cultivo y con un gran ahorro de mano de obra en el acondicionamiento del terreno...

NACIONAL

# El Compás

## Espiral de terror

MADRID. (Crónica de Carlos E. RODRIGUEZ, especial para MEDITERRANEO).

De nuevo ayer, en el País Vasco, la triste y demoledora rutina de la violencia. Los unos, ETA, ametrallaban a Jesús Casanova, adjunto al jefe de personal de SAFE-Michelin, los otros, el Batallón Vasco Español, volaban con explosivos una cruz gótica en Durango. Empieza a ser tremendo que la ultraderecha ponga dinamita a los cruces, o quizá expresivo de que esta ultraderecha de hoy no tiene nada que ver con los valores de la civilización cristiana en los que pretende ampararse. La guerra «suicia» contra ETA—violaciones, drogas, asesinatos—empieza a ser tan impresentable como cualquier terrorismo.

Y es evidente que ETA se ha lanzado a una ofensiva en gran escala para impedir que el Gobierno vasco pueda llevar adelante un programa de normalización sin contar con ellos. También es posible que se trate de cortar de raíz cualquier posible seguimiento de la actitud del empresario Alcorca.

El propio Gobierno vasco parece inmerso en algunas incertidumbres, por una parte, sondea la posibilidad de una retirada rápida de la Policía Nacional y de la Guardia Civil y la sustitución por una policía autónoma. Por otra, no parece ofrecer fuertes resistencias a la negativa rotunda que, respecto a tal hipótesis, formula el nuevo ministro de las Autonomías, José Pedro Pérez-Llorca.

Lo mismo sucede en relación con la amnistía. De una parte, Carlos Garaikoetxea dice que no es posible plantearla mientras no calen los fusiles, pero, simultáneamente, otros líderes del PNV y miembros del Gobierno vasco, se refieren a los indults como una necesidad para la pacificación. Parece, así mismo, que los intentos de negociar con ETA o no se llevan con acierto o encuentran desconfianza en la organización independentista, salvo un perfecto secreto, la opinión general es que no se han producido progresos reales en ese campo.

### SE PREPARA EL 20 MAYO

En Madrid, el Consejo de Ministros estudió ayer algunos nombramientos, consecuencia de la reciente remodelación ministerial. Pero, sobre todo, el Gobierno se centró en el estudio de la comunicación que debe remitir al Congreso para el debate de política general del próximo martes. Los seis miembros que, coordinados por el vicepresidente Fernando Abril, han trabajado en el borrador se mostraban muy satisfechos del resultado. Aunque ya se conocen algunos fragmentos «oficiales», es pronto para referirse a ellos, pues, lógicamente, Adolfo Suárez meterá aún mucha pluma en el producto.

Por su parte, el ministro de Trabajo, Sánchez Terán, sigue tomando el pulso a las grandes áreas de su departamento. Ayer se entrevistó con el presidente de la gran patronal CEOE, y según la posterior información de prensa trataron extensamente del problema del paro. Nicolás Redondo (UGT) y Carlos Ferrer acudían también ayer a La Moncloa, para entrevistarse con el presidente Suárez.

### CATALUNYA: OBIOLS VS. TRIGINER

Pero no sólo en el País Vasco crecen las dificultades. En Catalunya, Jordi Pujol intenta coger en firme las riendas autonómicas y parece que ha ganado el primer tanto en su decisión de que las competencias de las diputaciones provinciales se sometan a la Generalidad.

Sin embargo, la gran esperanza de Pujol era aguantar hasta después del verano, sobre la base de que entonces se darían las condiciones para la formación de un gobierno catalán sólido de nacionalistas y socialistas, es decir, la fórmula CIU-Esquerra-PSC, propugnada por el republicano Heribert Barrera. Lo cierto es que las posibilidades de que el PSC-PSOE entre en tal coalición se desvanecen cada vez más.

En el PSC se afianza la línea de Raimón Obiols, muy nacionalista, muy independiente respecto a la directiva central del PSOE, pero también marxista y favorable al «Frente de los trabajadores»: socialistas y comunistas. La línea denominada «sobrerista» por su mayor implantación en UGT, que tiene por líder a Triginer, sería en cambio más adaptable a un entendimiento con los nacionalistas de Pujol.

La solución muy pronto, ya que el congreso extraordinario del PSC va a tener lugar en el mes de junio, y en este congreso se enfrentarán las dos líneas o corrientes, la de Obiols parece contar asimismo con el apoyo del pequeño sector de Martín Tovar.

De triunfar la línea de Obiols—que propugna la autodeterminación de Catalunya, el estado federal y el entendimiento con el PSUC—, es muy posible que Jordi Pujol no tuviera otro remedio que hacer lo posible y lo imposible por convencer a Esquerra de la necesidad de un pacto con Centristes-UCD, ya que no puede durar mucho un gobierno asentado en 43 diputados sobre 135. Es muy difícil que el partido de Heribert Barrera aceptase tal solución, por lo que Catalunya entraría en una crisis de muy difícil trámite.

### DEL BURGO, CONFLICTO PERMANENTE

Otro tema que parece prolongarse sin sentido es la situación política de Jaime Ignacio Del Burgo, ex presidente de la diputación Foral de Navarra, su negativa a dimitir como parlamentario foral se ha convertido en una fuente inagotable de conflictos. Ayer, la Diputación Foral, reunida en pleno, volvió a intimarle a que renunciara a su acta.

El movimiento contra Del Burgo se ha hecho tan extenso que alcanza incluso a sus propios colegas de partido, por lo que, en Madrid, se teme que su pertinacia en no abandonar los cargos políticos puede traducirse en una grave crisis de la UCD Navarra. Los hombres más significativos del partido centrista navarro han pedido a la ejecutiva central de UCD que proceda a la formación de una comisión gestora, como único medio de romper el bloqueo montado por los seguidores de Del Burgo.

### INQUIETUD EN HACIENDA

En Hacienda, según pasan los días, no disminuye sino que, por el contrario, crece la inquietud ante la evidente reticencia de los españoles en presentar la declaración sobre la renta. García Añoveros se ha lanzado al ruedo con duras amenazas a quienes no declaran, debiendo hacerlo, o a quienes falsean las declaraciones.

Por supuesto, que no faltan las réplicas indignadas, incluso en diarios favorables al Gobierno, que comparan la dureza en la exigencia de los tributos con la blandura en la administración de los fondos públicos, ya que este año el déficit público puede superar los quinientos mil millones de pesetas.

## PARADOR SANTA QUIERIA

Mañana sábado día 17 a las 7 tarde y 11 noche

Gran actuación del cantante

# JOSE LUIS PERALES

Orquesta de baile «LOS SANTOS»

# crónica política

ACUDIR O NO A MOSCÚ • ALGUN DETALLE DEL DILEMA • LA CONFERENCIA DE MADRID, POR MEDIO. «EL CRIMEN DE CUENCA» DE TODOS LOS DIAS • ¿A DONDE VAMOS?

**ABRIL Martorell** en el pleno del Congreso cuando acusó duramente a los creadores de conflictos adicionales. No se debieran estar consumiendo los mayores espacios de atención con asuntos de película sucedidos hace más de medio siglo (y que en su repercusión actual sufren una simple interinidad ya que la reforma de la Justicia Militar está en camino), mientras que cada día caen asesinadas inocentes con o sin uniforme sin que sobre tan cotidiano y dramático suceso se proyecte la capacidad cineasta ni la libertad de expresión de nuestros creadores, sean de izquierda, centro o derecha.

### ♦ BANDERA PARTIDISTA

Hay asuntos en los que no se puede hacer bandera partidista, que obligan a la unión, porque va en ellos el cuerpo mismo del país y la supervivencia de la libertad y la democracia. Las grandes opciones políticas nacionales—UCD, PSOE, PC y CD— pueden ir a cabezadas sobre el modelo de sociedad que desean para el futuro, pero no pueden darse aoscarrones sobre la supervivencia misma de la sociedad. Eso no es materia de apreciación partidista, y exige poner en orden la importancia de las dificultades que ahora mismo afrontamos, atendiendo otros asuntos menos urgentes.

### ♦ «CONTRADICCIONES MORTALES»

Las grandes opciones políticas (así como las fuerzas re-

gionales) han de llegar a un acuerdo para denunciar las «contradicciones mortales de la situación»: la experiencia de querer proyectar todos los conquisistas en todos los terrenos al mismo tiempo arruinó a los idealistas de la Segunda República como había arruinado ya a los de la primera. Crear conflictos adicionales no es sino anteponer los objetivos o las metas del ideario sectorial, antes de resolver esas «contradicciones mortales» de la situación.

### ♦ UN EJEMPLO

Y son contradicciones «mortales» para la vida democrática de ahora mismo ejemplos como el atentado de ayer en Vitoria, porque en una asamblea de «Michelin» empresa a la que pertenece el irrodeado Jesús Casanova, quinientos trabajadores aceptan imposibles la petición de libertad para los secuestradores del ex-director de esa misma factoría Luis Abaitua) detenido por tal acción y afirmando que el secuestro fue «un hecho complementario en la lucha de los trabajadores por la negociación del convenio colectivo» (sic).

### ♦ OTRO EJEMPLO

Es otra contradicción mortal para la democracia que mientras tres policías nacionales eran asesinados en San Sebastián, el Parlamento vasco estaba pidiendo «la consideración de cuantas medidas de gracia sean precisas» para esos mismos asesinos que ya los disfrutaron en 1976-77.

Es contradictorio igualmente que los socialistas catalanes (sector obolista) propugnen el principio de autodeterminación porque cada colectividad territorial de España «pueda constituirse si así lo desea en estado autónomo o independiente» (documento Obiols ante el próximo Congreso extraordinario del PSC) y que al mismo tiempo se rasguen las vestiduras en Madrid como si en ellos tuviera la Constitución sus más fervientes adalides, porque con ese documento van frontalmente contra la Constitución.

### ♦ LLEGAR A UN ENTENDIMIENTO

También es contradictorio

que los partidos políticos proyecten posiciones enconadas sobre el proyecto de Ley de policías de las comunidades autónomas,—como si éste fuese un país de ángeles, sin clas y sin sexo— mientras en Arriogorriaga (Vizcaya) son detenidos dos policías municipales por presuntas vinculaciones con ETA política militar. Hay que llegar a un entendimiento sobre un tema cuya gravedad pudiera hacerse irreversible.

### ♦ ¿A DONDE VAMOS?

La acción combinada de estas múltiples contradicciones (y otras que sin bucear mucho pueden hallarse también entre las noticias de hoy mismo) obligan a una disposición constructiva, al menos en un punto tan relevante como es el próximo debate del martes en el Parlamento. Sería menester aperearse de hostilidades previas en busca de un camino firme de salida, de que esa sincera actitud de encuentro se produzca entre todas las fuerzas democráticas va a depender el que los españoles sepamos con exactitud dónde estamos y dónde vamos, quienes estén dispuestos a llegar y quienes no.

**¡ ESTA VD. LEYENDO SU OPORTUNIDAD! APARTAMENTOS EN BENICASIM PARA OCUPACION INMEDIATA**

**EDIFICIO MONACO**  
EN CONSTRUCCION

**ACAPULCO y PORTOBELLO**

**APARTAMENTOS 2,3,4 HABITACIONES**  
PARKING EN SOTANO  
GAS CENTRALIZADO  
ACABADOS 1ª CALIDAD

**EDBOSA**  
EDIFICIOS E INMUEBLES BONET SA.  
GRAN AVENIDA, 3 TEL: 30 21 99 BENICASIM  
Enmedio, 9-11-4 B Tel: 21 5099 CASTELLON

10

## Hacienda informa:

### Adquisición de impresos:

- Delegación de Hacienda.
- Estancos.

## Agricultor

Los empresarios titulares de explotaciones agrícolas están obligados, como cualquier otro ciudadano, a presentar su declaración por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas si sus ingresos son superiores a 300.000 ptas. anuales.

Pero hay que tener en cuenta los siguientes aspectos:

- En la declaración deben hacerse constar también, en su caso, los rendimientos del trabajo personal, actividades profesionales, rentas del capital, plusvalías, etc.
- La nueva legislación del Impuesto sobre la Renta simplifica notablemente la tributación de los titulares de explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales, obligados a pagar a Hacienda una parte de los rendimientos netos obtenidos con su actividad. El nuevo sistema, denominado estimación objetiva singular tiene dos modalidades:

a) **Sistema simplificado.** Cuando el volumen anual de operaciones o ventas no superen los 10 millones de pesetas. Es el caso más sencillo y estadísticamente el más numeroso. Los acogidos a este sistema deberán llevar un libro de registro de ingresos o ventas y conservar las facturas de los proveedores.

b) **Sistema normal.** Cuando el volumen anual de ventas pasen de 10 millones de pesetas sin rebasar los 50 millones. Los acogidos a este sistema deberán llevar un libro de registro de ingresos o ventas y otro de registro de compras.

- Junto con la declaración del Impuesto sobre la Renta se debe presentar la declaración anual por «estimación objetiva singular».
- Las declaraciones se han de presentar, con carácter general, en el plazo comprendido entre el 1 de Marzo y el 30 de Junio.

Para las provincias de Barcelona, Madrid, Sevilla, Valencia y Vizcaya, el plazo está determinado por la letra inicial del primer apellido:

- A-J: Del 1.º de Marzo al 31 de Mayo.
- K-Z: Del 1.º de Marzo al 30 de Junio.
- Si tiene derecho a devolución: Del 1 al 31 de Julio.

Para mayor comodidad del contribuyente, se permite fraccionar el pago en dos partes. La primera, del 60 %, al presentar la declaración; y la segunda, del 40 % restante, antes del 25 de Noviembre. Para el pago de ambos plazos deberá utilizarse necesariamente los servicios de Bancos, Cajas de Ahorros o Caja Postal de Ahorros.

CENTRO DE INFORMACION EN CASTELLON

— Delegación de Hacienda  
(Plaza Huerto de Sogueros, 4)



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Contribuir da derecho a exigir.

NACIONAL

HERIDO MUY GRAVE

ATENTADO CONTRA UN DIRECTIVO DE "MICHELIN" DE VITORIA

"ETA" se ha responsabilizado del mismo

VITORIA, 16 (Efe).— Evolucion favorablemente, dentro de la gravedad, el estado de don Jesús Casanova Salazar, herido esta mañana en atentado reglado en Vitoria, según se ha informado a Efe, esta tarde, en el hospital de Santiago Apóstol. Don Jesús Casanova Salazar, jefe de personal de la factoría "Michelin", de Vitoria, fue trasladado a un hospital de Vitoria, donde, tras ser intervenido quirúrgicamente, su estado fue calificado de muy grave, ya que se le apreciaron balazos de arma corta en distintas partes del cuerpo.

SE DIRIGIA A SU TRABAJO

Los hechos ocurrieron hacia los 09:00 de esta mañana, cuando, como todos los días, don Jesús Casanova se dirigía a su trabajo, en el "Seat 124", de color verde, de su propiedad. Esta mañana, cuando el adjunto al jefe de personal de la empresa "Michelin" atravesaba una boca de calle—la de Juan II—de la céntrica calle vitoriana De los Herrán fue abordado por dos individuos que se apretaron de un "Seat" de color rojo.

Uno de ellos—según una testigo presencial que fue la única que al parecer vio algo del suceso—se acercó hasta la ventanilla y efectuó cinco o seis disparos, que según explicó a Efe posteriormente «no eran de metralla, porque fueron seguidos: pero espaciados».

La citada testigo ocasional, asustada, se marchó del lugar y avisó al 091, por lo que al no haber nadie más en la calle a esa hora, no se tienen más detalles de cómo huyeron los autores del atentado. El coche del señor Casanova quedó paralizado en mitad de la calzada, más no ha podido averiguarse si este lo había parado por alguna razón, como bien podría haber sido una señal de los individuos que luego dispararon—o si el "stop" se debió a uno de los primeros tiros.

SEIS DISPAROS

Una vez efectuados los disparos, otra persona que estaba cerca del lugar del hecho, y que escuchó al oír las detonaciones, sacó al señor Casanova de su vehículo, y lo trasladó, por sus propios medios, hasta el cuarto de socorro del hospital civil de Santiago Apóstol, donde lo llevaron inmediatamente al quirófano.

«Don Jesús Casanova Salazar presentaba tres heridas por arma de fuego en el lado izquierdo de la cara, con salida por el lado derecho, con dos proyectiles alojados, fractura de mandíbula y maxilar superior, una herida por arma de fuego en brazo derecho, con proyectil alojado que afecta solo a partes blandas, sin alteración ósea o neurovascular, y una herida por arma de fuego en región escapular derecha sin afectación pulmonar.—El paciente está siendo intervenido y se prevé la necesidad de realizar una traqueotomía, el pronóstico es muy grave.—terminaba el parte facultativo».

En el lugar del suceso, según las primeras investigaciones, se han recogido cinco cápsulas de cartucho de arma corta, calibre 8 parabellum (intermedio entre el nuevo corto y el largo), marca "Santa Bárbara".

PADRE DE DOS HIJOS

El señor Casanova Salazar es natural de la localidad navarra de Alsasua, cuenta cuarenta y tres años de edad, está casado

y con dos hijos de uno y seis años.

Hace quince años que trabaja en la factoría "Michelin", de Vitoria, donde desde hace algún tiempo ocupa el cargo de adjunto al jefe de personal.

La factoría "Michelin", de Vitoria, atraviesa desde hace meses por un alto grado de conflictividad laboral, debido a que todavía no se ha firmado el convenio colectivo.

ETA MILITAR SE RESPONSABILIZA

BILBAO, 16 (Efe).— ETA militar ha asumido la responsabilidad del ametrallamiento de Jesús Casanova Salazar.

sús Casanova Salazar, jefe adjunto de personal de la factoría "Michelin", perpetrado esta mañana en Vitoria.

Esta organización afirma en el comunicado enviado a diversos medios informativos de Bilbao que ha actuado contra un mando de "Michelin" Vitoria en solidaridad y apoyo a la lucha obrera que los trabajadores de esta factoría desarrollan desde hace varios meses.

ETA acusa a Jesús Casanova Salazar de servir de su cargo en la empresa «para amenazar, insultar y coaccionar individual o colectivamente a los trabajadores».

MICHELIN CERRERA CUATRO DIAS

En señal de protesta por el atentado perpetrado contra el jefe de personal de Michelin de Vitoria, Jesús Casanova, la fábrica cerrará sus puertas a partir de las 22 horas de hoy, hasta las seis del próximo miércoles, día 22.

La dirección de la empresa ha hecho hoy pública una declaración en relación con los hechos donde refiere que Jesús Casanova fue víctima de un intento de asesinato «claro y premeditado», cuando se dirigía al trabajo, y resultó alcanzado por varios proyectiles.

El Capitán General disiente

No ratifica la sentencia de la "OPERACION GALAXIA"

Ahora tendrá que decidir el Consejo Supremo de Justicia Militar

MADRID, 16 (Efe).— El capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Guillermo Quintana Lacañal, ha disendido de la sentencia del consejo de guerra por la "Operación Galaxia". Informaron a Efe fuentes militares de toda solvencia.

La sentencia condenaba al teniente coronel de la Guardia Civil, Antonio Tejero Molina y al capitán de Infantería, Ricardo Sáenz de Ynestrillas, a siete y seis meses y un día de prisión, respectivamente, por un delito de conspiración y proposición para la rebelión. La sentencia no era firme hasta ser ratificada por el capitán general de Madrid.

Según las mismas fuentes, ambos procesados acudieron esta mañana a la Secretaría de Justicia del Gobierno Militar de Madrid, donde les ha sido comunicada la decisión del capitán general de la Primera Región Militar.

A partir del disenso, los autos deben reponerse hasta el estado procesal en que pueda subsanarse el defecto u omisión con la mayor urgencia. La causa será devuelta al instructor para la nueva tramitación pertinente, la decisión final compete ahora al Consejo Supremo de Justicia Militar. Según establece el propio Código de Justicia Militar, ambos acusados deberán nombrar de nuevo a sus abogados defensores ante el Consejo Supremo. Si bien este extremo no puede ser confirmado, medios

jurídicos próximos al caso indicaron a Efe que tanto el coronel Tejero como el capitán Ynestrillas designarán los mismos defensores, letrados Stampa Braun y Alonso Yagüe. Las fuentes informantes señalaron que desde el pasado 7 de mayo, fecha en que la sentencia se hizo pública, el tema ha sido «ampliamente estudiado» por el capitán general de Madrid.

Las mismas fuentes, declararon pronunciarse sobre las causas de este disenso ante la sentencia, aunque indicaron que «en la decisión no ha habido influencia de nada ni de nadie».

TRAMITES A SEGUIR

Fuentes jurídicas de toda solvencia informan a Efe que la sentencia del consejo de guerra por la "Operación Galaxia", de la que ha disendido el capitán general de la Primera Región Militar, deberá pasar ahora los siguientes trámites:— La sentencia es enviada al Consejo Supremo de Justicia Militar y después, a la Fiscalía Togada.

Posteriormente, se celebra una vista privada, sin asistencia de los procesados, en la que intervienen únicamente el fiscal militar y los defensores.

Durante la vista, se debaten los motivos de disenso de la sentencia y el capitán general de la Primera Región Militar.

Como trámite final, el Consejo Supremo de Justicia

Militar dicta sentencia definitiva.

TEJERO MOLINA, MUY SORPRENDIDO

«Me he llevado una enorme sorpresa», ha declarado a Efe el teniente coronel de la Guardia Civil, Antonio Tejero Molina, tras conocer la decisión del capitán general de la Primera Región Militar de disidir de la sentencia del Consejo de Guerra por la "Operación Galaxia».

El teniente coronel Tejero señaló que no estaba dentro de sus cálculos esta decisión, ya que el consejo de guerra había sido muy claro.

Tejero Molina dijo a Efe: «Fuíamos citados esta mañana en los Juzgados del Gobierno Militar y pensamos que era para conocer la ratificación de la sentencia por parte del Capitán General de Madrid. Pero nos hemos encontrado con la gran sorpresa».

El teniente coronel apuntó su extrañeza por la decisión del capitán general de Madrid, «máxime cuando el auditor, que es el técnico jurídico, no había disendido de la sentencia».

Preguntado por Efe sobre su actual estado de ánimo ante el pase de la causa al Consejo Supremo de Justicia Militar, manifestó: «Con respecto a la sentencia, forzosamente, tengo que ser optimista, ya que el consejo de guerra fue muy claro».

«Lo más duro es que, a partir de este momento, volvemos a estar en prisión atenuada en nuestros domicilios, a no poder salir de nuevo de un piso de ochenta metros cuadrados, a estar otra vez entre cuatro paredes», afirmó Tejero Molina.

Por último, el teniente coronel manifestó: «Aún no me he reunido con mi abogado, y yo de temas jurídicos no entiendo, por lo que desconozco los trámites a seguir». «Lo que sí es seguro, —dijo— es que volvemos a estar en prisión y a esperar».

"Hay que empezar a movilizar al pueblo vasco contra el terrorismo"

(Viene de la 1.ª Pág.)

violencia, puesto que es un terrorismo apoyado por sectores de población, y es preciso conseguir aislarse para que puedan hacerse efectivos otros tipo de medidas para luchar contra él».

«EUSKADI ENTERA ASISTE EMPAVORECIDA A ESTA ESCALA DEL TERROR»

BILBAO, 16. (Efe). — «Euskadi entera asiste empavorecida a esta escalada del terror, que tiene como telón de fondo el tableteo de metralletas o tiros en la nuca», se señala en un editorial que publica hoy, en primera página y con el título «¿Hasta cuándo?», el vespertino bilbalino «Hierro».

«Ni los monumentos, las viejas cruces, cruces de caminos, señaladores de entrañables lugares de Euskal Herria, son respetadas en esta oleada novísima de violencia. Asaltos, violaciones, secuestros, asesinatos, extorsiones, voladuras... cuyos consecuencias son impresionantemente imprevisibles...».

«Oídos de mercader al «no matarás» bíblico —añade el editorial de «Hierro»— desprecio a la reconciliación y llamamientos efectuados desde las más diversas instancias. Songre andaluz, extremeño, castellano, gallico, testimonio de vida y de muerte de quienes han venido al País Vasco y aquí, vestidos de uniforme, han entregado su vida con un último parpadazo de asombro alucinado».

«Sangre vasca, de hijos de esta tierra, que más que por odio han muerto víctimas del amor a unas convicciones», añade el periódico bilbalino, y más adelante señala: «El empresario se instala entre el temor y la temerosa esperanza de una reactivación mínima, mientras continúa el cierre de empresas, el panorama de crisis, las huelgas y las manifestaciones».

SEAT 124  
SIEMPRE DANDO MAS VENTAJAS

Ahora un 33% menos...

...de interes al comprarlo a plazos. Sólo durante Mayo y Junio.

Concesionarios Seat

DIA 22 DE MAYO  
JORNADA EMPRESARIAL  
organizada por  
CONFEDERACION DE EMPRESARIOS DE CASTELLON  
integrada por las Asociaciones Empresariales

Agencias de Transportes. Artes Gráficas y Afines. Aserradores y Fabricantes de Envases. Azulejos, Pavimentos y Baldosas. Auto-taxis. Confitería y Pastelería. Construcción. Detalistas de Pescado. Distribuidores de Automoción. Exportadores de Frutos. Federación de Agricultores. Ganaderos del Reino. Hostelería y Turismo. Madera y Afines. Metalúrgicos. Mayoristas de Alimentación. Mutuas Patronales. Servicios del Neumático. Talleres Reparadores (ASTRAUTO). Textiles. Transportes de Mercancías. y PETROMED PROQUIMED

PRESIDIRA D. CARLOS FERRER SALAT  
Presidente de C. E. O. E.  
HORA 6 TARDE  
LOCAL: HOTEL ORANGE VILLAS DE BENICASIM  
SE INVITA A LOS EMPRESARIOS DE CASTELLON  
Las invitaciones pueden retirarse en las respectivas Asociaciones y en la Confederación de Empresarios de Castellón, Escultor Viciano, 1-6.ª



DEPORTES

ANTE LA VISITA DEL CASTILLA

EL CASTELLON con moral de victoria

Dos puntos decisivos en la lucha por el ascenso



Ibeas y Javier Beltrán, con molestias, duda en la posible alineación

Incluso a una Real Sociedad, que esta temporada ha batido todos los records de imbatibilidad.

Paqueta está lógicamente preocupado, pero a la vez manifestó también una confianza plena en el rendimiento de sus jugadores, cuya moral es muy alta y van a esforzarse al máximo para sumar estos dos puntos decisivos en la lucha por el ascenso.

Todos son conscientes de su responsabilidad y de la trascendencia de los puntos, pues en realidad ya no cabe otra alternativa que la de la victoria.

Dudas con Ibeas y Javier Beltrán

El equipo entró ayer con normalidad y sin mayores incidencias, pues Cabrera parece bastante recuperada de la lesión que sufrió el pasado domingo en La Coruña al igual que Rocio, quien en realidad sólo recibió un fuerte golpe en el costado, pero que no tuvo mayores consecuencias. Sin embargo, en la posible alineación, en principio hay una duda con respecto a los «sub-20» Ibeas y Javier Beltrán, que tienen algunas molestias. En la formación inicial parece claro la presencia de Conde en la delantera, pero la segunda plaza se decidirá entre Ibeas y Javier Beltrán, según quien se encuentre en mejores condiciones, ya que ambos andan algo etocados. En el cumplimiento de la norma sobre alineación inicial de dos jugadores menores de 20 años, esta vez no se puede contar con Roberto, quien se encuentra con la selección española juvenil en el torneo de la Uefa que se disputa en Alemania.

Hoy por la mañana se celebrará una nueva sesión de entrenamiento en el Estadio Castalia, y, al final de la misma, posiblemente se dará a conocer la lista de convocados para el encuentro, si bien la alineación al parecer no se decidirá hasta mañana mismo. Pensamos que no diferirá mucho de la que viene siendo más o menos habitual, aunque señalando la duda en los «sub-20» Ibeas y Javier Beltrán.

El Castilla llegará esta tarde

El Castilla llegará a Castellón esta tarde. Realiza el desplazamiento en avión desde Madrid a Valencia, para cubrir la última etapa del viaje en autobús.

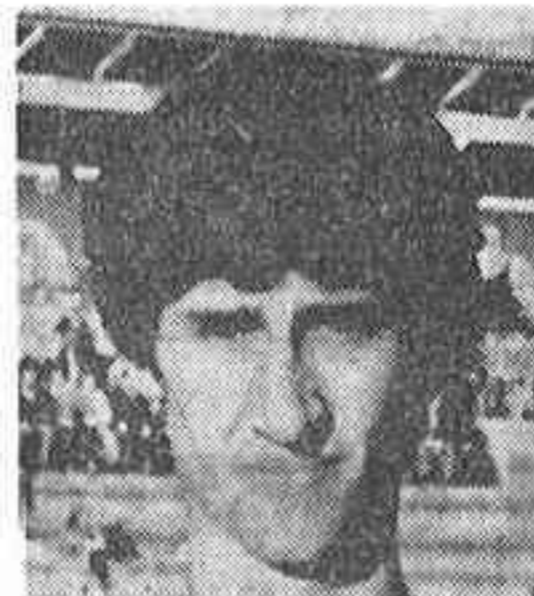
La verdad es que hasta el momento no se conoce la posible alineación del filial madrileño, que como se sabe perdió anteayer en El Molinón por 2-0 en partido de ida de semifinales de la Copa del Rey, tras encajar los dos goles de penalty. Su alineación en este partido fue la siguiente: Agustín, Juanito (Herrera), Espinosa, Castañeda, Casimiro, Gallego, Alvarez, Sánchez Lorenzo, Bernal, Pineda (Ramírez) y Paco. Hay que aclarar que el jugador Alvarez ha sido suspendido por un partido, pero esta sanción puede cumplirse en el encuentro de ida de la Copa. No sabemos si Miguel formará

parte de la expedición del Castilla, pero en la pasada jornada de Liga cubrió la puerta del equipo blanco frente al Deportivo Alavés.

La afición, junto al equipo

En un partido de tanta trascendencia como el que se juega mañana en Castalia cabe esperar el más decidido apoyo de la afición al equipo castellanense y no digamos de esos grupos entusiastas como el que forma la Peña Adalberto. El reto del ascenso obliga a este apoyo moral desde los gradas, conscientes todos de la trascendencia que tiene el encuentro en este aspecto. El Castellón está situado en posición de ventaja, aunque sea mínima, y obtener en esta ocasión los dos puntos le permitiría mantener la distancia para afrontar con la mayor decisión los dos jornadas finales de la Liga. El momento es crucial, decisivo, y así hay que entenderlo.

El partido será arbitrado por el colegiado Bobé Frías y dará comienzo a las seis de la tarde.



ROBERTO

En el grupo uno, el partido entre españoles e italianos era el más importante del grupo, aunque la sorpresa saltó en el que disputaron húngaros — favoritos — y noruegos, que se saldó con un empate a cero.

Este resultado y el gol conseguido por el transalpino An-

Italia venció a España por 1-0

Con el equipo español se alineó Roberto

LEIPZIG (Alemania Democrática), 16. (Efe). — No se clarificó el panorama en ninguno de los cuatro grupos de la fase final del torneo de Juniors de la UEFA, después de los partidos disputados en la jornada inaugural de hoy.

Todos los encuentros, sin excepción, fueron de enconada lucha, sin que ninguno de los equipos demostrara una superioridad aplastante sobre sus contrarios respectivos.

toimi en las mallas españolas puede decaer la suerte del grupo en favor de los «azzurri».

En el grupo segundo, Bulgaria sorprendió a propios y extraños derrotando a los anfitriones de Alemania Democrática (1-0), echando por tierra los pronósticos que, antes de la competición, daban a los alemanes como claros favoritos, no sólo del grupo, sino del torneo. En el mismo grupo figuraban holandeses y franceses, que se enfrentaron entre sí, venciendo los «tulipanes» por dos a cero, en el resultado más claro de toda la jornada.

ITALIA, 1 - ESPAÑA, 0

En Freiburg y ante 6.750 espectadores, la selección Junior italiana venció a la española por un gol a cero.

El gol fue conseguido por el italiano Anselmi, a los 38 minutos de la primera parte, no pudiendo ya España conseguir la igualdad pese al esfuerzo que sus jugadores realizaron a lo largo de la segunda mitad. En el equipo español se alineó Roberto.



MAÑANA DOMINGO A LAS 6 DE LA TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 2.ª DIVISION «A»

CASTILLA C. F. C. D. CASTELLON

Venta de localidades en Alzoza, 65 y mañana domingo a partir de las 12 en las taquillas del Estadio

PARTIDO INTERNACIONAL EN BENICARLO

BENICARLO, 16. — (Por teléfono). En partido amistoso internacional el Benicarló y el equipo francés de Segunda División, Chasselay, han empatado a un gol. El campo registró una buena entrada y la gran figura del encuentro ha sido el guardameta francés Dominic, que fue sacado a hombros del campo al final del partido.

Marcaron los goles Primaveret, por el equipo francés, a los 25 minutos, y José Luis, en el minuto 43.

BALONCESTO

NUEVA DERROTA DE ESPAÑA EN EL PREOLIMPICO

GINEBRA, 16 (Efe). — La selección de Italia ha derrotado a la de España por 93 puntos a 79, con lo que se ha clasificado, al sumar once puntos, para los Juegos Olímpicos de Moscú.

Al descenso se llegó ya con ventaja Italia por 43 puntos a 34.

España, con esta derrota, deberá mañana, ante Israel, buscar una de las dos plazas restantes.

AGENTES SEGUROS

de Enfermedad, Asistencia Sanitaria, Enterramiento, Accidentes e Incendios, se precisan para toda España. Posibilidad ascenso a puestos superiores. Presentarse en CREDITO ESPAÑOL, S. A. Navarra, 4-2. CASTELLON. Días 9, 10, 16 y 17 de mayo, de 10 a 14 horas.

Su barco será tan rápido como nuestro servicio.

renewe el viejo motor de su pesquera e instale un motor marino Caterpillar 3400

compactos, gran cilindrada, bajo consumo, fácil mantenimiento, se instalan en espacio reducido.

Con la garantía de servicio de



BASE VALENCIA: Ctra. Madrid-Valencia, Km. 322. Tel. 252 02 75. CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y son marcas de Caterpillar Tractor Co.



Si durante tres años, quiere vivir sin problemas domésticos compre **INDESIT** en ucel.

Porque tienen **3 AÑOS DE GARANTIA TOTAL**

Porque Usted no paga las averías. Porque Usted no paga la mano de obra. Porque Usted no paga piezas de recambio.

Un lider mundial, (Está en 117 países.) exclusiva de ucel.

Antes, antes y después de su compra.



MAS DE 400 TIENDAS A SU SERVICIO

Estas son algunas de las tiendas UCEL donde podrá encontrar esta garantía:

AGUSTIN SIERRA Navarra, 78

ALMACENES AVENIDA Herrero, 12

COMERCIAL QUINTANA Navarra, 83

GAL. SAN FRANCISCO Benasal, 1

J.J. DOLS Colón, 41

SELECCIONES JOGAR J. Benavente, 23 (Chaffán)

VICENTE MARQUES Segorbe, 53

DOMINGO LORES Santísimo del Mar, 4 BENICARLO

AMANDO MILLA Av. José Antonio, 87 ONDA

ELECTRO-TORVIC Virgen de Gracia, 13 VILLAREAL

DEPORTES

CAMPEONATO DE FUTBOL DE VETERANOS

PRIMERA JORNADA DE COPA

**GRUPO A**

Ponche Soto, 1 - Frudesa, 1  
 C. Tenis, 2 - Novohogar, 0

**C. Tenis** 1 1 0 0 2 0 2  
**P. Soto** 1 0 1 0 1 1 1  
**Frudesa** 1 0 1 0 1 1 1  
**Novohogar** 1 0 0 1 0 2 0

**GRUPO B**

Proquimed, 1 - Edeco, 1  
 Inter J. S., 0 - N. Hispánica, 0

**Inter J. S.** 1 0 1 0 0 0 1  
**N. Hispánica** 1 0 1 0 0 0 1  
**Proquimed** 1 0 1 0 1 1 1  
**Edeco** 1 0 1 0 1 1 1

GRUPO C

Macose, 0 - Radio Marco, 1  
 Alianza, 3 - C. Ripollés, 3

**Radio Marco** 1 1 0 0 1 0 2  
**Alianza** 1 0 1 0 3 3 1  
**Ripollés** 1 0 1 0 3 3 1  
**Macose** 1 0 0 1 0 1 0  
**B. Tángier** 0 0 0 0 0 0 0

**GRUPO D**

Opt. Chiva, 0 - Dep. Tonín, 3  
 Torrecid, 1 - P. Rivera, 0

**D. Tonín** 1 1 0 0 3 0 2  
**Torrecid** 1 1 0 0 1 0 2  
**P. Rivera** 1 0 0 1 0 1 0  
**Opt. Chiva** 1 0 0 1 0 3 0  
**RM Blasco** 0 0 0 0 0 0 0

ra todos, aunque como ya apuntábamos al principio sólo el Tonín por su gran categoría, y por la indudable flojedad de sus rivales parece tener segura su clasificación para la segunda ronda, pues su rival de la pasada jornada, al que batió con holgura, Optica Chiva, era en teoría el más potente.

PROXIMOS PARTIDOS

2.ª Jornada de Copa

Hoy, sábado, 17

GRUPO A

Club de Tenis - Ponche Soto, Bovalar, 16 horas.

Frudesa - Novohogar. Federación, 19 horas.

GRUPO B

Inter-J. Sanchis - Proquimed. Oropesa, 17 horas.

Nacional Hispánica - Edeco. Federación, 15'30 horas.

GRUPO C

Alianza S. - Macose. Polideportivo, 17'30 horas.

Radio Marco - Bazar Tángier. Polideportivo, 16 horas.

GRUPO D

Torrecid - Optica Chiva. Alcora, 17 horas.

Deportes Tonín - Refrigeración M. Blasco. Polideportivo, 19 horas.

EL VINAROS A MONZON

Se visita en esta jornada el feudo del cuadro oscense en el partido sin otro interés que cumplimentar el expediente con deportividad.

En esta ocasión no se desplazan Crujeiras por sanción y Bertúa —el jugador más regular de la temporada— que en un rasgo de pundonor jugó fuertemente lesionado frente al Reus y que

ahora tendrá que estar varios partidos en el dique seco por prescripción médica.

Probable alineación: Mayolas, Reche, Gilabert, Adell, Mariné, Luis, Navarro, Casiano, Iglesias, Cioffi y Pastor (Bernardo, Carrasco y Sos). El viaje se iniciará el domingo a las ocho.

ANGEL

PRIMERA REGIONAL

EL CASTELLON juega hoy en Burriana

Un difícil encuentro le espera al amateur del Castellón, hoy, en el campo del San Fernando de Burriana, con el titular de dicha población correspondiente a la Primera Regional, en partido que comenzará a las seis de la tarde.

Decíamos que es un partido difícil, porque el Burriana es actualmente el segundo clasificado y cuenta con un gran equipo que últimamente se ha reforzado mucho, como el último fichaje del gran jugador Forment, ya que sus directivos están formando un buen conjunto de cara a la próxima temporada, en la Regional Preferente.

El Castellón, que parece ser ha salido del bache en el que ha estado sumergido durante casi toda la temporada, viaja a Burriana con ánimos de sacar algo positivo, ya que ahora real-

mente cuenta con un buen equipo, con los refuerzos recién incorporados del juvenil y la incorporación del buen jugador Tito. De sacar algo en el difícil campo del Burriana se podría confirmar la salvación del equipo de ese peligroso descenso que le amenaza. Tanto para el Burriana como para el Castellón los puntos son importantísimos. El primero para lograr el ascenso y el otro para eludir el descenso. Por estos alicientes todo parece indicar que los aficionados que se despiden al Campo del San Fernando presenciarán un gran encuentro.

El entrenador del Castellón, Julio Casanova, cuenta con todos los hombres disponibles, aunque parece que será baja Marqués y en su lugar jugará Carlos Ramírez.

ENRIQUE MONERRIS

Hoy festival futbolístico en el Grao

Descansa en esta jornada el San Pedro y para no perder el ritmo de los partidos semanales, para esta tarde en el campo del Javier Marquina de Grao se ha organizado un festival futbolístico, en el cual se celebrarán dos partidos. En primer lugar, a las cuatro, en infantiles el San Pedro se enfrentará al Selma; y a las seis, el primer equipo del San Pedro con todos sus titulares se las verá a un potente equipo formado por jugadores del Grao que militan en otros equi-

pos de la provincia y algunos veteranos. Un bonito gesto ha tenido dinámica junta directiva del San Pedro en organizar este festival, ya que los beneficios irán a parar a los alumnos del colegio, como una ayuda para subsanar los gastos del viaje de fin de curso. Entre todos los asistentes se sortará un precioso jamón. Una buena tarde de fútbol y el aliciente de ver en acción a los mejores futbolistas del Grao. E. M.

TIRO OLIMPICO

JOSE AZNAR, VENCEDOR EN PISTOLA STANDAR

En el polígono de Tiro de San Huberto se celebró la 2.ª tirada de regularidad correspondiente a la modalidad de pistola Standar con bastante asistencia de tiradores.

Buenas marcas a cargo de Roberto Ordóñez en 1.ª, Francisco Urbea en 2.ª, Luis Braulio en 3.ª y Manuel Prades en 4.ª. La clasificación quedó de la siguiente manera:

1.ª CATEGORIA

- 1.—José Aznar, 527 puntos.
- 2.—Roberto Ordóñez, 518.
- 3.—Joaquín Colón, 493.

2.ª CATEGORIA

- 1.—Francisco Urbea, 524.
- 2.—José L. Sanz, 505.
- 3.—José Carda, 455.

3.ª CATEGORIA

- 1.—Luis Braulio, 464.
- 2.—Manuel Ordóñez, 401.
- 3.—Manuel Arnau, 375.

4.ª CATEGORIA

- 1.—Manuel Prades, 447.
- 2.—Ramón Paris, 433.
- 3.—Ramón Hernández.

GRAN EQUILIBRIO EN TODOS LOS GRUPOS

Sólo el contundente triunfo del Deportes Tonín sobre el Optica Chiva, que debe marcar la pauta de lo que debe ser la trayectoria de los negruzcos en el grupo D, destaca sobre el resto de los partidos, en donde los marcadores muy ajustados marcaron la tónica dominante de la primera jornada de Copa, si exceptuamos el cómodo triunfo del Club de Tenis sobre el equipo que el grupo A, Cortinajes Novohogar, debe ser presa fácil para el resto de los componentes de ese grupo, sin dudar el más potente de esta liguilla previa a los cuartos de final. Por tanto no hay pronóstico y la jornada de hoy sábado puede aclarar algunos equilibrios, si no aumentarlos. Hay posibilidades reales pa-

EL CONSULADO DEL PERU EN VALENCIA Y CASTELLON

Comunica a los ciudadanos peruanos residentes, que mañana domingo, 18 de mayo, se efectuarán las elecciones políticas generales para presidente, vicepresidente y senadores de la República.

La mesa electoral correspondiente a este Consulado funcionará, de 8 a 16 horas, en su domicilio, plaza del País Valenciano, número 10, piso 6, puerta 12.

Todos los acogidos al convenio de doble nacionalidad no pueden votar, y será necesaria la presentación de la libreta electoral.

La mesa estará integrada por la señorita Flor Isabel Maura Tejeda, D. Humberto R. Chenoll Cribillero y doña María A. Basto Merino, como presidente.

HOTEL TRINIMAR

PRIMERA LINEA EN LA PLAYA DE BENICASIM

Bodas, banquetes, comuniones, Restaurante y cafetería, nuevos salones privados para conferencias y reuniones de trabajo. — Pida presupuesto sin compromiso alguno al Tl. 30.08.50 de BENICASIM

DIRECTOR: CONSTANTINO GONZALEZ

programas:

**1er PROGRAMA**

CANAL V H F

11,45 Carta de ajuste «Banda original de la película Missouri»  
 12,00 Apertura y presentación  
 12,05 Animales, animales, animales. «La oveja»  
 12,30 003 y Medio «Episodio núm. 29»  
 13,15 El mundo de la música  
 14,00 Parlamento  
 15,00 Noticias del sábado Primera edición  
 15,30 El osito Mischa «Ha venido Santa Claus»  
 16,00 Primera sesión «Salvajes y valientes» 1974  
 17,45 Aplauso  
 19,30 Los Angeles de Charlie «En recuerdo de Rosemary»  
 20,30 Informe semanal

**2º PROGRAMA**

CANAL U H F

21,30 Noticias del sábado Segunda edición  
 21,50 Sábado cine... «Guerra entre hombres y mujeres» 1972  
 23,20 Buenas noches  
 23,25 Despedida y Cierre.

15,15 Carta de ajuste «Concierto para piano y orquesta»  
 15,32 Presentación y avances  
 15,32 Hawái 5-0  
 «Cara a cara»  
 16,25 Las olimpiadas de la risa «Número 16»  
 17,00 La vuelta de Lucy «Número 6»  
 17,30 Retransmisión deportiva Campeonato de Europa de Karate  
 19,00 La clave  
 23,55 Buenas noches  
 23,58 Despedida y cierre

pura raza

Fuertes. Tenaces.  
 Duros. Capaces. Imparables.  
 Manejables. Poderosos. Agiles.  
 Arriesgados. Audaces.  
 Son, los Land Rover Santana 2.000.

Una amplia manada de auténticos "pura raza". ¡Domine un Land Rover Santana!

Land Rover Santana abre caminos.

CONCESIONARIO AUTOMOVILES FRAGUMA, S. L.  
 Camino Borriolench, 15  
 Tel. 21 13 66 y 21 13 55  
 CASTELLON

SANTANA recomienda lubricantes ERTOL



DEPORTES

Seis partidos a Rubén Cano

Alvarez (Castilla), suspendido por un encuentro

MADRID, 16 (Efe).— El jugador del Atlético de Madrid, Rubén Cano, expulsado el pasado jueves en el encuentro de Copa...

no de juego concurriendo multitudinariamente. Decidió también dar traslado al Comité Jurisdiccional Nacional de las manifestaciones...

La sanción a Rubén Cano fue por agresión a un contrario sin originar daño ni lesión, pero teniendo antecedentes por haber sido sancionado por idéntica falta...

El Comité multó igualmente al Atlético de Madrid por lanzarse al campo con objetos al terreno.

Saronni ganó la primera etapa del Giro

IMPERIA (Italia), 16. (Efe). — El joven ciclista italiano Giuseppe Saronni, ganador de la edición pasada, venció hoy, viernes en sprint en la primera etapa del «Giro de Italia»...

En el momento de la llegada se neutralizó la fuga de Magrini. Durante bastante tiempo esta diferencia se mantuvo y hubo la impresión que el líder Moser...

Saronni dio tiempo prácticamente al resto del pelotón y tras él se clasificaron los italianos Giuseppe Martinelli, Giovanni Mantovani, Francesco Moser...

La única nota sobresaliente de la jornada fue protagonizada por el italiano Riccardo Magrini, que saltó de pelotón a falta de 60 kilómetros para arribar a Imperia y llegó a tener una ventaja de 120".

El francés Bernard Hinault, favorito número uno de la prueba entró también entre los primeros y los españoles «Zor-Varecos», con Faustino Rupérez al frente, hicieron el mismo tiempo del vencedor.

A pesar de que la primera etapa era considerada como de tregua, cabe destacar en los últimos kilómetros finales un bonito duelo entre los gregarios de Francesco Moser y Giuseppe Saronni.

ATLETISMO

ADSUARA AL TROFEO VILLA DE MADRID

Hoy se corre en Madrid el III Trofeo Villa de Madrid en el que participará el atleta castellonense Luis J. Adsuara en los 3000 m. lisos.

Campeonatos de España fases de sector

También este fin de semana participarán en Barcelona los equipos juveniles masculino y femenino del Cito que se han clasificado entre los 16 mejores de España...

CLUB DE TENIS CASTELLON. El Club de Tenis Castellón celebrará, el próximo día 21 de junio de 1980 a las 16:30 horas en primera convocatoria...

XXXIV Gran Premio Villarreal — V Gran Premio Banca Catalana

CARLOS GREUS, VENCEDOR DE LA PRIMERA ETAPA



ERNESTO DOMENECH, primero en metas volantes

La primera etapa del XXXIV Gran Premio Villarreal que arrancó desde esta población de la Plana y que tenía tres puertos de montaña...

El corredor catalán Carlos Greus, actual campeón de España de fondo en carretera, un verdadero representante de llevar el maillot rojigualdo...

Ernesto Doménech, actual campeón de España de fondo en carretera, un verdadero representante de llevar el maillot rojigualdo...

Km. 77.— Alto de La Limona, de segunda categoría. El primero en cruzarlo es García, segundo el castellanense Porcar, Montaño, Cubillo, Llopis e Ibañez.

Durante más de cuarenta kilómetros hizo el recorrido en solitario y aunque mediada la ascensión del puerto Querol se temía que no aguantara la distancia que llevaba a sus inmediatos seguidores...

Km. 105.— Catí. Carlos Greus que había abandonado el pelotón en la carretera de Villoslada lleva 3' 17" al pelotón.

Km. 125.— Vallivana. La ventaja del escapado es de 5'.

Km. 130.— Alto de Querol de primera categoría. Carlos Greus pierde ventaja y en el Alto la distancia sólo es de 2'59" sobre Cantero, Ibañez, García Llopis, Solé, Ribes y un total de 14 hombres.

sus facultades, en poco más de 10 kilómetros logró una ventaja de tres minutos y llegó a la máxima de cinco y no es que el valenciano corriera sino que por detrás volaba.

El alcalde de la población, Rafael Sabater, y la Reina de las Fiestas, Pill Querol Llopis, entregaron los trofeos e impusieron los maillots.

Km. 140.— Morella. El corredor de Benifayó, Carlos Greus, gana la etapa con 1'55' de ventaja tras 4 horas 23' y 9" de pedaleo.

No se pedaleó, se voló

La etapa de hoy, dura en casi todo su trazado, había llevado a la organización a pensar en un horario probable del 32 Km.-h. Esto ha sido superado por la lucha que ha habido de principio a fin de carrera...

No ha valido la pena la técnica de equipos, ya que como se ha visto en la película de la etapa no hubo un momento de respiro. Los tirones eran el toque de batalla de todos los integrantes...

Km. 22.— Meta volante de Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón.

Km. 43.— Alto de Cabanes de segunda categoría. Cruzan por este orden Cubillo, Solé, Bayón, Dewevre, Doménech, Llopis y el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 52.— Meta volante de Villanova de Alcolea. Pica primero la cinta de llegada Cubillo, seguido de Doménech y Bayón...

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Km. 58.— Benicàssim. Gana Doménech, segundo de Castilla y Bayón. Tras los nueve, casi a un minuto, el pelotón sigue a un minuto. Subida impresionante de Graciano.

Clasificaciones

Las clasificaciones de los distintos pasos puntuables ya se han dado en la película de la etapa. Las generales son:

Individual: 1.— Carlos Greus, 4-23-39. Muebles Adolfo. Promedio 33'012 Km.-h.

2.— Ernesto Doménech, a 1-55. Muebles Adolfo.

3.— J. Bernal, id. Peña Zurano

4.— J. Cantero, id., Coosur.

5.— Antonio Llopis, id. Muebles Adolfo.

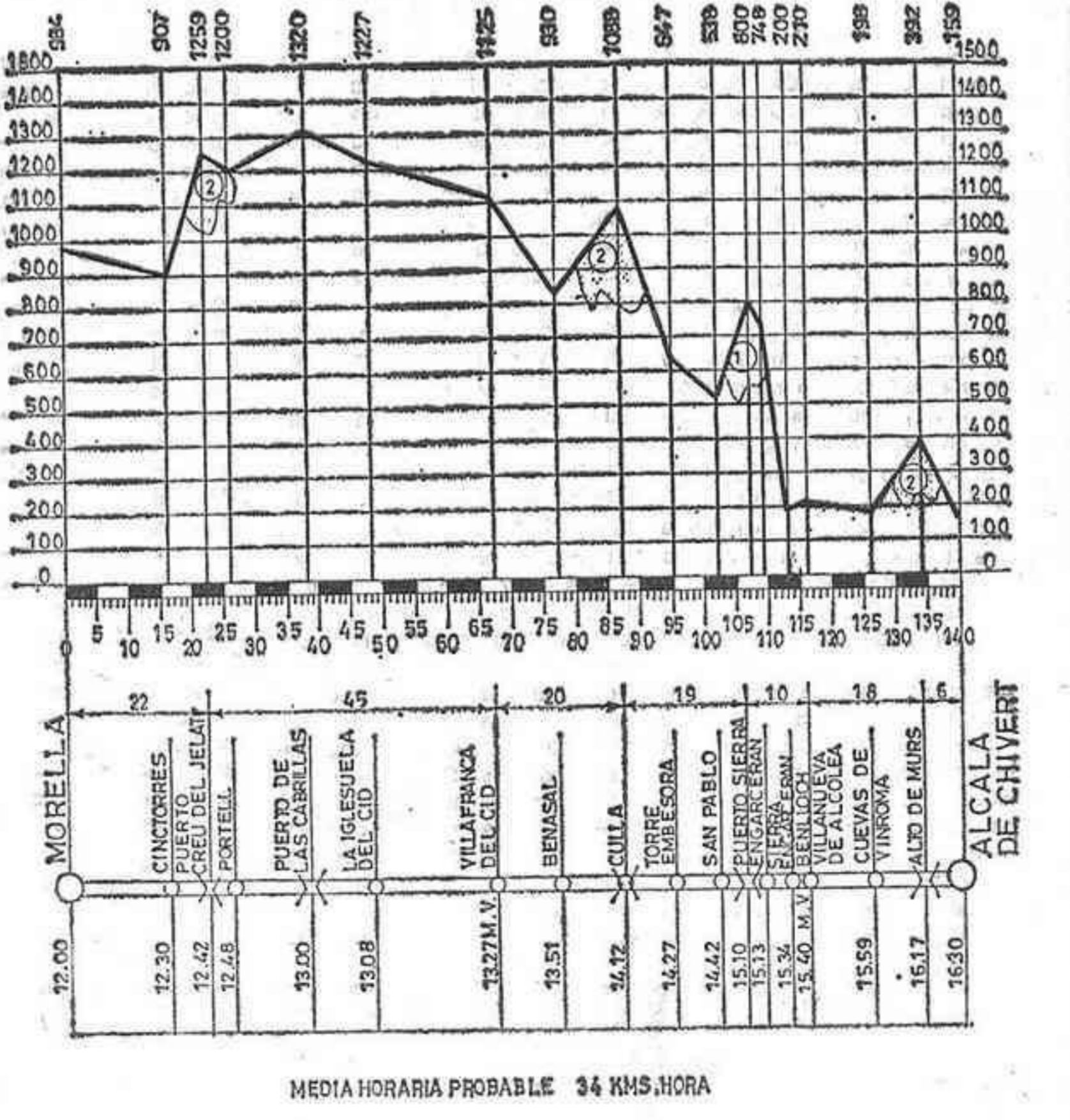
Metas volantes: Ernesto Doménech.

Montaña: Carlos Greus.

General por equipos: Sedaví Muebles Adolfo.

Salvador MARCH

La etapa de hoy



Hacienda también declara Durante 1980 se dedicarán a PENSIONES, SEGURIDAD SOCIAL Y SERVICIOS ASISTENCIALES: 458.634 \* millones.

Table with financial data: Para Pensiones 149.356 Millones, Para Seguridad Social 175.937, Para Asistencia Social 53.341, Para Desempleo 80.000.

FIRMAS PATROCINADORAS DE LA CARRERA CICLISTA VILLARREAL-MORELLA-VILLARREAL. Includes logos for Herbarbo, GOMSU, TELLCA, S. I., EL ARGO, MARZA, VICENTE NAVARRO, S. L., Vulcanizados, Ramirez, catés JOYA, SIMPATIA, PROACVI, S. A., PRIMERA ETAPA, WÄRVIL, TERCERA ETAPA-Sector 1., ECOVISA, ZONA DE META, HIRSCHMANN, CONTROL DE FIRMA, CERAMICA, PORCELANOSA.

ELECCIONES EN NORTEAMERICA

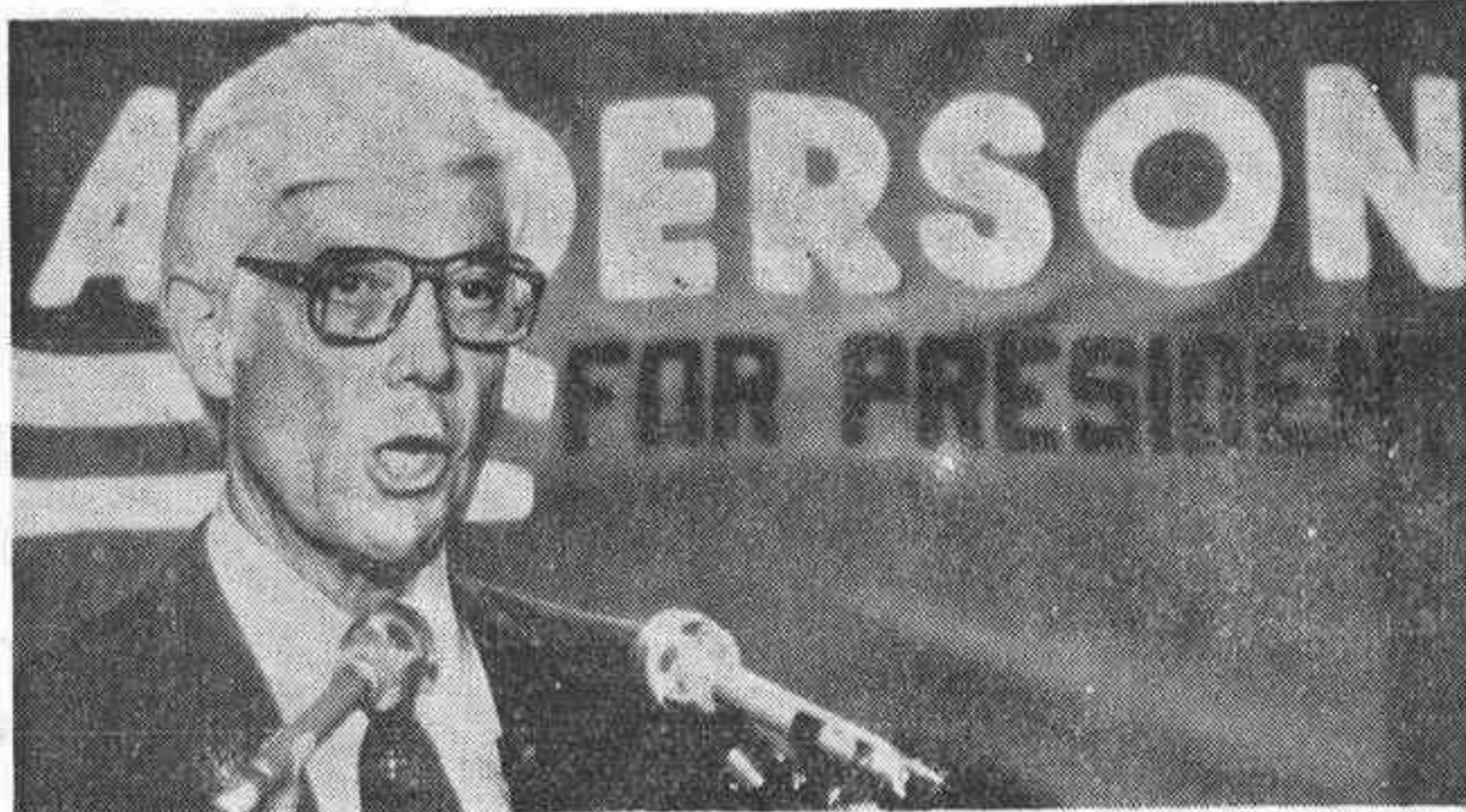
# ANDERSON, EL TERCER HOMBRE

**EL PARLAMENTARIO DE ILLINOIS ASEGURA: «TENGO EL CORAZON A LA IZQUIERDA Y EL BOLSILLO A LA DERECHA»**

**SU CANDIDATURA DAÑARA A DEMOCRATAS Y REPUBLICANOS**

EN la estricta historia bipartidista de los Estados Unidos ningún candidato independiente ha estado cerca de ganar la presidencia de la República, las encuestas han mostrado, sin embargo, que existen unos 40 millones de americanos que no se sienten interpretados por los grandes partidos demócrata y republicano pero este sector de la opinión pública nunca ha logrado organizarse. Sus componentes o se abstienen o votan motivados por un sentido de respeto institucional de no perder su derecho a hacerlo.

nematográfico y ex gobernador de California Ronald Reagan, que corre con los colores republicanos. Las posibilidades de John B. Anderson parecen mínimas, por no decir inexistentes, aunque hay consenso en que superará la cifra del uno por ciento de votos que logró en 1976 Eugene Mc Carthy. En aquella oportunidad el progresista Mc Carthy no amagó a Carter pero logró hacer perder al candidato demócrata en cuatro Estados. En esta ocasión la candidatura de Anderson puede significar que ni Reagan ni Carter obtengan la mayoría del 50 por ciento más uno para resultar elegidos directamente por votación popular y debe ser la Asamblea de Representantes la que consagre al nuevo presidente.



John B. Anderson: el tercer nombre de las elecciones presidenciales norteamericanas. — (Foto EFE-FIEL)

Esto no sucede desde el año 1825 en que los representantes seleccionaron a John Quincy Adams. En el caso de que en esta elección se repita la falta de mayoría absoluta se puede estimar que Carter resultará reelegido debido a la indubitable mayoría que tendrán los demócratas en el nuevo parlamento.

nos que Bill Brock, presidente del Comité Nacional Republicano, haya declarado que la candidatura de Anderson es un asalto a los dos partidos. Por su parte el sociólogo Rogers Masters, director del Dartmouth College, estima que el país está maduro para que se formen nuevas coaliciones como en el caso de la elección de Franklin Delano Roosevelt en 1932.

zón en la izquierda y mi bolsillo en la derecha». Tal vez sus puntos de vista más precisos se refieren a su actitud favorable al aborto libre y a la reducción de los gastos de los Fuerzas Armadas pero también es partidario de la reducción de los gastos de Seguridad Social.

Una reciente encuesta de la conocida organización Gallup resulta más instructiva que las palabras en cuanto a las posibilidades de Anderson; un 22 por ciento de los encuestados se mostraron como posibles votantes de Anderson y sólo un 12 por ciento se declaró decidido a votar definitivamente. En todo caso un porcentaje nada despreciable que daría mucho que pensar a republicanos y demócratas. Las encuestas también nos muestran cómo votarán los partidarios de Anderson en el caso de que éste retirara su candidatura. Un 47 por ciento votaría por Carter y un 27 por ciento por Reagan. El 26 por ciento restante se declaró sin preferencias. Está claro pues que la candidatura de Anderson perjudica más a Carter que a su cinematográfico rival, Ronald Reagan.

Christian CASANOVA (FIEL-EFE)

### Peligro de inestabilidad

Las implicaciones a largo plazo de la candidatura de Anderson son muy significativas. En la medida en que Anderson logre reunir votos provenientes del campo republicano y del campo demócrata se producirá, evidentemente, un debilitamiento de los grandes monstruos de la política americana y el país será más complejo de gobernar.

Los dos grandes partidos representan amplios intereses capaces de llegar a compromisos, lo que tradicionalmente ha permitido a la Casa Blanca gobernar sin grandes problemas en las estructuras políticas. Los políticos tradicionales siempre han temido el fraccionamiento político del país y no debe extrañar-

Masters apunta a los sentimientos de los nuevos votantes y al debilitamiento de los viejos valores del cual surgirán muchos disidentes que buscarán un campo independiente. El peligro de esta nueva situación es que se produzca una inestabilidad política al estilo europeo.

### «Nueva política»

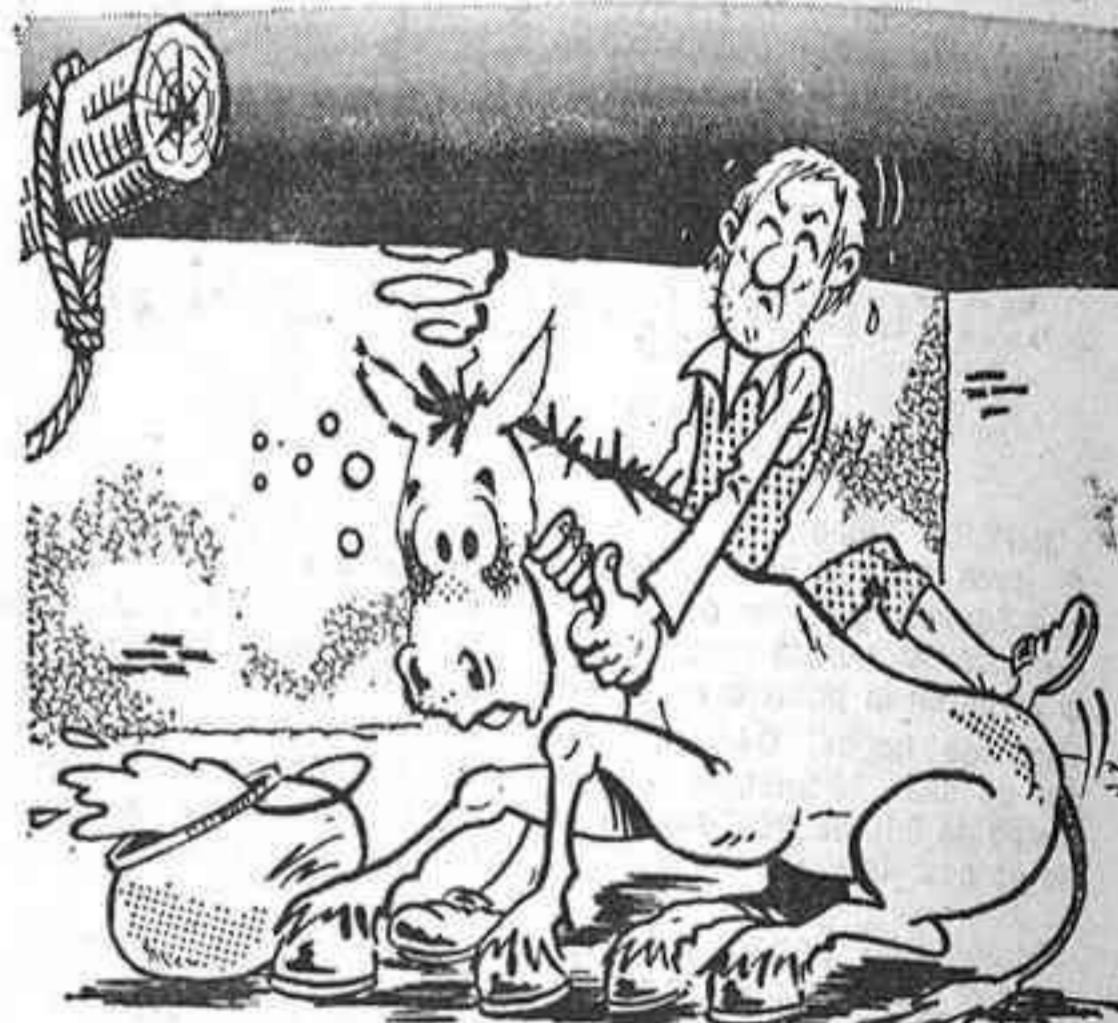
En cuanto a la «nueva política» que Anderson ofrece no hay nada muy claro. Sus antecedentes como partidario del ultraconservador Barry Goldwater hacen que sus nuevos puntos progresistas sobre la sociedad no convengan demasiado. Durante su incipiente campaña ha usado la no tan novedosa e ingeniosa frase de «tengo mi cora-

## AVENTURAS del BACHILLER TRAPAZA

por D. ALONSO del CASTILLO SOLORZANO



RESUMEN DE LO PUBLICADO: Hernando de Quiñones, o el pícaro Trapaza, como también es conocido, después de ser robado por un estudiante no tiene más remedio que entrar al servicio de un médico, cuya mujer, una vieja muy celosa, hace la vida imposible a su marido, y decidido a ayudar a su amo, idea una treta sumamente ingeniosa.



13.— «Todas las mañanas abro el sótano para dar de beber a la mula, pues allí se encuentra el pozo. Sólo tendrás que esperar a que yo salga», prometió Trapaza a la criada negra. Así lo hizo, sangrando el pellejo sobre el mismo caldero que utilizaba para dar de beber al animal. Pero ocurrió que, en aquel momento, a doña Sofía le dio por llegarse al lugar y, a pesar de carecer de alfofo, provocó una leve tragedia, que a la larga se encontraría. El ladino servidor dejó el recipiente en el patio, para cuidarse de la montura siguiendo las órdenes de la momia, y provocó con su excesiva confianza que la bestia se beblera en un amén el delicioso mosto. Y no tardó en acusar los efectos.



14.— El derrumbamiento de la mula afligió a la momia iracunda, haciéndola creer que el mal del irracional era causado por la muerte. Ordenó a Trapaza que fuera en busca de un albéitar, el cual resultó casi tan pícaro como Hernando Quiñones, o Robado, pues entendiendo la falsa enfermedad, mandó que se preparase un emplasto y que le dieran veinte reales. Parte de este dinero fue a los bolsillos del servidor. Pero aquí no acabó la cosa, pues ya dijimos más arriba que la desgracia se encontraría: llegó el doctor en aquel instante, se interesó por lo que sucedía y al entrevistarse con el iracundo se topó con que debía pagar otros cincuenta reales.



15.— Semejante desvergüenza colmó a Trapaza, que apartado a su amo de contó lo de la borrachera, sin omitir ningún detalle. Pero acertó a escucharles la secuz de Satanás; y así como entendió la trampa se lió a voces: «Ladrones! Juro que el bachiller Hernando Robado, que mejor se apellidara Fullero, no parará ni un segundo en mi casa!» Y así fue como el campeón de los embelecadores se quedó con sólo cuatro reales, pues la liquidación se la hizo doña Sofía, y se fue no tan derrotado como la enemiga creía. Quedando toda la Andalucía como posibilidad para la picardía de quien alimentaba una moral casi tan grande como el Imperio de Felipe IV, su único rey.

Adaptación: Manuel YÁÑEZ

Dibujos: Rafael MARTINEZ

FIN

### Habla José Manuel Pita Andrade, director del Museo del Prado

## «EL CUADRO DE «LAS MENINAS» ESTA EN MUY MAL ESTADO»

«Estamos llevando a cabo una serie de trabajos con el fin de depurar la atmósfera que ataca a las obras»



J. Manuel Pita Andrade Director Museo Prado

«Es lamentable pero ante una crisis económica las restricciones afectan siempre más al campo cultural que a otros terrenos de la vida». José Manuel Pita Andrade, Catedrático de Historia del Arte, Consejero Provincial de Bellas Artes, escritor y Director del Museo del Prado desde el año 1978, se lamenta de los graves problemas que está atravesando una de las más importantes pinacotecas del mundo, todos ellos derivados —en su opinión— de la crisis económica.

El Director del Museo está preocupado por las obras del Museo:

«La conservación de los cuadros fue satisfactoria hasta que la polución se hizo alarmante. Afortunadamente, en la actualidad, se están llevando a cabo una serie de trabajos con el fin de depurar la atmósfera, controlar la temperatura y, especialmente, la humedad relativa del aire. Las sucias paredes de las salas, fruto de la polución y de la afluencia masiva de público que vicia el aire, produce una penosa impresión para el visitante».

### Los problemas

José Manuel Pita se queda pensativo. Mentalmente va repasando las salas, una tras otra; también los cuadros...

El cuadro de «Las Meninas» está en muy mal estado; también uno de Botlicelli. Están ne-

cesitando una meticulosa labor de limpieza, como tantos otros. Para ello son necesarios muchos medios técnicos y humanos.

El Director del Museo del Prado se lamenta de la escasez de personal. «Los celadores son insuficientes y también el personal facultativo». Sin embargo, existe un «Taller de Restauración» dentro del edificio...

«Desgraciadamente se trata de un taller que antaño tuvo enorme prestigio e importancia pero que sin embargo, ahora, ha visto disminuir en términos alarmantes el número de personas especializadas que trabajan en el mismo, al declararse a extinguir numerosos puestos de trabajo».

En opinión del Director del Museo tendría que haber un número importante de especialistas en conservación, así como un gabinete de dibujantes y expertos en laboratorio.

Son numerosos los proyectos que tiene en mente el Director del Museo. Una de sus mayores preocupaciones estriba en la posibilidad de entrar en contacto con las Asociaciones de Vecinos y con las Amas de Casa.

«El Museo es un centro activo de vida cultural a todos los niveles. Ya no es, como antaño, un lugar para élites. Todo el mundo tiene el derecho y el deber de acudir a visitarlo. Nosotros debemos hacer realidad ese derecho».

ANA DE BENAVIDES (EUROPA PRESS)

## LAS MIL CARAS DEL ALGODON

Armonías de blanco y color en motivos muy simples

Sargas y cuties vuelven renovados en belleza

El algodón es un tema presente en todos los tejidos vedettes de primavera y verano 80. Como muestra encontramos los popelines, los oxford, los seersuckers o arrugadillos, los piqué de algodón más pesados como los cuties y las sargas.

La armonía blanco más un color es omnipresente. Los motivos son muy simples y destacan las patas de gallo, las rayas y los minicadros. De manera especial hay que señalar la asociación del blanco y gris.

El género de punto en el algodón es liso, con listas baya-dada o estampado. Lo importante es su ligereza, ya que se emplea especialmente para conseguir efectos de drapado en los vestidos, las faldas o los trajes de baño. Las calidades de más cuerpo se reservan para camisas y medias estilo danzarina.

Tendencia en favor de los «estampados» con fondos renovados. Los temas principales de los dibujos incluyen, además de los anteriormente citados, pequeños geométricos de concepción muy libre, flores tratadas en liso, figurativos naïf o agigantados

que evocan la evasión como cactus, barcos, etc.

Teniendo las condiciones y el peso requerido para la moda «construida», las sargas denim y cuties, vuelven renovados en belleza.

En las sargas denim, frecuentemente azules, se observa también una ofensiva en bicolor, blanco más color vivo, o en dos colores vivos asociados que dan un efecto tornasolado.

Los cuties son a listas coichón, listas tricolores o listas de aspecto antiguo con hilos mouliné y pequeños efectos por ligamento.

Con preferencia se utilizan, las sargas denim y cuties, en trajes sastrer, faldas de pliegues abiertos y vestidos ceñidos. Los conjuntos de playa, short, corsario, monos suaves, faldas corola, vestidos de verano frescos y sin pretensiones, gustan de los tejidos «madras». Se ven generalmente en camiseros y de cuadros repetidos bastante grandes, de colores acidulados, casi fluorescentes o en tonos oscuros y muy profundos.

Los «popelines», de construc-

ción tupida y ligeramente brillante, constituyen la base por excelencia del vestuario sport. Dominan los tonos lisos oscuros, a veces con lisos contrastados o reversibles en los bordes. Muy nuevo: pequeños cuadros o finos listados estilo camisero para chaquetas o pantalones.

Con discreto relieve finos bordones, los «piqués» y «otomanes» se inscriben perfectamente en la tendencia hacia los tejidos más bien secos con un cierto cuerpo, características indispensables para prendas más rectas y más construidas.

Los materiales que se sitúan entre los más caracterizados de la presente temporada y vendida, son los «crespones» y «seersuckers». Muy frescos, son de utilización prácticamente universal, puesto que, según su peso, se emplean para breves camiseros, faldas rectas o corola, sastrer, monos de cierre alto para ciudad o con escote baño de sol para pleno verano.

R. M.ª DE MIER

(FIEL - EFE)



Tres sugestivos modelos de algodón para primavera y verano. — (Foto EFE-FIEL)



# Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO, DIA 17 DE MAYO DE 1980



INDUSTRIAL, construye su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con

AGLOMERADOS

De fibras y partículas y revestidos de Melania, lacas y chapa.

CONTRACHAPEADOS

LAMINADOS

TABLEROS ANTIHUMEDAD

En aglomerados de partículas y contrachapeados.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

MADERAS



CLEMENTE, S.L.

Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLÓN

Onda, 101. Teléfono 52 01 80. VILLARREAL

## VILLARREAL EN FIESTAS



REINA DE FIESTAS

*Srta. María de las Nieves Alcamí Vivó*

BOUTIQUE



CALVO SOTELO, 10-12

SALUDOS A VILLARREAL

Galerías  
Reverter

CASTELLÓN

ENMEDIO, 52-54

ALMACENES

Reygo

AVDA. DR. CLARA, 10-12

DIFUSION - MODA

Revis<sup>®</sup>

C/. O'DONNELL, 8



# ECOVisa

## CONSTRUCCIONES

**VENTA DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS**

**CON GRANDES FACILIDADES**

Información y venta:

**Plaza Labrador, 17 (entresuelo)**

**Tel. 52 08 16 (dos líneas)**

**VILLARREAL**



# AUTOVILL, S.L.

**SALUDA A SUS AMIGOS  
Y CLIENTES EN GENERAL  
CON MOTIVO DE LAS  
FIESTAS PATRONALES DE  
VILLARREAL**

ESTANDO COMO SIEMPRE, A SU DISPOSICION SUS

INSTALACIONES DE TALLER

**MECANICA  
CHAPA  
PINTURA  
ESTACION SERVICIO**

**VEHICULOS DE OCASION REVISADOS Y GARANTIZADOS**

**Carretera Valencia-Barcelona, Km. 57**

**Teléfono 52 15 00  
VILLARREAL**

# "EL DESVIO DE LA CARRETERA ESTARA ACABADO PARA EL VERANO"

## "En estudio la creación de un Festival Musical en memoria de Francisco Tárrega"

Entrevista con Bautista Carceller Ferrer, alcalde de Villarreal

«HACE un año, cuando nos hicimos cargo del Ayuntamiento, intentamos, a pesar del poco tiempo de que disponíamos por la proximidad de las fiestas, confeccionar un programa eminentemente popular, pero esto, por las causas expuestas, sólo fue posible a medias. Luego, con ocasión de las fiestas de la Virgen de Gracia, nuestro objetivo se vio cumplido en mayor medida, estando ahora convencidos de que los actos del presente año van a gozar de la aceptación del vecindario, tratándose de una participación multitudinaria en todos los actos programados».

—Recién incorporado a su despacho oficial de la Alcaldía, tras un necesario descanso a causa de su salud, ahora, por fortuna, estoy totalmente recuperado, dialogamos con el alcalde, don Bautista Carceller Ferrer, —quien por cierto, presentaba un inmejorable y, a la vez,

extraño aspecto a causa de una barba incipiente— sobre las ya próximas fiestas de San Pascual y, cómo no, de los asuntos relacionados con la gestión que se viene realizando en el Ayuntamiento, siendo, como puede observarse por su respuesta, nuestra primera pregunta relacionada con el Programa Oficial de Fiestas: del que nos continuaba diciendo:

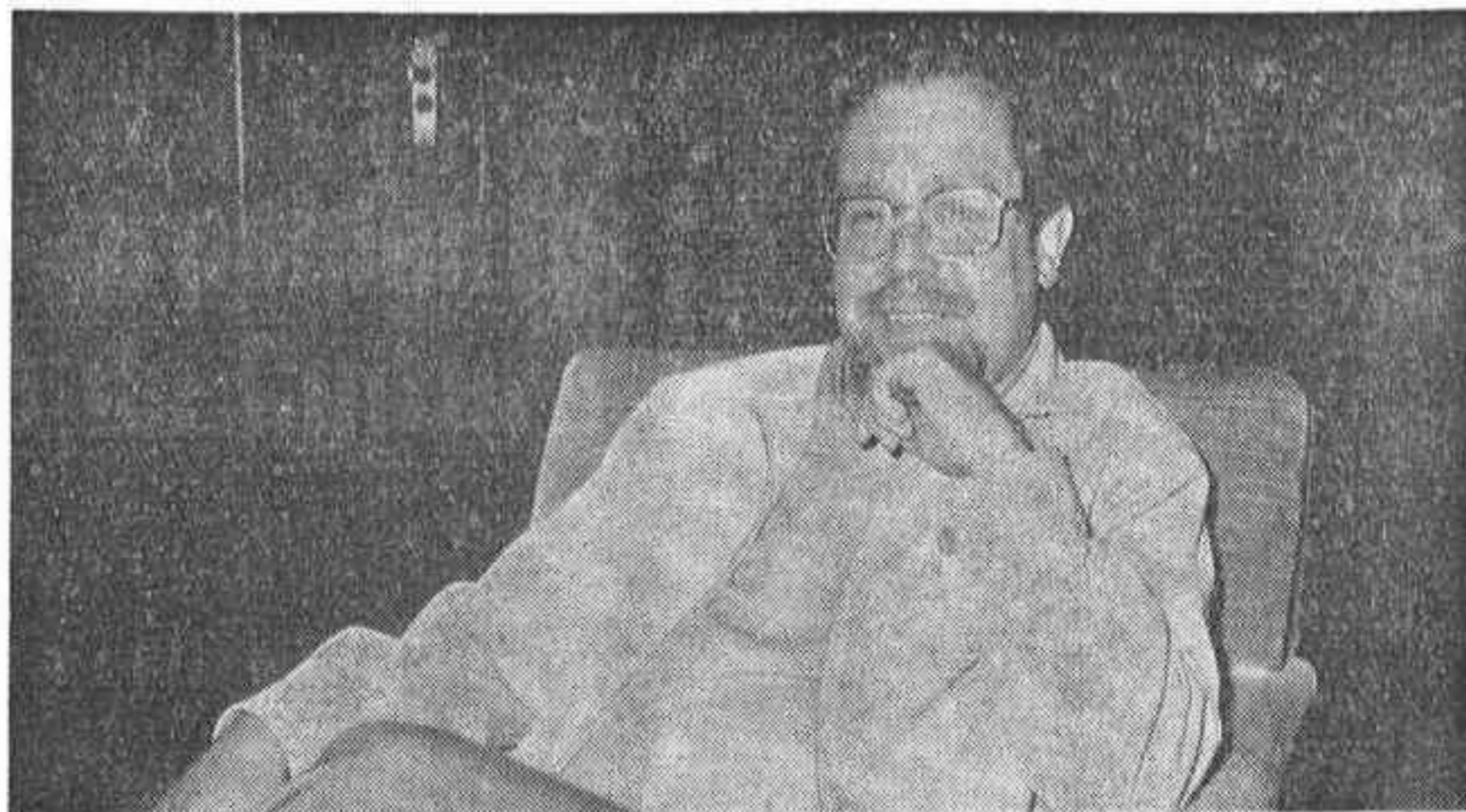
—Del programa, por su amplitud, nos podríamos pasar horas hablando, pero por mi parte, dejando los actos que son tradicionales, quisiera hacer referencia, por ejemplo, al cambio que se ha introducido este año en la Ofrenda de Flores y en la Hoguera que tienen lugar en honor al Santo. La Ofrenda, en la que únicamente participaban las fiestas, el Ayuntamiento y los representantes eclesióásticos, queremos que participen —quedando desde este mismo momento todos invitados— el mayor número de personas posibles, para conseguir de esta forma una mayor afluencia de público a la misma. Con respecto a la Hoguera, es nuestro deseo que todos participen en la misma aportando cada uno de ellos material combustible. La novedad va a estar en que este año los actos tendrán lugar el mismo día, alcanzando de esta forma una mayor brillantez. También hay que resaltar que se ha trasladado al último domingo de las fiestas la tradicional fiesta de la Ermita, pero en esta ocasión se hará bajo el nombre de Caminata a la Ermita, esperando que en la misma participe una ingente masa de vecinos, ya que a la llegada a la Ermita tendrá lugar un almuerzo de hermandad, desarrollándose a continuación una serie de actuaciones musicales, pruebas deportivas y toda una serie de actos que permitirán disfrutar del día. Además de estas dos novedades, el

programa presenta una serie de actos muy variados —desde un curso de modelaje para niños a los conciertos, sin olvidar el «bou per la vila», los bailes de plaza, las exposiciones—, que permitirán al vecindario disfrutar de estos días de descanso. Esto sin contar que existen muchas Peñas que han preparado festejos al margen del programa, lo que, sin duda, todavía dará mayor realce a las fiestas.

**Gestión municipal**

—Fiestas de las que nos despedimos en la presente entrevista, fundamentalmente por motivos de tiempo, pasando a ocuparnos de temas relacionados con la gestión municipal del actual Ayuntamiento.

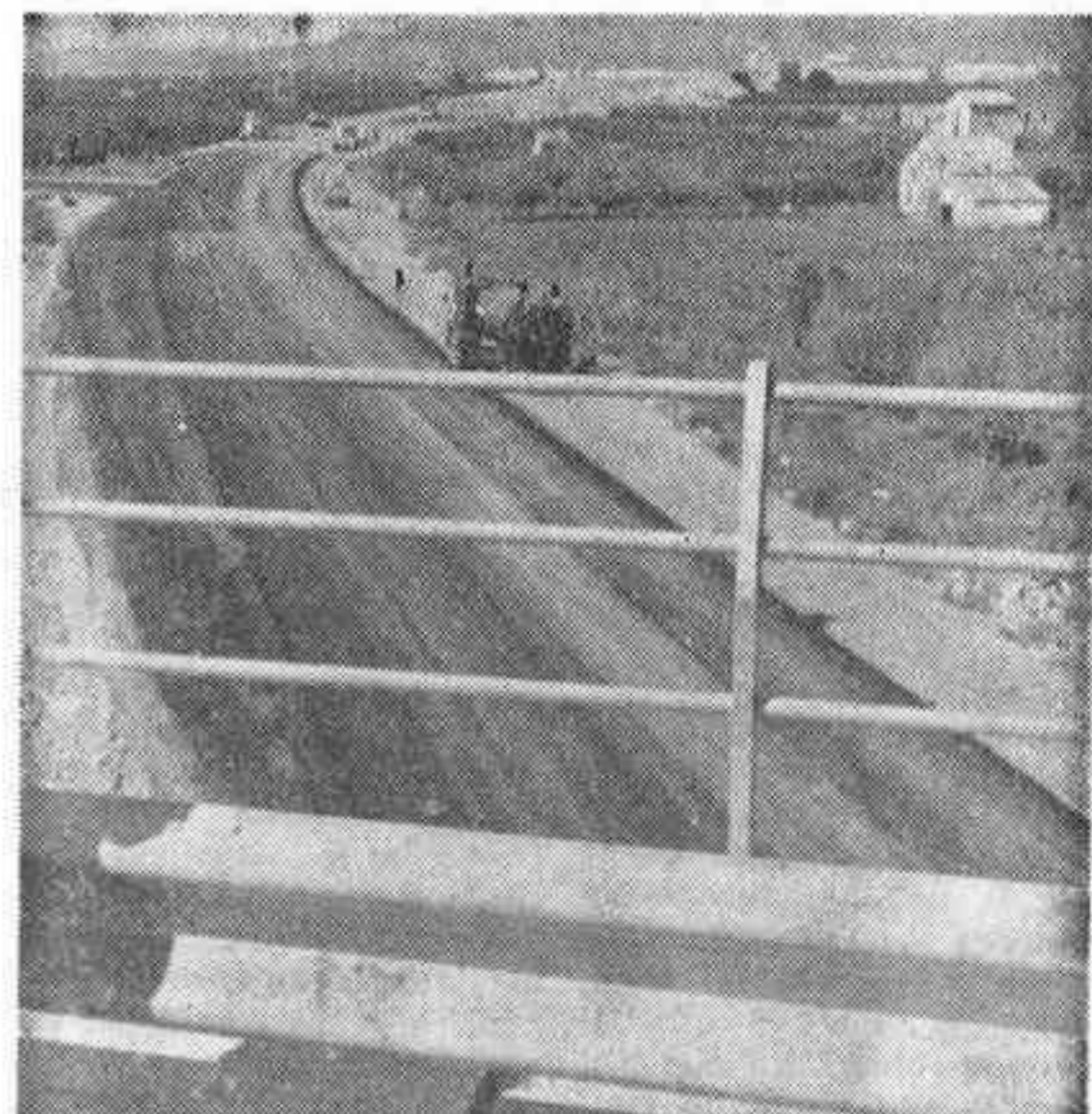
—A modo de balance tengo que decir que la puesta en marcha del Ayuntamiento ha resultado ser una experiencia apasionante. Si, realmente apasionante, aunque habría que concepcionala como una labor muy pesada, ya que la mayoría de los que llegamos hace un año al Ayuntamiento nada sabíamos de su funcionamiento. En este punto, y aunque luego citaré realizaciones, quisiera recalcar mi satisfacción personal por el buen juego que han dado todos los miembros de la corporación, pese a las diferencias ideológicas de sus miembros, pues todos han tenido más en cuenta el interés del municipio, que el suyo propio. Y esto, en unos momentos en los que, a través de los medios de comunicación, detectas los enfrentamientos que existen en otros municipios, incluso de la provincia, es de una gran satisfacción, al suponer la



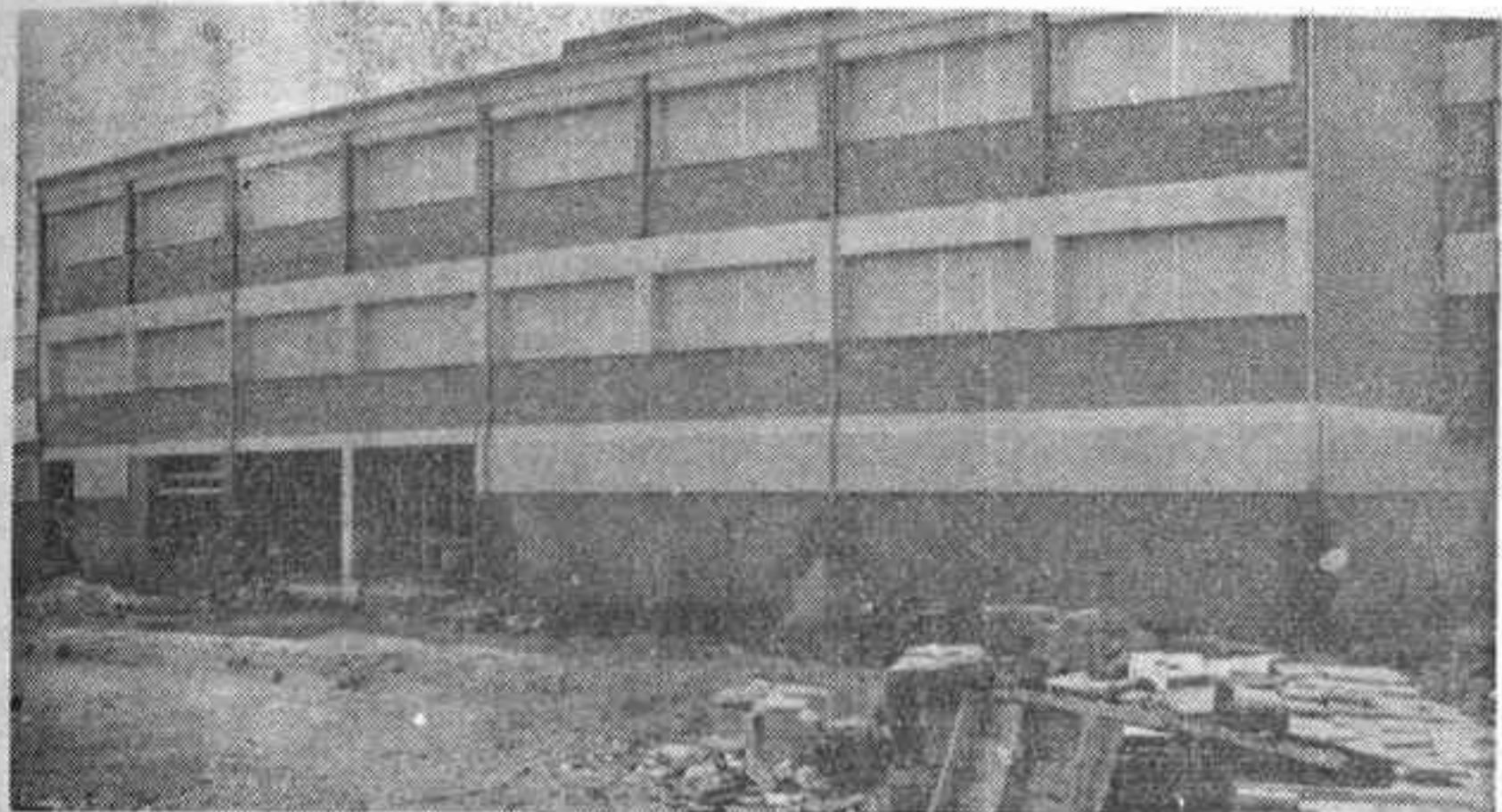
posibilidad de ir trabajando de cara al futuro. Hecha esta aclaración, quisiera —ya que la entrevista viene propiciada por las fiestas— destacar el cambio operado en las fiestas en general, pues de ser un municipio sin tradición festera hemos pasado, gracias a la labor de todos, a ocupar uno de los puestos destacados dentro del «ranking» festero provincial. En el orden material hay que destacar, por su importancia, que un proyecto —la depuradora— cuyo inicio de obras arrancaba de la anterior corporación, ha entrado en funcionamiento en los últimos meses. Asimismo se han iluminado diferentes barrios y sectores, se ha conseguido para Villarreal una delegación del Conservatorio de Música, se ha construido un Parque Natural en el «Termet», se han realizado una serie de actividades de carácter escolar, está en marcha un parque infantil de tráfico y, finalmente, en cuanto a deporte, se han movlizado, a través de diferentes campeonatos, una gran masa de deportistas.

Por todo ello, porque, aunque nos ha costado, hemos arrancado, considero positivo este primer año de gestión, ya que se han puesto los cimientos para hacer grandes cosas en el terreno urbanístico, deportivo, cultural...

—Los proyectos son amplios, y aún con el temor de dejarnos alguno, por la premura del tiempo, dejemos constancia de que se espera actualizar y adaptar el Plan General de Ordenación Urbana para las necesidades actuales de la ciudad; existe en la casa natalicia del genial guitarrista; por otra parte, tenemos deseo de instalar diversas bibliotecas en la periferia del casco urbano; y, finalmente, dotar de infraestructura sanitaria a todos los barrios periféricos. En cuanto a Alquerías del Niño



Ya se aprecia el final de las obras de la variante para suprimir la peligrosa travesía de la N-340 por el interior de la ciudad



El Centro de Formación Profesional, que a falta de culminar las obras de construcción, lleva un retraso de varios meses en la puesta en funcionamiento

### Creación de un museo

—Dejando las realizaciones, pasemos a los proyectos. Unos proyectos que, indudablemente, estarán supeditados a la economía municipal.

Perdido, se están dando los pasos precisos para dotarla de una Biblioteca Municipal y, también, se quiere ampliar en algunos puntos el primer Festival Musical en memoria de Tárrega, así como reconstruir y adecuar

(Pasa a la siguiente)

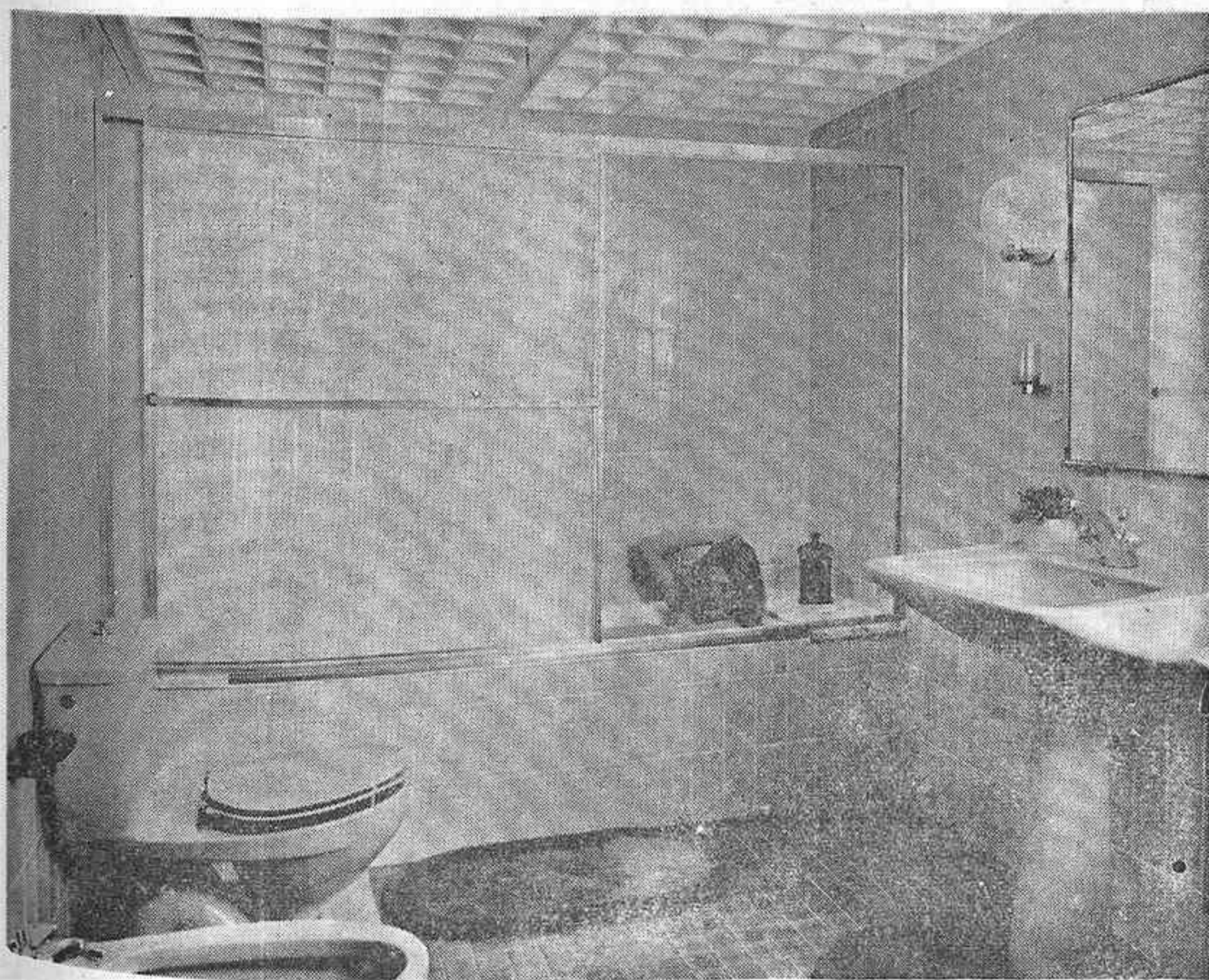
**ReserBan**  
MAMPARAS PARA BAÑO Y DUCHA

DISTRIBUIDOR:



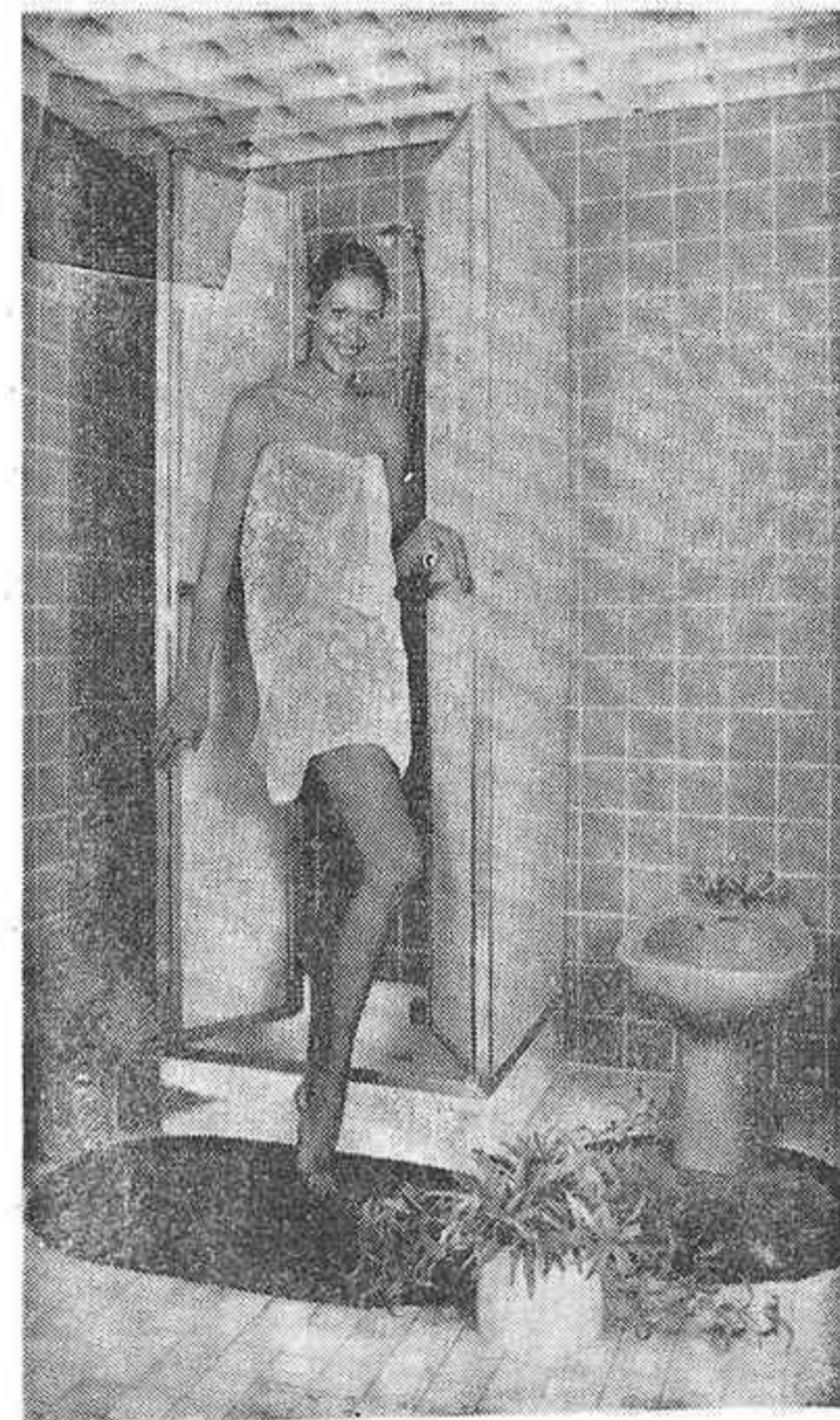
**CERCON** CERRAMIENTOS PARA LA CONSTRUCCION, S.L.

Avda. Castellón, 34 - Tel. 670523 - NULES (Castellón)



«DELICIAS»  
RESER BAN  
PARA SU BAÑO

UNA  
SOLUCION  
PARA  
CADA TIPO  
DE  
BAÑERA Y DUCHA



### "TODO VENTAJAS"

- EL AGUA NO SALE AL EXTERIOR
- LIBERTAD DE MOVIMIENTOS
- AHORRO DE ENERGIA
- PRECIO MUY COMPETITIVO
- FACIL MONTAJE

- AMPLIO Y COMODO ACCESO
- LIGEREZA Y SUAVIDAD EN EL DESPLAZAMIENTO DE SUS PUERTAS
- VARIEDAD DE COLORES
- DISTINCION Y BUEN GUSTO

— VISITENOS:

LE ACONSEJAREMOS Y PASAREMOS PRE-SUPUESTO SIN NINGUN COMPROMISO

# Programa Oficial de Fiestas en honor de San Pascual

## Sábado, día 17

- 8.— Diana y volteo de campanas.
- 9.— Disparo de carcacas.
- 10.— En el Templo de San Pascual, Misa Solemne en Honor del Santo.
- 12.— Inauguración Oficial del Real de la Feria, en la Avda. Fco. Tárrega.
- 12.— Inauguración de Exposiciones:
  - En Caja Rural, calle San Antonio, expone Marcelo Díaz, pintura y escultura en madera.
  - En Caja Rural, calle San Antonio, «Grup-D'Art 76».
  - En Salón Luises expone «Llorens Bort».
  - En Caja Social Mosén Gil, calle San Antonio 58, expone Llorens Martínez en Cerámica.
  - En Agrupación Coral Els XIII, exposición de instrumentos musicales.
  - En Sindicato de Riego, exposición de pintores locales.
- En la Biblioteca Pública Municipal, la Asociación de Vecinos de Alquerías, expone Fotografía Provincial.
- En la Biblioteca expone Safont «Cerámicas».
- En Caja Rural, expone Martí Font, pintura.
- Inauguración de la Emisora de Radiofonados en la Planta Baja del Ayuntamiento. Inauguración del Mesón del Vino.
- 12.— En la Pl. Mayor, Danza Popular del «Ball de l'Anguila».
- 13.— Mascletá en la Pl. Mayor.
- 17.— Pruebas Palomo Deportivos, por la Sociedad de Columbicultura Alqueriense.
- 18'30.— Procesión en Honor de San Pascual.
- 22'30.— En el Instituto de Enseñanza Media, Festival Flamenco.
- 22'30.— En la Plaza «El Labrador» Verbena Popular con la actuación de la orquesta «Ome-

## Domingo, día 18

- 1.— En la Plaza Mayor concentración de Rondallas.
- 2.— Noche de Ronda.
- 8.— Concurso de Pesca en el Puerto de Burriana.
- 8.— Diana.
- 9.— Disparo de carcacas.
- 9'30.— En el Cauce del Río Seco tiro a la codorniz.
- 10.— En el Grupo Escolar Escultor Ortells, final del Campeonato de Fútbol, organiza Peña Morapio.
- 10.— En la Avenida Pío XII, primer trial INDOOR-Motocub.
- 10.— En la Iglesia del Santísimo Cristo del Hospital, Santa Misa.
- 10.— En el circuito «Plana Baixa», carrera de Karts.
- 11.— En el Salón de Actos de la Biblioteca, VII demostración de Guitarra Clásica. Organiza «Los Luises».
- 11.— Homenaje a la Vejez.
- 11.— En el Pabellón Polideportivo, exhibición de kárate.
- 11'30.— Inauguraciones: Grupo Escolar Sarthou-Carres; Grupo Escultor Ortells y «Panderolas» y Parque Infantil de Tráfico.
- 12.— En la Plaza Mayor «Ball de l'Anguila».
- 12.— Llegada de la carrera ciclista Villarreal-Morella-Villarreal.
- 17.— En el circuito urbano de la Avenida Calvo Sotelo, 37 vueltas 2.º sector, 3.º etapa.
- 17.— Extraordinaria cabalgata de la Naranja, que presidirá la Reina de Fiestas y su Corte de Honor. Banda de trompetas y tambores, Majorettes, Charangas, Bandas de Música, Pastorets y Pastoretas y las típicas carrozas engalanadas, desfilarán acompañadas de las peñas festivas por el itinerario de costumbre.
- 22'30.— En la Plaza Sagunto, verbena popular, amenizada por la orquesta «Harmonics».
- 22'30.— En la Pl. Mayor, concierto por la Banda de Música «Unión Musical la Lira».

## Martes, día 20

- 12.— En la Plaza del Labrador, Concursos infantiles y marionetas, con la actuación del Grupo «Pimpinelli».
- 12.— Final de montaje «Cadafals».
- 16.— Tenis en las Pistas del Club de Tenis.
- 17'30.— Exhibición de ganado vacuno, de las ganaderías de Manuel Francisco Garzón y de la Albacerrada, Itinerario: Mayor, Sto. Domingo, Arrabal del Camen y adyacentes.
- 18'30.— En el Pabellón Polideportivo, Campeonato de Baloncesto.
- 20.— En el Campo Municipal de Deportes «El Madrigal» encuentro de Fútbol.
- 22'30.— Finales cine Amateur, en el Salón de Actos del Instituto de Enseñanza Media.
- 23.— Desfile de las antorchas, con los toros que se exhibirán por la tarde.

## Miércoles, día 21

- 17.— En el Parador: Homenaje a la Tercera Edad, con la actuación de Enrique Vera y el ballet «Show Flash».
- 17'30.— Fiesta Campera Infantil.
- 18'30.— En el Pabellón Polideportivo Balonmano.
- 19.— En la Avenida Pío XII, 2.º Trofeo San Pascual de Carreras de patines y monopatín.
- 19.— En la Plaza Mayor, final de Concurso de Charangas. Organiza Peña «Sense Nom».
- 19'30.— Final pruebas regularidad Palomos Deportivos.
- 20.— En el Campo Municipal de Deportes «El Madrigal», encuentro de fútbol.
- 22.— En el Parador, la Congregación de Luises presenta su revista hablada «Camino».

## Lunes, día 19

- 9.— Montar «Cadafals».
- 12.— Concursos infantiles y pintada de murales por escuela.

- 23.— En la Plaza Mayor, baile de disfraces con la actuación de la orquesta «Montesol».

## Jueves, día 22

- 17.— Concentración de peñas en la Plaza Mayor.
- 17'30.— Exhibición de ganado vacuno de las ganaderías de Manuel Fco. Garzón y de la de Troya.
- 18'30.— En el Pabellón Polideportivo, Campeonato de Balonmano.
- 23.— Desfile de las antorchas.

## Viernes, día 23

- 16.— En las Pistas del Club de Tenis, Campeonato de Tenis.
- 17.— Concentración de peñas en la Plaza Mayor.
- 17'30.— Fiesta Campera Infantil.
- 18'30.— En el Pabellón Polideportivo, continuación Campeonato de Baloncesto.
- 22'30.— Certamen Literario.
- 22'30.— En la Plaza de San Pascual, Verbena Popular con la actuación de la orquesta «Montesol».
- 23.— En la calle Piedad, «Cordá».

## Sábado, día 24

- 8'30.— Encierro de reses.
- 9.— Almuerzo popular.
- 11.— Clausura de la Exposición de Moldeados.
- 12.— Iniciación del II Concurso de Paellas en el Barranquet.
- 13'30.— Final del Concurso de Paellas.
- 16.— En el Pabellón Polideportivo, IV Trofeo San Pascual de Judo.
- 17.— Concentración de peñas, en la Plaza Mayor.
- 17'30.— Exhibición de ganado vacuno de las ganaderías de



## “EL DESVIO DE LA CARRETERA ESTARA ACABADO PARA EL VERANO”

(Viene de la anterior)

### Desvío carretera nacional y centro de Formación Profesional

— Dos asuntos de suma trascendencia han quedado —de una forma deliberada— fuera de este rápido análisis de los proyectos. Nos referimos al desvío de la carretera nacional 340, cuyas obras se están retrasando más de lo que sería de desear, y las obras de construcción del Centro de Formación Profesional que, al igual que en el caso anterior, están sufriendo una serie de demoras, estando en estos momentos incluso paradas. Con estos dos temas de fondo finalizábamos la entrevista con el señor Carceller Ferrer.

— Las obras del desvío, por fin, van muy rápidas en estos momentos, por lo que se confía en que estén terminadas, como se anunció, para el próximo ve-

rano, sobre finales del mes de julio o principios de julio. Respecto a este mismo tema, por parte municipal se están haciendo las gestiones necesarias para efectuar las expropiaciones necesarias para la construcción de un camino lateral al nuevo desvío, que permitirá la entrada a la ciudad a los automovilistas que vengan procedentes de Valencia.

En cuanto a las obras del Centro de Formación Profesional, pese a las promesas, manifestaciones que se hicieron en su día y a nuestros particulares gestiones, la realidad es que continúan paradas. A título particular dire que dudo mucho que para el próximo curso escolar estén terminadas, siendo todo ello lamentable porque la puesta en marcha de este centro es de una gran necesidad para la ciudad y, también, porque con el actual parón se están perdiendo materiales que luego habrá que reponer, con el consiguiente aumento de los costos.

A. L. EGEA  
(Fotos: HEREDIO)

- Manuel García y de Albacerrada.
- 22'30.— En el Instituto de Enseñanza Media, Festival Flamenco.
- 23.— Desfile de los Antorchas.
- 9.— En el cauce Río Seco, tiro de pichón a brazo.
- 10.— En el circuito «Plana Baixa», carrera de karts.
- 11'30.— En el Pabellón Polideportivo, Campeonato Provincial de Gimnasia.
- 19'30.— En la Plaza Mayor, Danza, actuación del Grupo de Danzas de la Agrupación Coral Els XIII y del grupo «Castelló».
- 19'30.— Concurso de Palomos Deportivos.
- 22.— En la Biblioteca, Concierto de Piano y Oboe, organiza la Agrupación Cultural «Relles».
- 22'30.— En las plazas Allaga y Borriol, verbena populares, con la actuación de las orquestas «Lucifer» y «Tempestad».
- 24.— Castillo de fuegos de artificio y traca fin de fiestas.



# Azulejera La Plana SA

PAVIMENTO Y REVESTIMIENTO CERAMICO

NOS ADHERIMOS MUY SINCERAMENTE  
A LAS FIESTAS PATRONALES  
DE SAN PASCUAL

AZULEJERA LA PLANA · Piedad, 200-210 · Tel. (964) 52-16-00 · VILLARREAL (Castellón)

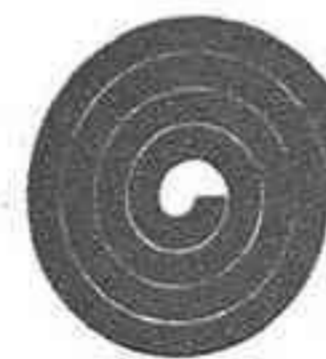


**MADERAS  CLEMENTE, S.L.**

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

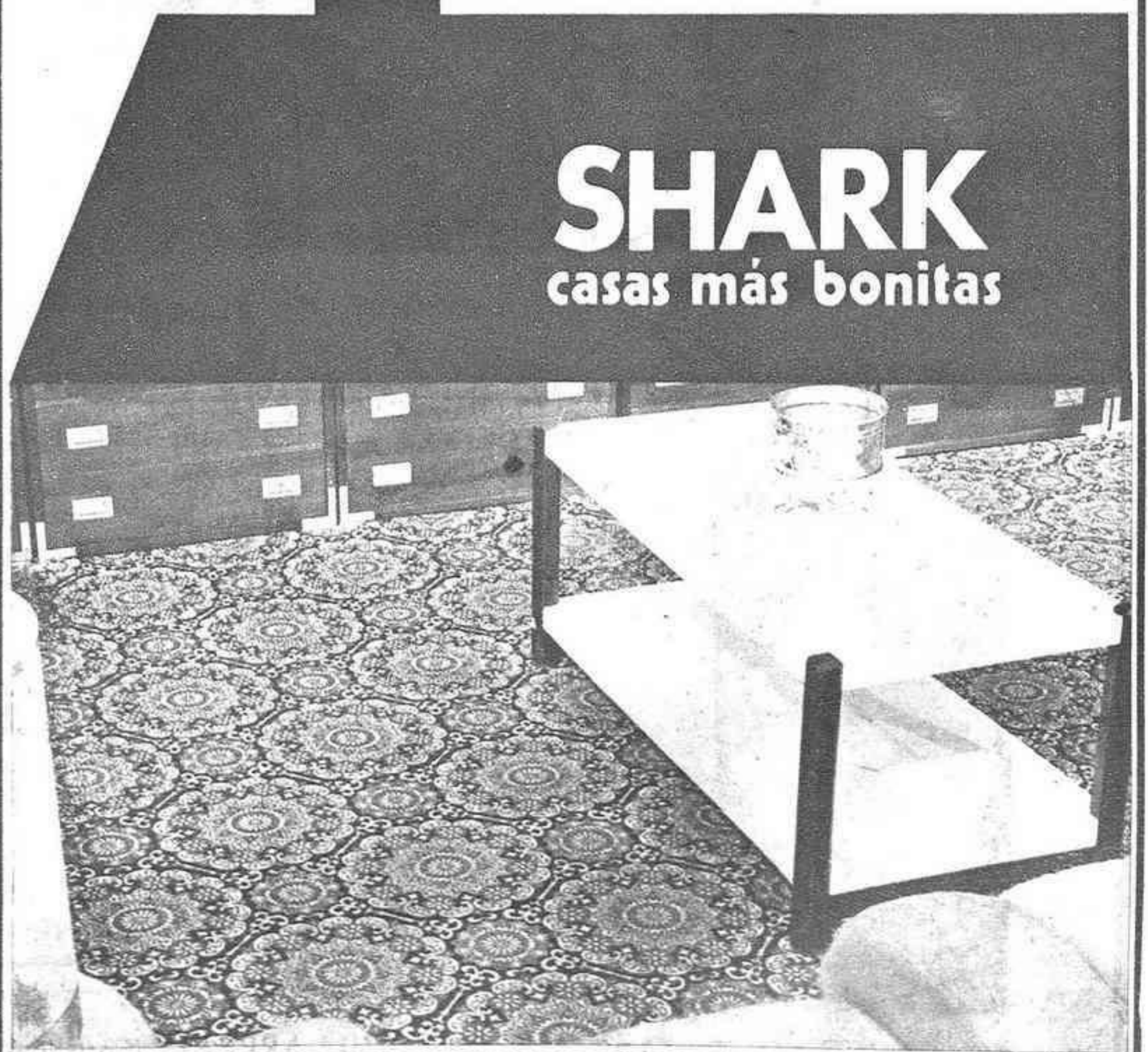
**Lamickapa**<sup>®</sup>  
madera dispuesta para decorar

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
Navarra, 1 - Tel. 21 59 45  
CASTELLON



MOQUETAS  
**SHARK**

Confortable y elegante  
Resistente al uso. Fácil limpieza  
Aislante térmico y acústico



**SHARK**  
casas más bonitas

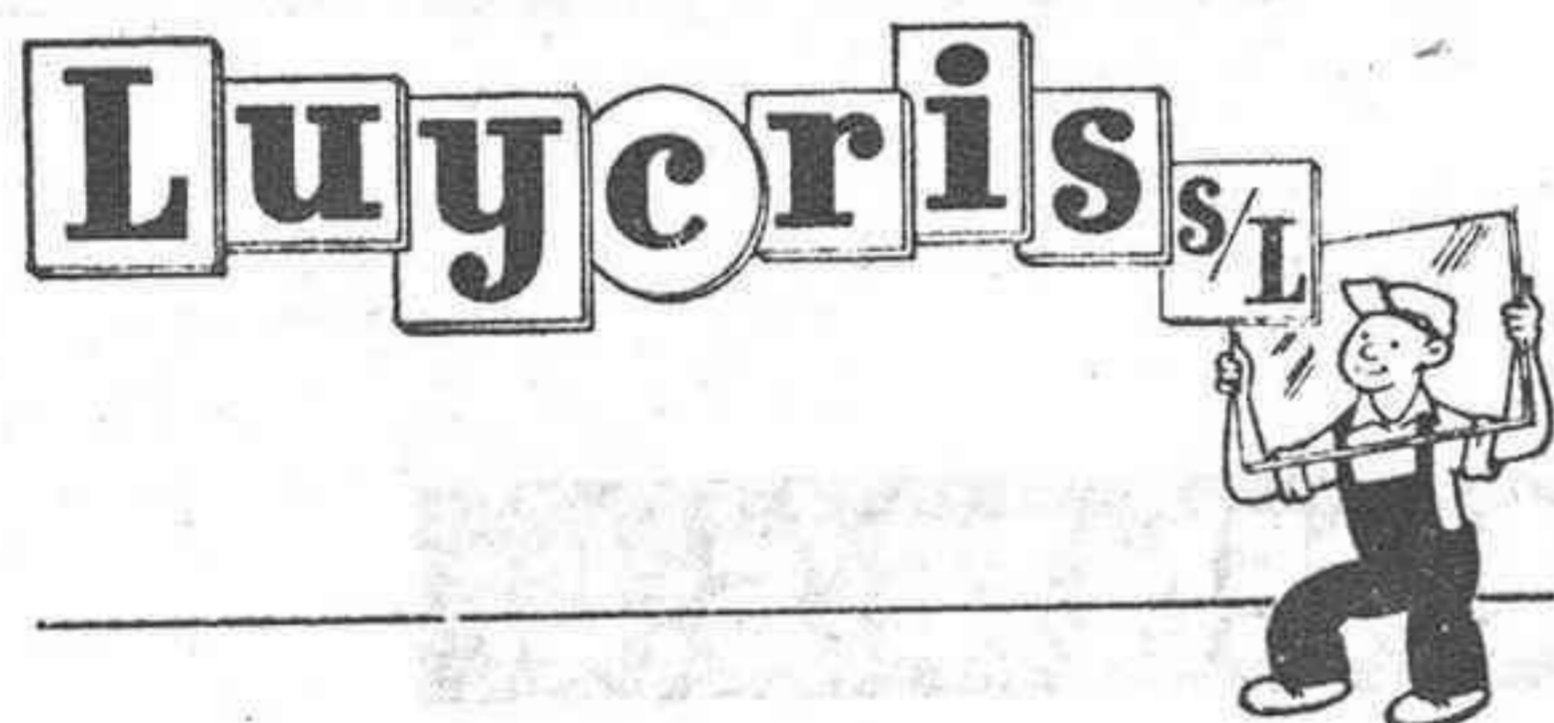
# Luycoris



le ofrecemos "claridad"  
en precios y calidades

la línea más avanzada en vidriería plana

Son productos



<b>D'COGLAS</b> VIDRIO DECORADO	<b>STYLCRIS</b> VIDRIERIAS	<b>TEMPERIT</b> VIDRIO TEMPLADO DE SEGURIDAD	<b>LAMIGLAS®</b> VIDRIO ANTIBALA-ANTIRROBO
<b>HD</b> CELOSIAS Y MAMPARAS BAÑO	<b>reflex</b> VIDRIO REFLEJANTE ANTISOLAR	<b>VELGLAS</b> VIDRIO ANTIREFLECTANTE	<b>aislaglas</b> DOBLE ACRISTALAMIENTO

Ofrecidos para la línea más avanzada en construcción

A SU DISPOSICION EN:  
C/ CARRETERA DE BURRIANA, 27 - Tel. 964/520500 - Teleg. LUYCRIS - VILLARREAL (CASTELLON) E.

## Decoraciones

# SAN JUAN

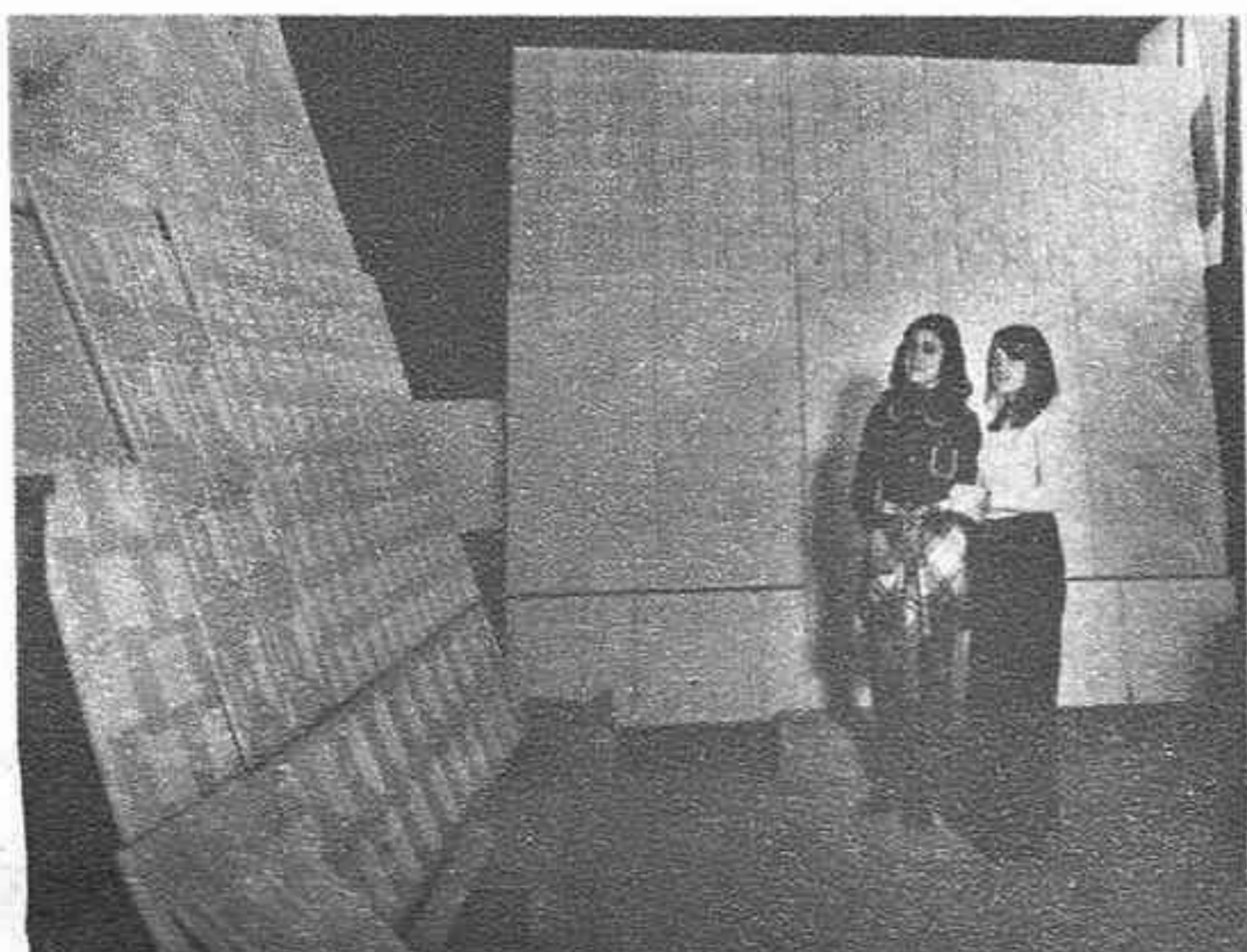
FABRICA DE ESCAYOLA Y PIEDRA ARTIFICIAL



JARDINERIA  
FUENTES



ELEMENTOS DECORATIVOS  
PARA JARDIN  
INTERIORES



Río Rio, s/n 118 5222 52

VILLARREAL (Castellón)



# MACAPER®

CONSTRUCCION MAQUINARIA AGRICOLA

JOSE J. PEREZ BRUNO

D. N. I. n.º 18.628.370  
Senda Peixçora, 1  
Teléfono 52 09 00 (3 líneas)  
VILLARREAL (Castellón) España

# “LOS JOVENES HAN CONTRIBUIDO A MEJORAR LAS FIESTAS”

## Entrevista con Nieves Alcamí Vivó, Reina de los festejos

Como a muchas chicas de su edad le gusta Supertramp, esa música cuando quiere sigilosa, cuando quiere estridente, que los mayores no entienden llevándose las manos a la cabeza.

Como muchas chicas de su edad lee de tanto en cuanto un libro por voluntad propia, no porque se lo impongan en el instituto para cumplimentar una asignatura, más concretamente, en el «Francisco Tárrega» de Villarreal, donde cursa tercer año de BUP.

Así, entre operaciones de cálculo, y prosas intercaladas, desahucio ciertos mañanas una futura farmacéutica, ciertas otras una futura óptica. Difícil le resulta a los diecisiete años de Nieves Alcamí Vivó descifrar la clave de esa ambigüedad. Ya se sabe, tampoco corre demasiada prisa; lo importante es acertar. Acertar en los estudios, y en otras tantas cosas. Por ejemplo, en las fiestas de un pueblo, en las de una ciudad, en las de un pueblo-ciudad, el acierto en la elección de su reina se hace poco menos que imperdonable.

Como pocas chicas de su edad, va a representar ella, Nieves Alcamí, a Villarreal dentro de nada. Y esto, por muchas razones que se van descubriendo con un diálogo intermedio, con una conversación amigable que cuenta un poco de sí, y otro poco de un San Pascual Baylón que se arrima.

—«Bueno, que recuerde de forma más o menos clara, es a partir de los doce años, cuando los padres me dan algo de libertad suelta para salir con las compañeras o amigas y no ver todos los días y sus actos desde el balcón. A mí me gustaba, y aún me gusta, no perderme nada: el bou, la fira, el parador, las procesiones, y «la cabalgata»... ésta me traía siempre de cabeza, era lo mejor, el ver la gente de todos los pueblos cercanos, sus bailes, las carrozas con disfraces... Si me preguntas hoy

das las primeras escenas de fiesta, hasta hoy, quizá siete u ocho años más tarde ¿de qué manera y en qué medida han cambiado las fiestas de San Pascual Baylón?

—«Bueno, que recuerde de forma más o menos clara, es a partir de los doce años, cuando los padres me dan algo de libertad suelta para salir con las compañeras o amigas y no ver todos los días y sus actos desde el balcón. A mí me gustaba, y aún me gusta, no perderme nada: el bou, la fira, el parador, las procesiones, y «la cabalgata»... ésta me traía siempre de cabeza, era lo mejor, el ver la gente de todos los pueblos cercanos, sus bailes, las carrozas con disfraces... Si me preguntas hoy



AMPARO BALAGUER (Foto: HEREDIO)

—«La comisión de festejos es quien elige a once chicas para que representen a la mujer villarreales en fiestas. Luego, de éstas sale la reina, con una misión simbólica, más que nada.

—«Para mí fue una sorpresa por partida doble. Primeramente al salir elegida dama —cosa que no esperaba— y después, aún esperaba menos el privilegio de designarme reina».

—«¿Y qué se siente, cuando de repente, como tú dices, se presentan en tu casa unos señores para decirte que todo Villarreal depende de ti en estas fiestas?»

—«¿Qué se siente? Una emoción muy rara, que primero te corta la voz y después, cuando te la devuelve, no sabes qué decir, enormemente halagada y feliz, por supuesto, pero no encuentro palabras».



como reina con cual me quedo te diré que a todos esos he de sumarle la presentación del día 15.

Entonces, las fiestas no revestían el ajetreo de ahora, ni mucho menos, la actitud de la gente era bastante más pasiva. Ha sido a raíz de estos dos últimos

ras altas de la madrugada, pero sin demasiada trascendencia.

—«¿Yo se han mentalizado los jóvenes para que este año no suceda?»

—«Si. Yo sé que no sucederá, hay voluntad de rectificar cualquier error pasado. La labor de la comisión en este aspecto es muy loable, por lo menos el intento de hacer las cosas lo mejor que se pueda ya significa mucho, si el pasado año se olvidó algo, para éste lo tenían muy bien apuntado y no han dudado en incorporarlo».

—«¿Qué ocurriría si de repente os dijeran a los jóvenes que no hay «bou»? ¿Seguiría igual la fiesta?»

—«No cabe duda de que el «bou» es un protagonista muy importante de las fiestas, da mucha animación, pero también hay otros protagonistas que aportan lo suyo, por ejemplo la «chullá» en las calles, el ver a todos cenando en medio de la calle y asando carne se hace igualmente emotivo como cualquier otro acto, todos llevan un

### Cambios en la ciudad

—«¿Cuánto ha cambiado, pues, el Villarreal de los últimos años?»

De forma notoria. Los jóvenes hace años habían de ir a Castellón, a Burriana o puntos de por aquí cerca para pasar una tarde festiva, ahora no, aquí tenemos nuestras discotecas, nuestras cafeterías... y en general, se está bien. Quizá falte un cine, o un teatro... y sí, también un hotel, que no tenemos: La prueba de lo aprisa que crece ¿ves? son la cantidad de bancos, de grandes almacenes o incluso

tiendas de modas que se abren día a día.

Nieves espera de Villarreal que mantenga el mismo ánimo festivo desde el primer día hasta el último, con la misma firmeza que ella mantuvo el suyo durante la conversación. Justo hasta el momento en que esperando ver la misma sonrisa fui a preguntarle quién se sentía más fe-

liz con su designación, y noté, de repente, que había pisado un terreno delicado, pero, ya era tarde para intentar arreglarlo. Unas palabras de consuelo no pueden devolverle a Nieves su ser más querido, José Alcamí Roig, —su padre—, que el mismo día de la presentación va a hacer dos meses que falleció y quien tenía la ilusión más tre-

menda de este mundo por verla reina. Lo siento de veras, no era mi intención. Ponte más guapa que nunca, muéstrate más serena que nunca, sé la mejor reina que hubo nunca y él, desde allá, verá cumplirse su anhelo, seguro.

## NUESTRAS FIESTAS

Fiestas. Nuestras Fiestas, el sentir popular de un pueblo que una vez al año deja rienda suelta a su vida y deja de ser un extraño para el vecino. Fiestas que nacen de un sentir religioso hacia San Pascual. Fiestas que son tradicionales, otras renovadas y otras nuevas.

El afán de hacer que las fiestas volvieran a ser patrimonio del pueblo, hizo que de nuevo volvieran a salir tradiciones que estaban semi-olvidadas en las mentes de nuestros mayores y que muchos sólo conocíamos de referencias y que casi eran más leyenda que una realidad pasada. Tradiciones que sólo esperaban el apoyo del pueblo para volver a resurgir y que el año pasado, después de muchos años de luchar por conseguirlo, de nuevo un toro volvió a recorrer las calles de una parte de Vila, haciendo que todos los ciudadanos de Vila-Real quedásemos sorprendidos por el enorme ambiente que este hecho creó en el espíritu de todos. Después de veintisiete años el pueblo se echó a las calles de la Vila para ver cómo pasaba el toro.

Según he oído contar, nuestro

toro siempre fue muy famoso en toda la Provincia, dado que su entrada en nuestra Ciudad se revestía casi de ritual, y por tanto le distinguía del resto de los otros. Nuestro toro, días antes de que se iniciasen las fiestas era subido a la Ermita y allí esperaba el momento de que se iniciasen las fiestas para ser conducido a la ciudad, la conducción de este hacia la Vila resultaba espectacular ya que el toro era conducido por cuatro cabestros y el pastor camino de la Ciudad, y al paso de éstos la gente se sumaba en silencio detrás, apagando todas las luces de las calles por donde tenía que pasar el toro. Una vez llegados a la Plaza Porticada, el toro era encerrado hasta el día siguiente en que correría por las calles de la Vila.

bailaremos por toda la Vila. Las canciones son el sentir popular de las gentes, su vivir cotidiano, su pasado hecho canción para que de modo más fácil se transmita generación tras generación para que nunca se pierdan las raíces. El resto de nuestra plaza Porticada, fue testigo de grandes bailes populares y este año verá resurgir del presente, lo que años atrás era un futuro inexistente, pero que hoy, con más fuerza que ayer renace del pueblo.

No podemos olvidar el famoso sopar de «Xulla». No hay una sola calle en nuestra ciudad que esa noche no saque una mesa frente a su puerta y cenar, vecinos y amigos, familias enteras, todos a la calle para asar la carne con las brasas de las hogueras que con cuidado y a modo de ceremonia encienden y que semeja mucho a las antiguas noches de San Juan.

Estas, podemos decir, son las cosas que han vuelto del pasado, cosas que murieron y que hoy vuelven a su dueño: Vila-Real. Pero hay muchas cosas entrañables que ya no volverán a nuestras calles, cosas que ya han quedado en el olvido y que

murieron con el progreso. Somos un Pueblo grande, sobrepasamos los cuarenta mil habitantes, muchos de ellos son emigrantes y desconocen muchas de nuestras tradiciones, pero sus hijos nacerán aquí y entre todos no podemos permitirnos el lujo de ir olvidando cosas que formaron parte algún día de nuestra historia. Atrás quedaron personajes populares de nuestro pueblo que ya siempre serán recuerdo, «El aguarder», «El Peller», «Les peixcaters», «El torrenti», «El Pregoner», personajes que desaparecieron, por el simple hecho de ser personas. Pero insisto una vez más, que nuestra identidad como pueblo no debe morir. Tenemos que rescatar nuestro pasado, volver nuestro patrimonio a todos los que estamos construyendo día a día un Vila-real para el futuro, no podemos considerarnos Ciudad olvidándonos del pasado ya que somos un pueblo relativamente joven.

Reconstruir nuestro pasado es tarea de todos, de jóvenes y de viejos, hacer la historia de un pueblo es tarea del pueblo.

ESTHER PESET GALLEN

**Participación de los jóvenes**

—Desde el momento —en tu niñez— en que quedan graba-

**Artifil**

**EL REGALO TEXTIL**

Encajes de Venecia

Mantelerías, sábanas y bordados

Gobernador, 2. (esquina Pza. Borrull)

Castellón

**MIFFRA, S. L.**

TALLER DE CERRAJERIA

Camino de Bechí, s/n - Apartado 160 - Tels. 52 21 43 y 52 27 70

**VILLARREAL**

DISTRIBUIDOR DE: “PUERTAS CUBELLS”

CERRADURAS DE SEGURIDAD

**MULTIFERM - ZENITH**

10 puntos de cierre y 4 refuerzos goznes. Equipado con cilindros IZIS

Llave irreproducible Chapa blindaje puerta

**INSTALACION INMEDIATA**

**VALLAS METALICAS APARCADEROS COCHES**

Trituración, clasificación y lavados de áridos. Piedra para mampostería y escollera.

Planta dosificadora de áridos.

Disponemos de cubas con agua para los servicios que precise:

- Riego de camino y campos de deportes.
- Agua para obras.
- Riego de pequeños cultivos
- Agua para aljibes

**GRADER S.A.**

Continuación Avenida Castellón, Km. 60,6

Teléfono 52 20 12 **VILLARREAL**





# LAS DAMAS DE LA CORTE DE HONOR

Junto a la Reina de las Fiestas se agrupan las diez damas que integran la Corte de Honor, jóvenes inquietas, interesadas por cuanto sucede a su alrededor, preocupadas por Villarreal e ilusionadas, ahora, por los festejos que están viviendo.

A todas ellas les hemos formulado las siguientes preguntas:

- 1.— Aficiones.
- 2.— ¿Qué acto esperas con más agrado?
- 3.— ¿Cuál es tu opinión de las fiestas?
- 4.— ¿Y de Villarreal?
- 5.— ¿Cómo te diviertes, normalmente?
- 6.— ¿Tu mayor deseo en fiestas?



ELIZABETH DONATE MONTOLIU

Nació en Villarreal, tiene dieciocho años y estudia 2.º curso de Formación Profesional en Castellón.

- 1.— Los de cualquier chica de dieciocho años, la música, la lectura...
- 2.— La presentación porque es el principio y aún te quedan todos los días por delante.
- 3.— Creo que es un sitio ideal para vivir, ni pueblecito pequeño ni capital. Además, es muy tranquilo y la gente estupenda.
- 4.— Faltar siempre falta algo, pero así muy necesario y urgente creo que nada.
- 5.— A la discoteca, a dar vueltas, a merendar...
- 6.— La diversión para todos.

ANA M. CABEDO LOPEZ



que ocurre es que ahora no tengo tiempo, en verano sí.

- 2.— La presentación es el acto que más emociona, por la música, porque dicen tu nombre, por todo en conjunto.
- 3.— Las fiestas creo que están completas y no tendremos tiempo de aburrirnos.
- 4.— Yo lo prefiero a ningún otro sitio.
- 5.— Vamos con la peña a todas partes. Sí, lo pasamos bien!
- 6.— Que todos se diviertan y que haya ambiente.

CONCHIN PESUDO JORDA



Nació en Villarreal, tiene diecisiete años y estudia 3.º de BUP en el Instituto.

- 1.— Me gusta la música, la lectura y mucho el deporte, sobre todo, el judo.
- 2.— La presentación y el toro.
- 3.— Para mí son fabulosas.
- 4.— No está mal, pero falta algún sitio de reunión para jóvenes, una especie de pub-discoteca, por ejemplo.
- 5.— Pues yendo a los mismos sitios, la cafetería o la discoteca, pero al final... es que te aburres.
- 6.— Creo que si ponemos todos un poquito de nuestra parte nos lo podemos pasar muy bien ¿no?

ENCARNA MELCHOR NACHER

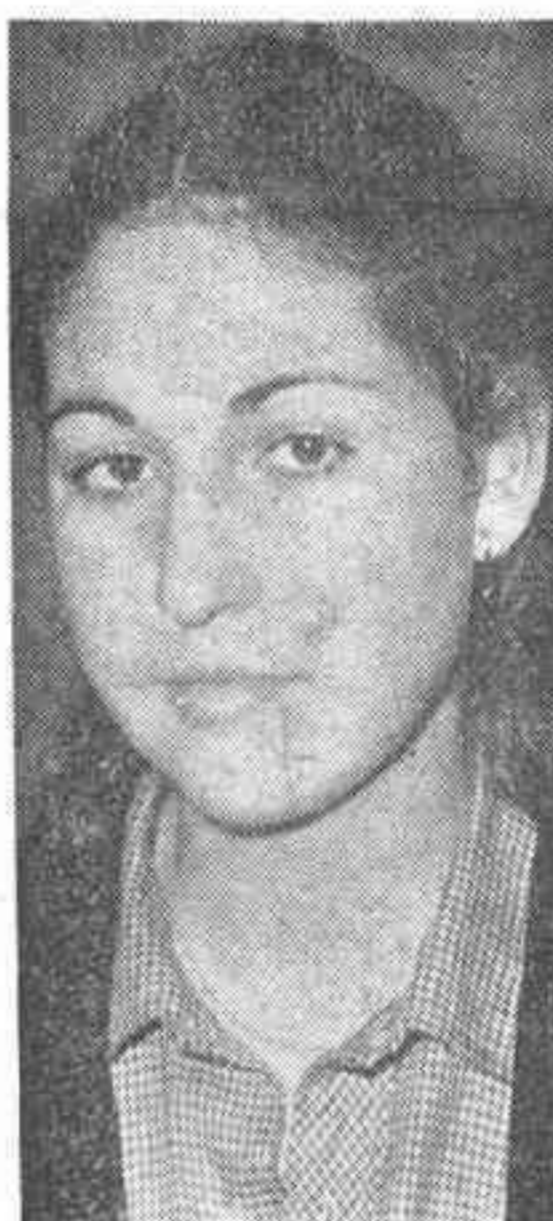
- Nació en Villarreal, tiene diecinueve años estudia COU y trabaja en una oficina.
- 1.— Me gustan mucho los idiomas, la música pop, leer novelas...
  - 2.— La presentación, sin duda.
  - 3.— Cada año mejoran, y es-



te son muy completas, se instala el Parador, se hace una caminata a la ermita y bueno, entre otras muchas cosas.

- 4.— Un pueblo tranquilo en el que me siento agusto.
- 5.— Solemos ir un grupo de amigos a merendar, o a la discoteca...
- 6.— Que no falte diversión para nadie.

ROSARIO AMPARO RAMOS VIVES



- 4.— A mí me gusta mucho vivir aquí.
- 5.— Saliendo con los amigos y amigos a tomar algo.
- 6.— Que sean inolvidables y tremendamente divertidas.

LOLA MARIA LLORENS FERRER

Nació en Alquerías del Niño Perdido, tiene diecisiete años y trabaja como empleada en un almacén.

- 1.— Pintar, salir por ahí y el teatro. En Alquerías un grupo de chicos y chicas hemos hecho un grupo de teatro y ensayando pasamos muchos de nuestros ratos libres.
- 2.— La presentación, es el más emotivo.
- 3.— Las fiestas estupendas.



- 5.— Normalmente salimos fuera de Villarreal porque dependemos de un grupo más amplio de amigos y amigos, pero también aquí hay sitios de diversión, la discoteca, es quizá el más frecuentado.
- 6.— Que la gente nos comprenda y acepte así, tal como somos cada uno, viviendo la fiesta con mucha ilusión.

LOLITA ESCRIG PESUDO



Nació en Villarreal, tiene diecisiete años y estudia COU en el Instituto.

- 1.— Leer cosas que yo quiero y no tengo tiempo, oír música, nadar, jugar a balonmano...
- 2.— Te hacen ilusión todos, pero un poquito más la presentación.
- 3.— Cada año son mejores.
- 4.— A Villarreal le falta algún sitio más donde puedan ir los jóvenes pero que no sea la discoteca.
- 5.— Pues yendo ahí.
- 6.— Que lo pasen todos muy bien y que sirvan para expandirse de las tensiones diarias.

MARIA JOSE HECTOR PARRA



Nació en Villarreal, tiene diecisiete años y trabaja en una empresa textil.

- 1.— El tenis y la música.
- 2.— Primero que ningún otro la presentación y luego, los toros, los castillos, el fin de fiesta...
- 3.— Están muy bien así, no les falta nada, bueno algo de teatro cómico.



Nació en Villarreal, tiene diecisiete años estudia y trabaja en una peluquería.

- 1.— Me gustan los idiomas, y la equitación también, cuando dispongo de tiempo, claro.
- 2.— La presentación que es la apertura de las fiestas, y luego si hay algo que no falte, es el toro.
- 3.— Tienen un programa muy completo.
- 4.— Villarreal se va haciendo grande, eso es un buen síntoma, hay bastante sitios donde ir a pasar el rato, y otros como los alrededores de la ermita, que son preciosos y se deberían promocionar más.

- 4.— A mí me gusta, se vive tranquilo y está enmarcado en un lugar bonito como el ermitario de la Virgen de Gracia.
- 5.— Al cine o a discotecas.
- 6.— Pasarlo divertido, que nadie se quede sin su diversión.

(Fotos: HEREDIO)

*Siempre*

## ¿por qué lleva mas publicidad Mediterráneo?

porque es el mas completo medio de difusión de Castellón

porque es el unico que se lee todos los dias, en toda la provincia

porque nuestros lectores son los clientes de nuestros anunciantes

### ¿hay otro medio con mas probabilidades de llegar a sus clientes?

## Mediterráneo domina el mercado castellonense y muy pronto... el «nuevo» Mediterráneo

CUENTA CON IMPORTANTES NOVEDADES

# “El presupuesto de fiestas ronda los cuatro millones y medio de pesetas”

(José P. Mezquita Llorca, presidente de la Comisión de Cultura y Fiestas)

Si hace un año plasmábamos en estas mismas páginas el gran esfuerzo que había llevado a cabo la corporación para confeccionar el Programa de Fiestas, debido fundamentalmente a la escasez de tiempo, justo será decir en esta ocasión que la Comisión de Cultura y Fiestas, con su presidente —don José P. Mezquita Llorca— al frente, desde el mismo momento en que se tiró la traca final en las pasadas fiestas comenzó a pensar en la preparación de las del año en curso. Los resultados de este trabajo quedan condensados en el Programa Oficial de Fiestas, que abarca un total de once días —del 15 al 25 del presente mes de mayo—, recientemente aprobado por el pleno municipal. Sobre los aspectos más peculiares de este Programa, dialogamos con el señor Mezquita Llorca.

—Realmente llevamos muchos meses estudiando la confección del Programa. Y digo llevamos porque, tal y como prometí en su día, en la elaboración del mismo han participado gran cantidad de vecinos.

—Vecinos, según nos seguía explicando el señor Mezquita, que han estado representados por «Peñas», «las cuales nos entregaron un borrador con las ideas que, en su opinión particular, debían de tenerse en cuenta», por la Congregación de Luises, por la Organización Cultural «Rella» y por los miembros de la Comisión municipal de Deportes. Con las ideas aportadas por todos ellos, unidas a las de la propia Comisión de Fiestas y

Cultura, ha sido con las que se ha elaborado el Programa. Un Programa en cuyo interior se recoge la designación de María de las Nieves Alcamí Vivó como Reina de las Fiestas.

—La designación de la señora Alcamí Vivó como Reina fue de una forma democrática, pues de un total de doce jóvenes, reunidas en uno de los salones del Ayuntamiento y tras votaciones en las que ellas mismas participaron, alcanzó el mayor número de votos.

**Presupuesto**

—Decíamos anteriormente que los días de fiesta serán once, del 15 al 25 de mayo, teniendo lugar la proclamación de la Reina el propio día 15, jueves.

—Este año, por caer San Pascual en sábado, se ha adelantado el día de la proclamación al jueves, día 15. Esta ha sido la única causa de que no sea la proclamación un viernes, como es tradicional.

—Hecha la aclaración, ya que en la ciudad se había comentado el porqué del cambio de fechas, veamos cual es el presupuesto del programa.

—El presupuesto para el presente año es de 4.500.000 pesetas, o sea casi un millón más que el pasado año, teniendo en cuenta que en este presupuesto no están incluidos los gastos que ocasionarán las atracciones que vendrán al Parador, ya que el costo de estas actuaciones esperamos recuperarlo con las taquillas que hagamos esos días.

**Parador**

—Antes de pasar a hacer un análisis de los actos programados, hay que dejar constancia de la gran novedad que supone en las actuales fiestas la instalación de un Parador.

—La instalación del Parador obedece a la necesidad de contar con un local adecuado para la celebración de algunos actos, pues de todos es sabido que en Villarreal no existe un salón con suficiente amplitud para albergar, por ejemplo, el acto de proclamación de la Reina, o para que en el mismo tenga lugar, de una forma desahogada, el desarrollo de festivales dedicados a la tercera edad o a la juventud; Aparte, claro está, de que con la instalación de este Parador se tiene la posibilidad de traer figuras de la música española de la categoría de «Mocedades

o «Trigo Limpio», que actuarán los días 16 y 17, siendo probable que José Luis Perales lo haga el día 23. Con respecto a estas actuaciones quiero hacer una aclaración: el Ayuntamiento no persigue el obtener beneficios, sino únicamente cubrir gastos, para que de esta forma no se altere el presupuesto con algo que se podría considerar clasista.

—

—Aparte del Parador, hay que resaltar el que la Ofrenda y la Hoguera en honor de San Pascual sean el mismo día, la fiesta taurina que recoge el programa, los bailes de plaza y de «Languila», la Noche de Ronda, la Caminata a la Ermita, la Cabalgata de la Naranja, los actos deportivos, la instalación de una emisora de radioaficionados en el Ayuntamiento, el Concurso de Cine Amateur, el concurso

de charangas, el festival flamenco, el festival de rock, y toda una serie de cosas pensadas para que la participación popular sea masiva.

**Más de 30 carrozas saldrán en la Cabalgata**

—Hablando de la Cabalgata de la Naranja, tenemos entendido que se quiere potenciar.

—Así es. Este año participarán en la misma de 30 a 35 carrozas. Aparte de las cuatro del Ayuntamiento, las «peñas» —cuyo número supera con creces las cincuenta, siendo su papel en las Fiestas de auténticos protagonistas— han alquilado carrozas en Castellón y Burriana para desfilen en la Cabalgata. Cabalgata que, efectivamente, se desea potenciar, siendo buena prueba de ello el que se traiga



el grupo «La Solana», de Ciudad Real.

dicionales caramelos. Sería la mejor forma —o por lo menos una— de revitalizar la Cabalgata.

—Y en la que sería posible, esto lo decimos nosotros, que se repartieran a los espectadores naranjas, además de los tra-

A. L. EGEA  
(Fotos: HEREDIO)

**CAMPAÑA PREVENTIVA DE LA DELINCUENCIA**  
**NO SE HAGA VD. EL HEROE**

SU VIDA VALE MAS QUE SU DINERO

Si quiere evitar ser sorprendido por “tironeros”, “navajeros”, “carteristas” o “bolsilleros”, procure tomar las siguientes precauciones:

- No circule por lugares solitarios o poco alumbrados.
- Sitúe su bolso en la mano hacia el interior de la acera y no circule cerca de la calzada.
- Si le asaltan, no oponga resistencia: Permanezca lo más tranquilo posible, y fíjese en el asaltante. Memorice la matrícula del coche de su agresor.
- Lleve consigo sólo el dinero indispensable y repártalo en sus bolsillos interiores.
- Tome especiales precauciones a la entrada o salida de los transportes públicos. Evite las aglomeraciones y preste atención constante a sus objetos personales.
- Cuando vaya de compras, cuidado con las distracciones. Conciéñese de las personas próximas a Ud., y sepa siempre dónde está su bolso.

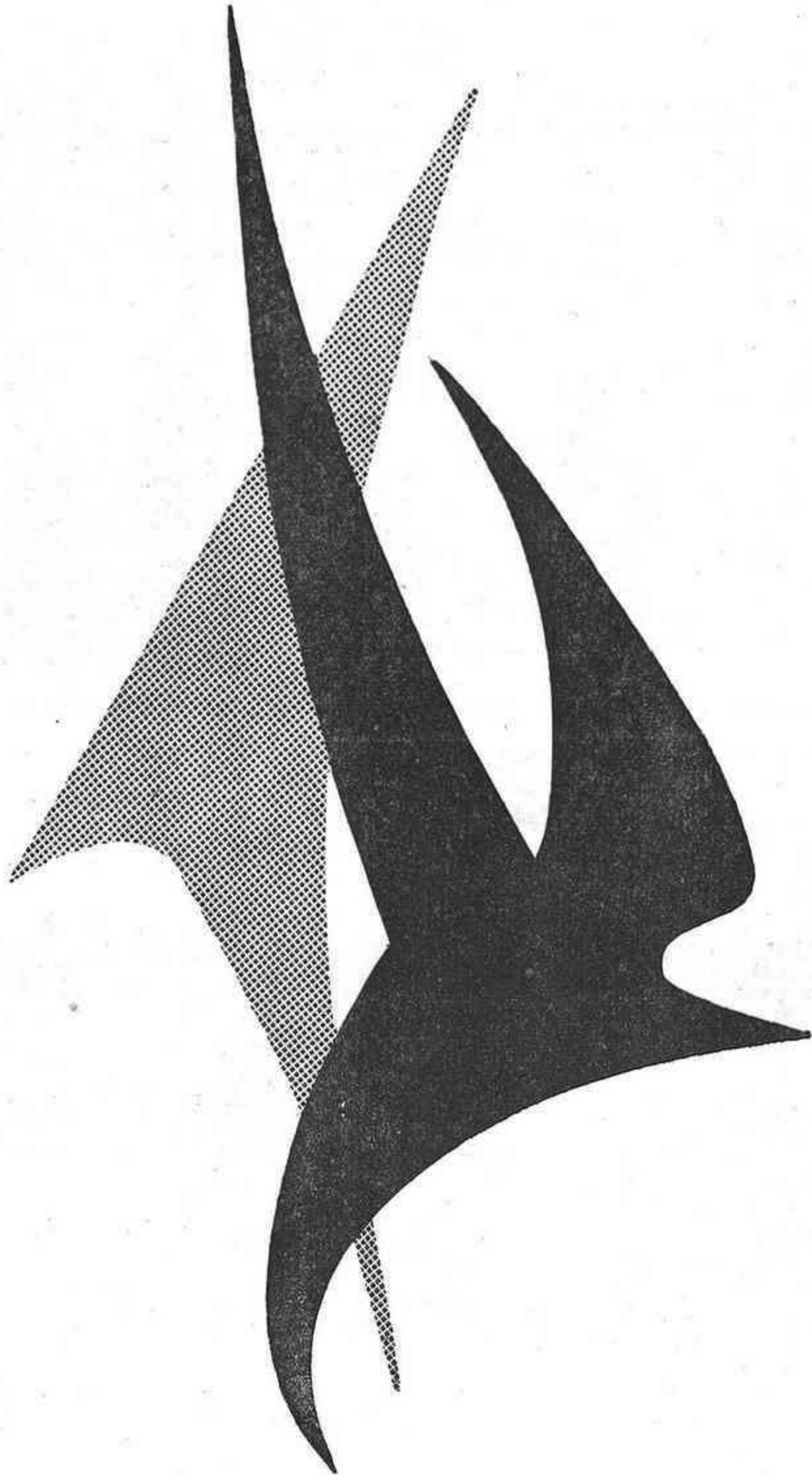
— \* \* \* —  
Si a pesar de sus precauciones, o por descuido, es objeto de robo, acuda en los primeros instantes a la Comisaría de Policía más cercana: Le será más fácil recordar el rostro de sus asaltantes y la investigación policial será más eficaz.

para millones de niños,  
su mundo es un juego  
de vida o muerte



ayúdeles a vivir

hágase socio de **unicef**  
ASOCIACION UNICEF ESPAÑA  
APARTADO 12021 MADRID

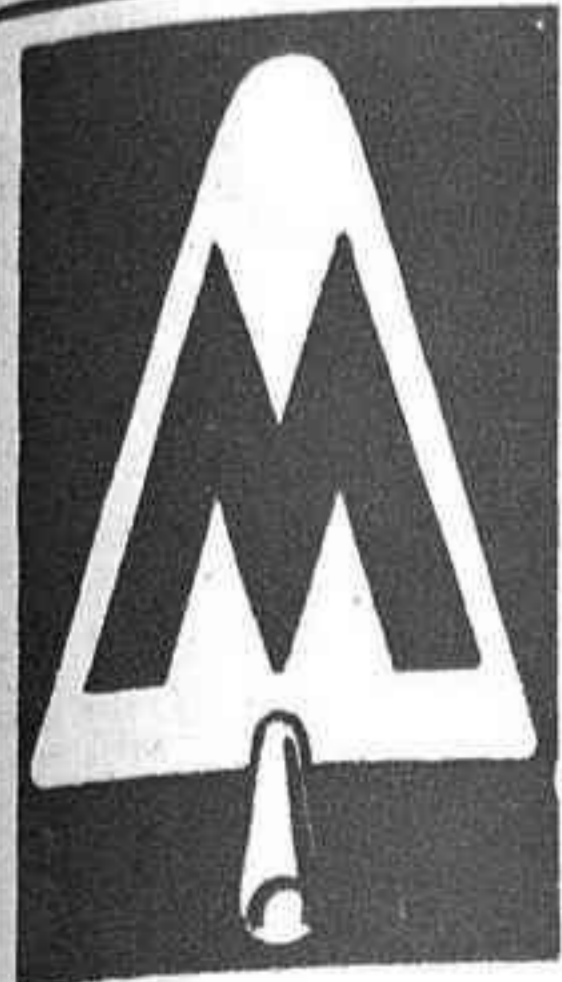


**FRITA**

**FRITAS Y  
ESMALTES**

**UNA EMPRESA JOVEN PERO MADURA  
PARA CERAMICAS MADURAS  
PERO SIEMPRE JOVENES**

**FRITA, S. L. Avda. Italia, n-s. - Telef. 52-04-37 VILLARREAL**



P. MELCHOR, S.L.

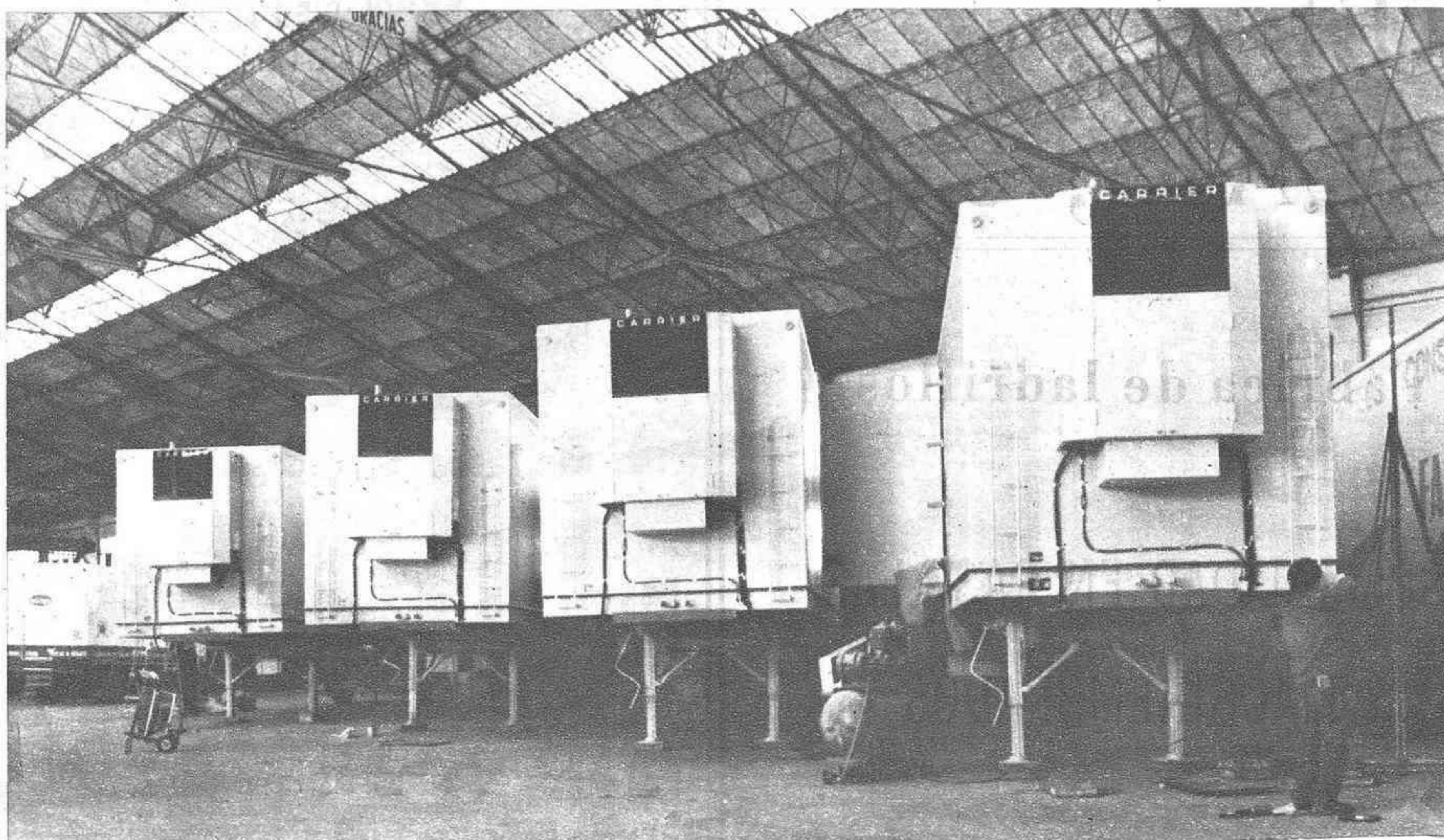
# MATERIALES Y MAQUINARIA PARA OBRAS



AZULEJOS  
 SANITARIO  
 COCINAS  
 CHIMENEAS  
 \*  
 MATERIALES  
 CONSTRUCCION

Calle de Onda, 99 - Tel. 52 03 50 - VILLARREAL

# GOZALBO HERMANOS, S. A.



Construcción de  
 furgones frigoríficos  
 e isoterms

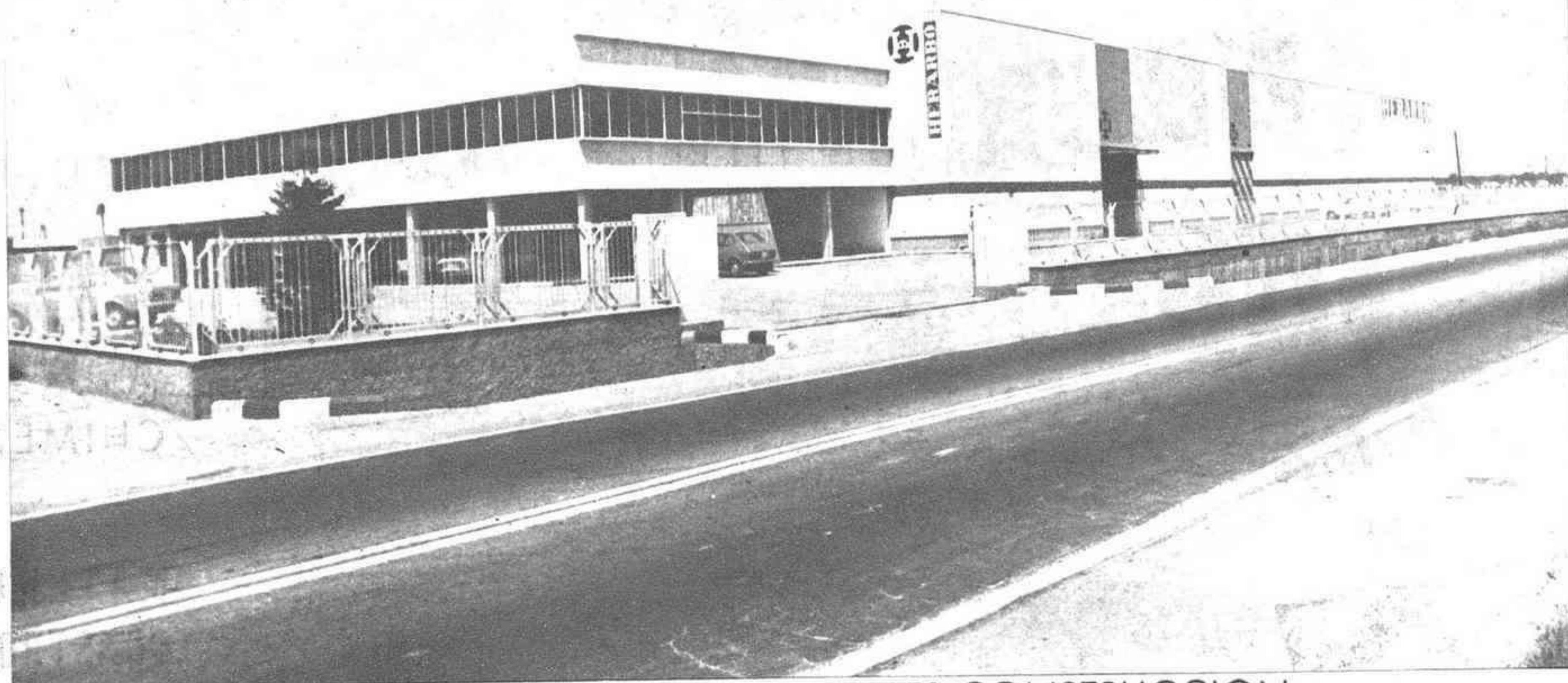
Ctra. Valencia - Barcelona, s-n  
 Apartado 4 - Tel. 52 03 00

VILLARREAL

FORJADOS PRETENSADOS  
FORJADOS SEMIRESISTENTES  
FORJADOS RETICULARES

# HERARBO

SOLUCIONES IDONEAS PARA  
CONSTRUCCIONES MODERNAS



NUEVA FACTORIA:

MATERIALES CONSTRUCCION:

Carretera Valencia-Barcelona, Km. 53'500  
Teléfono 52 21 62

Avenida Pío XII, 55  
Teléfono 52 21 66

VILLARREAL

## CERAMICA

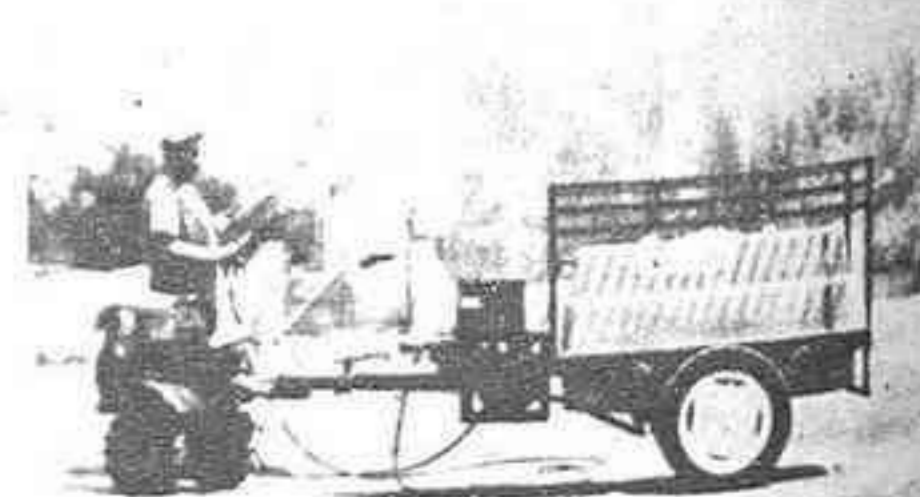
# "EL PILAR", S. L.

Fábrica de ladrillos

ESPECIALIDAD EN RASILLAS  
Y MACHIHEMBRADOS

Partida Molino Nuevo    Teléfono 52 16 43

**VILLARREAL**



Ctra. de Onda, s/n. - Tel. 52 11 42  
VILLARREAL (Castellón)



**CASTELLÓN, FIGURAS CON SOLERA**

# Casimiro Meliá Tena, actual presidente de la Sociedad Castellonense de Cultura

**"Yo me considero práctica y sentimentalmente, castellanense, porque me hallo unido a esta ciudad desde los doce años" -afirma**

**"Las primeras letras, me las enseñó mi familia y los amigos de ella"**

Por Rafael GASSET

Hoy, converso con el ingeniero industrial don Casimiro Meliá Tena, ex-delegado provincial de la Delegación de Industria y actual presidente de la Sociedad Castellonense de Cultura.

Estoy, frente a un hombre de mediana estatura, de cabello blanco y gris y de un rostro bordado de un tanto ascético. Aunque se halla en la tercera edad, la impresión que produce, es más bien la de un hombre maduro, sin haber cruzado aún la frontera de la senectud.

Me doy cuenta al instante, de que me hallo ante un hombre, de una finura y de una cortesía, fuera de lo corriente. Recalar, junto a un ser de estas características, en una época como la presente, en que la sequedad y la aspereza parece presidirle todo, es realmente, un regalo y algo casi reconfortante. Si añado, que además, posee ese encanto indefinido propio de los hombres tímidos, habrá completado el retrato.

—¿Se considera Ud. un castellanense...?

—Sin duda de ninguna clase. Aunque el hecho material de mi nacimiento, no se haya producido aquí, práctica y sentimentalmente soy castellanense, porque me hallo unido a esta ciudad desde los doce años. Mi pueblo natal es Albocacer, en el Maestrazgo, un pueblo pequeño al que quiero y profesó un gran cariño. La familia de mi padre, los Meliá, eran de allí y la de mi madre, los Tena, de Villafranca del Cid. Yo, vine al mundo a principios de este siglo, en 1902. Mi padre, era un comerciante local de cierta posición económica y además casi con la carrera de abogado en el bolsillo. Era, sin duda, una curiosa mezcla de comerciante y de intelectual al par, pues poseía una espléndida biblioteca y era un gran amante de los libros. El, siempre me apoyó en todo y estuvimos muy compenetrados en todos los aspectos.

Estamos en el despacho del ingeniero, que es de muebles de estilo renacimiento español, muy sólidos. Es realmente, una pieza suntuosa. A sus costados se hallan la biblioteca, formada por grandes estanterías cargadas de libros, en su mayor parte volúmenes de otras épocas y también actuales. En las paredes, se hallan adosadas, viejas pistolas del siglo XIX y una espingarda árabe, bellísima. Hay también, algunos cuadros, de los cuales sobresale uno de trazos y estilo solaresco, que representa a un santo, San Luis Bertrán, al que acompañan un crucifijo, un cáliz y una calavera y cuyo autor es el pintor Jerónimo Jacinto Espinoza.

—Todos los muebles de esta habitación, son de nogal, pero de nogal de mi pueblo, que yo proporcioné al mueblista para su fabricación— me aclara el ingeniero.

**Sus primeros pasos**

—Es un caso de fidelidad a su pueblo natal, impresionante, señor Meliá... Ahora, por favor, hableme de sus primeros pasos y de su infancia, allá en el Maestrazgo...

—En fin... yo inicié mis estudios primarios, en la escuela pública del pueblo, pero en vista de que la enseñanza es muy deficiente, a los pocos meses de asistir a clase abandoné la escuela y me retiré a casa. Las primeras letras, me las enseñó mi familia y los amigos de mi familia. Podríamos decir, que son unos estudiosos primarios caseros y muy especiales... ¿No le parece?

El señor Meliá Tena subraya sus últimas palabras, con una sonrisa discreta cargada de ironía. Estos primeros estudios suyos, «caseros y especiales», según el mismo recalca, observo, que le complacen y le halagan y hasta le producen una cierta satisfacción, por algo que tal vez ni él mismo sabría explicar. Los hombres somos insondables.

—¿Cuándo llega Ud. a Castellón, por vez primera don Casimiro...?

—Yo, llego a Castellón por vez primera, a principios de octubre



de 1914, precisamente, el año en que dió comienzo la Guerra Europea... Llego con mi padre y nos hospedamos en el hotel, «La Bola de Oro», que se hallaba en la calle Gasset, muy cerca de la Puerta del Sol... Voy a empezar mis estudios de bachillerato y naturalmente, arrastro una cierta emoción. Lo cierto es, que la ciudad de Castellón, no me causó una gran impresión. Me parece un gran pueblo de labradores, mucho más grande que el mío, desde luego, pero nada más. En cambio, a sus gentes, los encuentro muy grates y muy asequibles. En el hotel, nos tratan muy bien y cuando mi padre se ausenta, siguen haciéndolo conmigo y además gozo de una gran libertad e independencia en todo, cosa que yo agradezco mucho. Es una libertad que yo procuro administrar muy bien, teniendo en cuenta, la confianza que mi padre depositó en mí. Sin embargo, a los pocos días, empiezo a sentir, una gran nostalgia de mi pueblo... «Días Santo, ¿cuándo volveré a él...?». Este sentimiento de añoranza, es tan grande y me tortura tanto, que durante las vacaciones navideñas, me propongo no volver más a la ciudad. Mi madre, me hace grandes reflexiones una y otra vez y aunque al principio no abre brecha en mi decisión, al final, recapacito y decido proseguir mis estudios...

—¿Dónde inicia su carrera...?

—Inicié el primer curso de Ciencias Exactas en Madrid y aunque al final de curso, logro unas buenas calificaciones, el frío de esta ciudad castellana me parece muy intenso y desagradable y opto, por trasladarme a Barcelona, al siguiente curso. En Madrid, he tenido ocasión de ser alumno, del gran profesor Rey Pastor. En la Facultad de Barcelona, el profesorado es bueno, especialmente, Antonio Torroja. Al alcanzar el tercer curso, se produce un hecho sorprendente: Yo, asisto a clase como único alumno. En la asignatura de matemáticas, yo estudio, la lección en casa y después en clase, el profesor, profundiza en el tema y a ratos, tenemos como «un mano a mano», sin perder de vista, claro está, la superioridad del profesor. Otro dato curioso es, que a las ocho de la mañana en punto, el profesor Torroja y yo, estamos a la puerta del aula. Los años pasan... termino la carrera y voy a Madrid a hacer el doctorado. Como no veo posibilidades de optar a una cátedra, ingreso en la Escuela de Ingenieros Industriales de Barcelona. En ella, hay alumnos de numerosas regiones españolas.

—¿Cómo se desenvuelve su vida en Barcelona...?

—Bien, muy bien, extraordinariamente bien. En Barcelona, me encuentro muy agusto y encajado. Asisto a los conciertos de música, algunos de ellos con Pablo Casals, visito los museos

—¿Cómo se desenvuelve su vida en Barcelona...?

—Bien, muy bien, extraordinariamente bien. En Barcelona, me encuentro muy agusto y encajado. Asisto a los conciertos de música, algunos de ellos con Pablo Casals, visito los museos

—¿Cuántos son, entonces, los sueños juveniles del alumno Casimiro Meliá...?

—Yo, llego a Castellón por vez primera, a principios de octubre

—Yo, llego a Castellón por vez primera, a principios de octubre



—¿Dónde le sorprende a Ud. la guerra...?

—La guerra me sorprende en Castellón, donde me hallo trabajando como ingeniero en la Jefatura de Industria. Anteriormente,

**La guerra civil**

—¿Dónde le sorprende a Ud. la guerra...?

—La guerra me sorprende en Castellón, donde me hallo trabajando como ingeniero en la Jefatura de Industria. Anteriormente,

te, he hecho oposiciones al Estado y después de ganaras, he sido destinado a Teruel, donde he permanecido dos años y más tarde, he sido destinado a Castellón, en el bar «Sport», de la calle Aribau. A los castellonenses en general, les gusta Cataluña, pero a los de Valencia, no. También acudo al café «Oro del Rhin», en la calle de las Cortes, a una tertulia de compañeros de carrera, donde se habla mucho de política, de literatura y de las artes. A mí me agrada, mucho Cataluña y hasta me muestro apasionado por ella. Me encanta, la belleza física de sus tierras y el carácter serio y responsable de los catalanes, su amor al trabajo y a la cultura...

te al dolor. Ella, pertenece a una familia valenciana, cuyos hombres se han dedicado a la medicina, bien como médicos o como catedráticos.

—¿Considera Ud. a la familia, como uno de los pilares de su vida...?

—Sí, yo considero a mi familia, como uno de los tres pilares de mi vida y sin duda alguna, el más esencial. Los otros dos, son mi carrera y el campo, la agricultura. Yo, tal vez por mis raíces familiares, adoro la agricultura.

**Especializaciones**

—Dígame sus especializaciones científicas...

—Me hallo especializado, en física matemática, en física nuclear y soy uno de los introductores de la ingeniería nuclear. En los años 1956 y 1957, pronuncié en Valencia, dos conferencias sobre reactores nucleares.

—¿Cuándo llega Ud. al mundo de las Letras, señor Meliá...?

—Llego en los años treinta y al final de mi carrera de ingeniero. Desde entonces, me he sentido muy atraído por ese mundo, tan bello de lo literario... Me agradan sobre todo, los ensayos, pero también las biografías, la novela e incluso los periódicos.

—Sus escritores favoritos...

—Ortega y Gasset, Miguel de Unamuno, Pérez Galdós, Baroja, Valle-Inclán... de los poetas, Rubén Darío, Antonio Machado, García Lorca... ¿Qué grandes escritores ha dado España...? El Quijote, me parece insuperable... es un libro leído y releído por mí, en mil ocasiones...

—Libros por Ud. publicados...

—Ensayos, monografías sobre la industria de Castellón y estudios económicos de Castellón y del País Valenciano y alguna otra cosa.

—Defíneme en pocas palabras, a la Sociedad Castellonense de Cultura.

—Es una agrupación de personas, entusiastas por conservar los valores históricos y artísticos de Castellón y su provincia.

—¿Quién era Revés...?

—Una cultura humanística clásica extraordinaria.

—¿Quién era Guinot...?

—Un hombre enamorado de las letras valencianas.

—¿Quién era Espresat...?

—Un hombre culto, de un espíritu elegante y fino y además un poeta.

—¿Qué es Castellón y los castellonenses...?

—Antes, un auténtico pueblo de labradores, pero ahora ha perdido ya ese carácter patriarcal y labrador. Arquitectónicamente, es un desastre pero con ello no descubro nada nuevo. Menos mal, que sus alrededores siguen siendo muy bellos...

Ahora, paso a hacerle unas preguntas duras.

—¿Cree Ud. en el hombre o se muestra escéptico...?

—Sí, creo en él, pero con muchas reservas. Ahora, en la actualidad, falta mucho en el humano y también en lo moral. Se deshumaniza. Hay una gran crisis de valores humanos en la actual civilización, una civilización dominada cada vez más por la técnica.

—¿Cuál es su opinión, sobre la mujer, compañera del hombre...?

—La mujer no es inferior al hombre, pero sí distinta. Posee un poder creativo inferior al hombre, pero en cambio tiene una gran capacidad de amor, de abnegación y de sufrimiento. Es mucho más práctica que el hombre y tiende siempre a equilibrarlo todo. Y considero, que el mayor acierto de ella, será hacer una vida apropiada, a su condición femenina.

—¿Qué admira Ud. más en un ser humano...?

—Su integridad como hombre. Antes de cerrar, las últimas preguntas.

—¿Qué espera Ud. aún de la vida...?

—Vivir como hasta ahora y nada más. He sido un hombre, relativamente feliz y creo, que en mi vida, ha habido más rosas que espinas...

—¿Qué es lo que Ud. desearía de la vida, que ésta no le diera...?

—Ser profesor.

—Defínase como hombre.

—Soy un hombre pacífico, que me esfuerzo por saber y en ello pongo todo mi entusiasmo. También soy un idealista con cierto toco escéptico.

—¿Le gusta la soledad...?

—Sí, mucho, muchísimo...

—¿Qué es para Ud. lo más grande y hermoso de este mundo...?

—El Amor pero con A mayúscula y en todas sus manifestaciones...

Una respuesta magistral.

He visto a un hombre inteligente, culto y extraordinariamente equilibrado.

# Parador Fiestas VILLARREAL

**MAYO 1980**

**DIA - 17**

## Fiesta de San Pascual

A las 18 y 22,30 horas, baile con la orquesta Montesol y las actuaciones de

### BEATRIZ CARBAJAL

**Y EL GRUPO**

### TRIGO LIMPIO

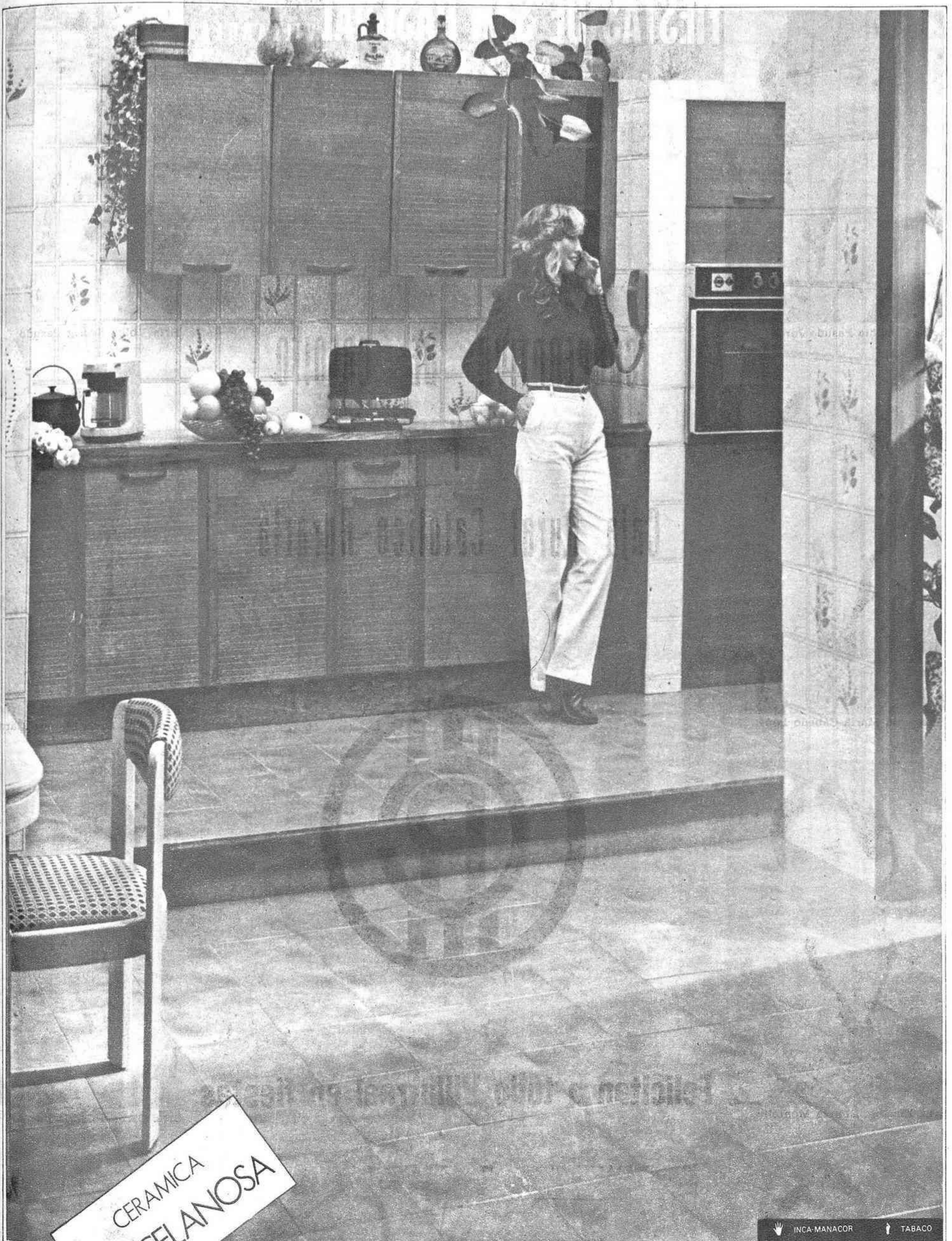
**DIA 23.—A las 18 horas, Fiesta de la Juventud con la orquesta Montesol y la presentación del ídolo revelación del año**

### IVAN Y SU GRUPO

A las 22,30 horas, baile con la orquesta Montesol y la actuación de

### IVAN Y SU GRUPO

### PRECIOS POPULARES



CERAMICA  
PORCELANOSA

INCA-MANACOR TABACO



CERAMICA BAÑOS Y COCINAS  
PRODUCTOS DE GARANTIA

Azulejos  
Pavimentos  
Cerámica  
de importación  
Sanitarios  
Grifería

EXPOSICION:  
Ctra. Villarreal-Onda, Km.3

# FIESTAS DE SAN PASCUAL VILLARREAL DAMAS DE HONOR



Srta. Conchita Pesudo Jordá



Srta. Lolita Escrig Pesudo



Srta. Ana Maria Cabedo López



Srta. Ana Lucia Menero Carda



Srta. Elizabet Doñate Montoliu



Srta. Carmen Gloria Pitarch Gil

## COOPERATIVA DE CREDITO Y Caja Rural Católico-Agraria



### Felicitan a todo Villarreal en fiestas



Srta. Rosario Amparo Ramos Vivas



Srta. María José Héctor Parra



Srta. Loli Mari Lloréns Ferrer



Srta. Maria Encarna Melchor Nácher